



02.12.2013

Kokousaika 02.12.2013 16:00 - 19:21, keskeytetty 17:52 - 18:04

Kokouspaikka Kaupunginhallituksen istuntosali

Läsnä

Jäsenet

|                  |   |
|------------------|---|
| Rauhamäki, Tatu  | puheenjohtaja   |
| Pajamäki, Osku   | varapuheenjohtaja   |
|                  | poistui 18:24, poissa: osa 1307 ja 1308 §:iä                        |
| Hakola, Juha     | poistui 18:25, poissa: osa 1307 ja 1308 §:iä                        |
| Halla-aho, Jussi |   |
| Karhuvaara, Arja |   |
| Männistö, Lasse  | poistui 18:47, poissa: osa 1307 ja 1308 §:iä                        |
| Oskala, Hannu    | poistui 17:41, saapui 17:43, poissa: 1299 - 1302 §:t                |
| Puhakka, Sirpa   |   |
| Rantala, Marcus  | poistui 18:35, poissa: osa 1307 ja 1308 §:iä                        |
| Rissanen, Laura  | poistui 17:24, poissa: 1299 - 1308 §:t                              |
| Tenkula, Tarja   |   |
| Bergholm, Jorma  | varajäsen   |
|                  | poistui 17:09, saapui 17:11, poistui 17:38, poissa: 1299 - 1308 §:t |
| Hamid, Jasmin    | varajäsen   |
| Kivekäs, Otso    | varajäsen   |
| Månsson, Björn   | varajäsen   |
|                  | saapui 18:35, läsnä: osa 1307 ja 1308 §:iä                          |
| Rantanen, Tuomas | varajäsen   |

Muut

|                   |  |
|-------------------|--|
| Puoskari, Mari    | kaupunginvaltuuston puheenjohtaja                                  |
|                   | saapui 16:05, poistui 17:11, poissa: 1284, 1285 ja 1293 - 1308 §:t |
| Bogomoloff, Harry | kaupunginvaltuuston 1. varapuheenjohtaja                           |
|                   | poistui 16:45, poissa: 1287 - 1308 §:t                             |



02.12.2013

|  |   |
|--|---|
| Paavolainen, Sara  | kaupunginvaltuuston 2.<br>varapuheenjohtaja<br>poistui 18:45, poissa: osa 1307 ja<br>1308 §:iä  |
| Pajunen, Jussi<br>Sauri, Pekka   | kaupunginjohtaja<br>apulaiskaupunginjohtaja<br>poistui 18:25, poissa: osa 1307 ja<br>1308 §:iä  |
| Räty, Laura<br>Viljanen, Ritva<br>Korhonen, Tapio  | apulaiskaupunginjohtaja<br>apulaiskaupunginjohtaja<br>rahoitusjohtaja<br>poistui 16:21, saapui 16:25, poistui<br>18:31, saapui 18:45, poissa: osa<br>1308 §:ää      |
| Summanen, Juha<br>Tulensalo, Hannu<br>Sarvilinna, Sami<br>Kari, Tapio<br>Peltonen, Antti     | osastopäällikkö<br>henkilöstöjohtaja<br>kaupunginlakimies<br>lehdistöpäällikkö<br>vs. päätösvalmisteluyksikön<br>päällikkö<br>poistui 17:04, läsnä: 1284 - 1292 §:t |
| Härmälä, Timo  | kaupunginsihteerin<br>poistui 17:40, poissa: 1299 - 1308<br>§:t   |
| Mickwitz, Leena<br>Nyfors, Maria<br>Sippola-Alho, Tanja<br>Thodén, Annikki<br>Vallittu, Anja | kaupunginsihteerin<br>kaupunginsihteerin<br>kaupunginsihteerin<br>vs. kaupunginsihteerin<br>kaupunginsihteerin<br>poistui 18:35, poissa: osa 1307 ja<br>1308 §:iä   |
| Rämö, Suvi<br>Villeneuve, Anna<br>Hanni, Eija  | hallintoasiantuntijan<br>hallintosihteerin<br>osastopäällikkön<br>asiantuntijan<br>saapui 18:24, poistui 19:20, läsnä:<br>osa 1308 §:ää                             |
| Karvinen, Marko  | strategiapäällikkön<br>asiantuntijan<br>saapui 18:06, poistui 18:24, läsnä:<br>osa 1307 §:ää  |
| Lindell, Harri   | Perussuomalaisen valtuustoryhmän<br>puheenjohtajan<br>saapui 18:02, poistui 19:20, läsnä:<br>osa 1307 ja 1308 §:iä  |
| Månsson, Björn   | Ruotsalaisen kansanpuolueen   |



02.12.2013

---

Pohjolainen, Liisa

valtuustoryhmän puheenjohtaja  
saapui 18:02, poistui 18:35, läsnä:  
osa 1307 ja 1308 §:iä

linjanjohtaja

asiantuntija

saapui 18:24, poistui 19:20, läsnä:  
osa 1308 §:ää

Saxholm, Tuula

talousarviopäällikkö

asiantuntija

saapui 17:25, poistui 17:41, läsnä:  
osa 1292 §:ää



02.12.2013

| §    | Asia   |
|------|--|
| 1284 | Kj/1 Kokouksen laillisuuden ja päätösvaltaisuuden toteaminen sekä pöytäkirjan tarkastajien valinta   |
| 1285 | Kj/2 Tämän kokouksen päätösten täytäntöönpano  |
| 1286 | Kj/1 V 11.12.2013, Eräiden vuoden 2013 talousarvioon merkittyjen määrärahojen ylittäminen  |
| 1287 | Kj/2 V 11.12.2013, Sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan perusteiden hyväksyminen ja johtosääntömuutokset   |
| 1288 | Kaj/1 V 11.12.2013, Lauttasaaren tontin 31112/5 asemakaavan muuttaminen (nro 12113, Perttulantie 6)  |
| 1289 | Kaj/2 V 11.12.2013, Kaarelan Kuninkaantammen keskustan asemakaavan hyväksyminen ja asemakaavan muuttaminen (nro 12150)   |
| 1290 | Sj/1 F 11.12.2013, Avskedsansökan från rektorn för svenska arbetarinstitutet   |
| 1290 | Sj/1 V 11.12.2013, Eron myöntäminen ruotsinkielisen työväenopiston rehtorille  |
| 1291 | Kj/3 Määrärahan myöntäminen rakennusvirastolle Kuninkaantammen esirakentamista varten  |
| 1292 | Kj/4 Vuoden 2014 talousarvion noudattamisohjeet  |
| 1293 | Kj/5 Oranssi Asunnot Oy:n hakemus yhteisöille tarkoitetusta sosiaalisesta luotosta   |
| 1294 | Kj/6 Mt. 101 (Kehä I): Kivikontien eritasoliittymän ja Hämeenlinnanväylän eritasoliittymän sekä mt. 101 (Kehä I) välillä Espoon raja – Vihdintie edistämistä koskevan aiesopimuksen hyväksyminen |
| 1295 | Kj/7 Määrärahan myöntäminen rakennusvirastolle Kehä I - Kivikontien eritasoliittymän rakennustöiden aloittamiseen  |
| 1296 | Kj/9 Kaupunginvaltuuston 27.11.2013 tekemien päätösten täytäntöönpano  |
| 1297 | Kj/10 Kaupungin viranomaisten päätösten seuraaminen  |
| 1298 | Kj/11 Kaupungin viranomaisten päätösten seuraaminen  |
| 1299 | Ryj/1 Kaupungin viranomaisten päätösten seuraaminen  |
| 1300 | Kaj/1 Maankäyttösopimus Kiinteistö Oy Perttulantie 6:n kanssa (Lauttasaari, tontti 31112/5, Perttulantie 6)  |



02.12.2013

---

|      |       |  |
|------|-------|--|
| 1301 | Kaj/2 | Rakennusvalvontataksan tarkistaminen 1.1.2014 lukien                             |
| 1302 | Kaj/3 | Kaupungin viranomaisten päätösten seuraaminen                                    |
| 1303 | Stj/1 | Kaupungin viranomaisten päätösten seuraaminen                                    |
| 1304 | Sj/1  | Suomenkielisen työväenopiston hallinto-osaston osastopäällikön viran täyttäminen |
| 1305 | Sj/2  | Urheilupalkintotoimikunnan jäsenen valinta                                       |
| 1306 | Sj/4  | Kaupungin viranomaisten päätösten seuraaminen                                    |
| 1307 | Kj/8  | Iltakouluasia: Strategiaohjelman 2013-2016 seuranta                              |
| 1308 | Sj/3  | Iltakouluasia: Nuorten yhteiskuntatakuun tilannekatsaus                          |



02.12.2013

Kj/1

**§ 1284**

**Kokouksen laillisuuden ja päätösvaltaisuuden toteaminen sekä pöytäkirjan tarkastajien valinta**

**Päätös**

Kaupunginhallitus päätti todeta kokouksen laillisesti koolle kutsutuksi ja päätösvaltaiseksi.

Samalla kaupunginhallitus päätti valita pöytäkirjantarkastajiksi jäsenet Oskalan ja Rantalan sekä varatarkastajiksi jäsenet Pajamäen ja Hakolan.

Esittelijä

kaupunginjohtaja  
Jussi Pajunen

**Päätösehdotus**

Kaupunginhallitus päättäneen todeta kokouksen laillisesti koolle kutsutuksi ja päätösvaltaiseksi.

Samalla kaupunginhallitus päättäneen valita pöytäkirjantarkastajiksi jäsenet Oskalan ja Rantalan sekä varatarkastajiksi jäsenet Pajamäen ja Hakolan.

Esittelijä

kaupunginjohtaja  
Jussi Pajunen



02.12.2013

Kj/2

## § 1285

### Tämän kokouksen päätösten täytäntöönpano

#### Päätös

Kaupunginhallitus päätti, että tämän kokouksen päätökset voidaan panna täytäntöön ennen kuin ne ovat saaneet lainvoiman, ellei erikseen toisin ole päätetty tai myöhemmin päätetä.

Esittelijä

kaupunginjohtaja  
Jussi Pajunen

#### Päätösehdotus

Kaupunginhallitus päättäne, että tämän kokouksen päätökset voidaan panna täytäntöön ennen kuin ne ovat saaneet lainvoiman, ellei erikseen toisin ole päätetty tai myöhemmin päätetä.

Esittelijä

kaupunginjohtaja  
Jussi Pajunen



02.12.2013

Kj/1

**§ 1286**

**V 11.12.2013, Eräiden vuoden 2013 talousarvioon merkittyjen määrärahojen ylittäminen**

HEL 2013-014490 T 02 02 00

**Päätös**

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättäneen oikeuttaa kaupunginhallituksen, talous- ja suunnittelukeskuksen, sosiaali- ja terveyslautakunnan, varhaiskasvatuslautakunnan, suomenkielisen työväenopiston johtokunnan, ruotsinkielisen työväenopiston johtokunnan, kulttuuri- ja kirjastolautakunnan, kaupunginmuseon johtokunnan, eläintarhan johtokunnan, liikuntalautakunnan, henkilöstökeskuksen, tietokeskuksen ja kiinteistölautakunnan ylittämään vuoden 2013 talousarvioon merkityjä määrärahoja seuraavasti:

| Ta-kohta | Käyttötalousosa  | euroa      |
|----------|--|------------|
| 1 27     | Kunnallisverotus, Talous- ja suunnittelukeskuksen käytettäväksi      | 317 000    |
| 1 39 01  | Kaupungin historia, Tietokeskuksen käytettäväksi                     | 130 000    |
| 1 39 02  | Osuudet ja korvaukset, Talous- ja suunnittelukeskuksen käytettäväksi | 210 000    |
| 2 35     | Pelastustoimi  | 548 000    |
| 3 10 01  | Sosiaali- ja terveyspalvelut   | 25 000 000 |
| 3 10 04  | Toimeentulotuki  | 21 000 000 |
| 3 10 06  | Helsingin ja Uudenmaan sairaanhoitopiiri                             | 9 000 000  |
| 3 20     | Varhaiskasvatusvirasto   | 2 000 000  |
| 4 11     | Suomenkielinen työväenopisto   | 140 000    |
| 4 12     | Ruotsinkielinen työväenopisto  | 120 000    |
| 4 15     | Kaupunginkirjasto  | 1 818 000  |
| 4 17 01  | Kulttuurikeskus  | 60 000     |
| 4 18     | Kaupunginmuseo   | 94 000     |
| 4 21     | Korkeasaaren eläintarha  | 150 000    |
| 4 52 10  | Työsuhdematkalippu, Henkilöstökeskuksen käytettäväksi                | 150 000    |
| yhteensä |  | 60 737 000 |





| Ta-kohta | Investointiosa   | euroa      |
|----------|--|------------|
| 8 01 01  | Kiinteistöjen ostot ja lunastukset, Khn käytettäväksi  | 10 242 000 |
| 8 01 03  | Kiinteistöjen hankinta, rakentamiskelpoiseksi saattaminen sekä kaavoituskorvaukset, kiinteistölautakunnan käytettäväksi  | 4 000 000  |
| 8 07 08  | Liikuntarakentaminen, Liikuntapaikkojen suunnittelu, rakentaminen ja perusparannukset, liikuntalautakunnan käytettäväksi | 475 000    |
| 8 09 20  | Kulttuuritoimi   | 27 000     |
| 8 09 21  | Kaupunginmuseo   | 45 000     |
| 8 22 19  | Arvopaperit, Muut kohteet, Khn käytettäväksi   | 8 990 000  |
| yhteensä |  | 23 779 000 |

## Käsittely

Kaupunginhallitus päätti yksimielisesti, että kaupunginvaltuustolle annetaan lisäselvityksiä sosiaali- ja terveystoimen määrärahojen ylityksistä.

### Vastaehdotus:

Lasse Männistö: Valtiovarainministeriön arvion mukaan Suomen julkisen sektorin kestävyysvaje, eli pysyvä pitkän aikavälin tulojen ja menojen epäsuhta, on noin 9 miljardia euroa. Arvioiden mukaan noin puolet tästä kohdistuu kuntiin. Helsingin ollessa laskennallisesti noin 10% koko kuntakentästä, on kaupungin talouden kestävyysvaje merkittävä. Tämän johdosta tulee myös Helsingissä tavoitella, valtuustostrategian mukaisesti, tuottavuuden parantamista ja toimintamenojen kasvun hillitsemistä. Keskeinen ohjaus toimintamenojen kasvun hillitsemiseksi ja palveluntuotannon tehostamiseksi tapahtuu valtuuston budjettiohjauksella.

Kaupunginhallitukselle ei ole sen näkemyksen mukaan esitetty hyväksyttäviä ja kattavia perusteluita sekä selvityksiä talousarvion määrärahojen ylittämiseksi sosiaali- ja terveydenhuollon seuraavien kokonaisuuksien osalta:



Vammaispalvelut (4,4 milj. euroa)  
Suun terveydenhuolto (3,5 milj. euroa)  
Päivystys (1,5 milj. euroa)  
Terveysasemat (0,5 milj. euroa)

Esittäessään ylitysoikeudet vuodelle 2013 hyväksyttäväksi kaupunginhallitus painottaa, että lähtökohtana tulee kaikessa sosiaali- ja terveydenhuollon toiminnassa olla toiminnan sovittaminen budjetin muodostamaan talousraamiin. Kaupunginhallitus edellyttää, että vuonna 2014 sosiaali- ja terveystoimi raportoi kaupunginhallitukselle menotalouden kehityksestä nykyistä paremmin ja esittää mahdollisten ylittymisriskissä olevien toimintojen osalta mihin sopeutustoimenpiteisiin on ryhdytty välittömästi.

Kannattajat: Laura Rissanen

Vastaehdotus:

Tarja Tenkula: Selvitetään toimeentulotuki asiakkaiden taloudellisen ahdingon syyt ja tuodaan selvitys kaupunginhallitukselle

Jäsen Tenkulan vastaehdotusta ei kannatettu, joten se raukesi.

Äänestys

JAA-ehdotus: Esityksen mukaan

Ei-ehdotus: Valtiovarainministeriön arvion mukaan Suomen julkisen sektorin kestävyysvaje, eli pysyvä pitkän aikavälin tulojen ja menojen epäsuhta, on noin 9 miljardia euroa. Arvioiden mukaan noin puolet tästä kohdistuu kuntiin. Helsingin ollessa laskennallisesti noin 10% koko kuntakentästä, on kaupungin talouden kestävyysvaje merkittävä. Tämän johdosta tulee myös Helsingissä tavoitella, valtuustostrategian mukaisesti, tuottavuuden parantamista ja toimintamenojen kasvun hillitsemistä. Keskeinen ohjaus toimintamenojen kasvun hillitsemiseksi ja palveluntuotannon tehostamiseksi tapahtuu valtuuston budjettiohjauksella. Kaupunginhallitukselle ei ole sen näkemyksen mukaan esitetty hyväksyttäviä ja kattavia perusteluita sekä selvityksiä talousarvion määrärahojen ylittämiseksi sosiaali- ja terveydenhuollon seuraavien kokonaisuuksien osalta: Vammaispalvelut (4,4 milj. euroa)  
Suun terveydenhuolto (3,5 milj. euroa)  
Päivystys (1,5 milj. euroa)  
Terveysasemat (0,5 milj. euroa) Esittäessään ylitysoikeudet vuodelle 2013 hyväksyttäväksi kaupunginhallitus painottaa, että lähtökohtana tulee kaikessa sosiaali- ja terveydenhuollon toiminnassa olla toiminnan



sovittaminen budjetin muodostamaan talousraamiin. Kaupunginhallitus edellyttää, että vuonna 2014 sosiaali- ja terveystoimi raportoii kaupunginhallitukselle menotalouden kehityksestä nykyistä paremmin ja esittää mahdollisten ylittymisriskissä olevien toimintojen osalta mihin sopeutustoimenpiteisiin on ryhdytty välittömästi.

Jaa-äännet: 8

Jorma Bergholm, Jasmin Hamid, Otso Kivekäs, Hannu Oskala, Osku Pajamäki, Sirpa Puhakka, Tuomas Rantanen, Tarja Tenkula

Ei-äännet: 7

Juha Hakola, Jussi Halla-aho, Arja Karhuvaara, Lasse Männistö, Marcus Rantala, Tatu Rauhamäki, Laura Rissanen

Tyhjä: 0

Poissa: 0

Äänin 8 - 7 kaupunginhallitus hyväksyi esittelijän ehdotuksen.

Esittelijä

kaupunginjohtaja  
Jussi Pajunen

Lisätiedot

Ari Hietamäki, johtava suunnittelija, puhelin: 310 36567  
ari.hietamaki(a)hel.fi

Liitteet

1 Lauta- ja johtokuntien sekä virastojen esitykset

Päätösehdotus

Kaupunginhallitus päättäneen esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättäneen oikeuttaa kaupunginhallituksen, talous- ja suunnittelukeskuksen, sosiaali- ja terveystalouden, varhaiskasvatustalouden, suomenkielisen työväenopiston johtokunnan, ruotsinkielisen työväenopiston johtokunnan, kulttuuri- ja kirjastotalouden, kaupunginmuseon johtokunnan, eläintarhan johtokunnan, liikuntatalouden, henkilöstökeskuksen, tietokeskuksen ja kiinteistövaltuuston ylittämään vuoden 2013 talousarvioon merkittävät määrärahoja seuraavasti:

| Ta-kohta | Käyttötalousosa   | euroa   |
|----------|---|---------|
| 1 27     | Kunnallisverotus, Talous- ja suunnittelukeskuksen käytettäväksi | 317 000 |



|          |  |            |
|----------|--|------------|
| 1 39 01  | Kaupungin historia, Tietokeskuksen käytettäväksi                     | 130 000    |
| 1 39 02  | Osuudet ja korvaukset, Talous- ja suunnittelukeskuksen käytettäväksi | 210 000    |
| 2 35     | Pelastustoimi  | 548 000    |
| 3 10 01  | Sosiaali- ja terveystalot  | 25 000 000 |
| 3 10 04  | Toimeentulotuki  | 21 000 000 |
| 3 10 06  | Helsingin ja Uudenmaan sairaanhoitopiiri                             | 9 000 000  |
| 3 20     | Varhaiskasvatusvirasto   | 2 000 000  |
| 4 11     | Suomenkielinen työväenopisto   | 140 000    |
| 4 12     | Ruotsinkielinen työväenopisto  | 120 000    |
| 4 15     | Kaupunginkirjasto  | 1 818 000  |
| 4 17 01  | Kulttuurikeskus  | 60 000     |
| 4 18     | Kaupunginmuseo   | 94 000     |
| 4 21     | Korkeasaaren eläintarha  | 150 000    |
| 4 52 10  | Työsuhdematkalippu, Henkilöstökeskuksen käytettäväksi                | 150 000    |
| yhteensä |  | 60 737 000 |

| Ta-kohta | Investointiosa   | euroa      |
|----------|--|------------|
| 8 01 01  | Kiinteistöjen ostot ja lunastukset, Khn käytettäväksi  | 10 242 000 |
| 8 01 03  | Kiinteistöjen hankinta, rakentamiskelpoiseksi saattaminen sekä kaavoituskorvaukset, kiinteistölautakunnan käytettäväksi  | 4 000 000  |
| 8 07 08  | Liikuntarakentaminen, Liikuntapaikkojen suunnittelu, rakentaminen ja perusparannukset, liikuntalautakunnan käytettäväksi | 475 000    |
| 8 09 20  | Kulttuuritoimi   | 27 000     |
| 8 09 21  | Kaupunginmuseo   | 45 000     |
| 8 22 19  | Arvopaperit, Muut kohteet, Khn käytettäväksi   | 8 990 000  |
| yhteensä |  | 23 779 000 |

## Esittelijä



---

Käyttötalouden määrärahojen ylittäminen

1 27 Kunnallisverotus, Talous- ja suunnittelukeskuksen käytettäväksi

Määrärahalla katetaan valtion veloittamat verohallintolain 11 §:n mukaiset verotuksen toteuttamisesta aiheutuvat kustannukset. Näihin kustannuksiin kaupunki ei voi vaikuttaa. Helsingille kohdistuva maksuosuus nousi viimeisimmän tiedon mukaan 17 316 362 euroon ylittäen talousarvioon varatun 316 362 eurolla.

Määrärahaa tulisi saada ylittää 317 000 euroa.

1 39 01 Kaupungin historia, Tietokeskuksen käytettäväksi

Historiatoimikunta on ollut toteuttamassa Sotasurmat Helsingissä -hanketta, joka on vuoden 1918 kansalaissotaa, Santahaminan joukkohautaa ja Suomenlinnan vankileirialuetta koskeva tutkimus- ja julkaisuhanke. Suunnittelu ja aineistonkeruutyö käynnistettiin vuonna 2010 kaupungin historiatoimikunnan tieteellisellä tuella. Työ täsmentyi ja kirjoitustyö aloitettiin vuoden 2012 syksyllä. Kysymyksessä on historiatoimikunnan toimintasuunnitelman ja talousarvion ulkopuolinen erillinen hanke, sillä historiatoimikunnan tehtävänä on suunnitella ja valmistaa Helsingin kaupungin historian jatko-osat vuodesta 1945 nykypäivään ja Helsingin vanhemman historian uudelleen kirjoittaminen. Historiatoimikunta on varsinaisesta määrarahastaan pystynyt tukemaan Sotasurmat Helsingissä -hankkeen aineistonkeruuta ja suunnittelua, mutta itse kirjahankkeen toteuttamiseen (kirjoittajapalkkiot, toimittaminen, painatus) liittyen historiatoimikunnan määrarahat ylittyvät 130 000 eurolla vuonna 2013.

Määrärahaa tulisi saada ylittää 130 000 euroa.

1 39 02 Osuudet ja korvaukset, Talous- ja suunnittelukeskuksen käytettäväksi

Uudenmaan liiton maakuntavaltuusto hyväksyi vuoden 2013 talousarvion joulukuussa. Tämän jälkeen jäsenkunnat ovat 2/3 määräenemmistöllä hyväksyneet liitolle uuden perussopimuksen, joka on tullut voimaan 4.3.2013. Perussopimuksen muutos vaikuttaa liiton jäsenkuntien maksuosuuksiin 2013. Vanha sopimus määritteli, että yhdenkään kunnan maksettavaksi ei saanut tulla yli 31 prosenttia kustannuksista. Nyt tämä katto poistettiin ja kaikkien kuntien maksuosuudet lasketaan suoraan asukasluvun mukaan. Uudistus merkitsee, että Helsingin maksuosuus nousee ja muiden kuntien kevenee.



Helsinki varautui vuoden 2013 talousarviossaan kohdassa 1 39 02 Uudenmaan liiton maksuosuudessa vanhan perussopimuksen mukaiseen tasoon. Uuden perussopimuksen mukainen yhteensä 665 453 eurolla vuodelle 2013 noussut maksuosuus aiheuttaa talousarviokohtaan 1 39 02 arviolta 210 000 euron mukaisen määrärahan ylityksen.

Määrärahaa tulisi saada ylittää 210 000 euroa.

### 2 35 Pelastustoimi

Pelastuslaitoksen määrärahat ylittyvät noin 400 000 euroa öljyntorjuntatoimintaan varautumisen osalta ja noin 120 000 euroa erilaisten tutkimushankkeiden osalta. Lisäksi noin 30 000 euroa aiheutuu ensihoidon lisäresursoinnista suuren tehtävämäärän johdosta.

Määrärahaa tulisi saada ylittää 548 000 euroa.

### 3 10 01 Sosiaali- ja terveystoimen palvelut

Sosiaali- ja terveystoimen talousarviokohdan (3 10 01) arvioidaan ylittyvän 25 milj. eurolla (1,7 %), mikä johtuu seuraavista tekijöistä: Sosiaali- ja terveystoimen osalta menojen ylitystä selittävät merkittävimmin työmarkkinatuen (10,5 milj. euroa), vammaispalvelujen (4,4 milj. euroa), suun terveydenhuollon (3,5 milj. euroa), päivystyksen (1,5 milj. euroa) sekä terveysasemien (0,5 milj. euroa) menojen ylittyminen. Lisäksi määrärahojen arvioidaan ylittyvän maahanmuuttajapalvelujen osalta (2,2 milj. euroa), minkä osalta valtio korvaa vastaanottokeskusten kustannukset täysimääräisinä. Hallinnon osastoilla syntyy toisaalta säästöä (2,9 milj. euroa), mikä suurimmalta osilta selittyy vuokrien budjetoitua pienemmällä toteumalla. Edellä kuvattujen erien yhteenlasketuksi vaikutukseksi arvioidaan noin 20 milj. euroa.

Lisäksi sosiaali- ja terveystoimen talousarviokohdalla tulee teknisuonteisena tekijänä huomioida kuolinpesävarojen käyttö järjestöavustuksiin 1,9 milj. euroa, mikä kirjanpidollisesti käsitellään sekä menona että tulona. Lisäksi ylitysoikeusesityksessä on varattu 3,1 milj. euroa vuonna 2012 käyttöön otetun kaupunkiyhteisen laskentajärjestelmän käyttöönotosta johtuvaan luottotappioiden ylimääräiseen kirjaukseen, kun kuluvan vuoden kirjanpitoon tulee kirjautumaan kahden vuoden luottotappiot, joiden tarkka summa ei tällä hetkellä vielä ole selvillä.

Määrärahaa tulisi saada ylittää 25 000 000 euroa.



### 3 10 04 Toimeentulotuki

Toimeentulotuen ylitysoikeusesitys on 21 milj. euroa. Syynä on se, että perustoimeentulotuen asiakastalouksien määrä tulee kasvamaan noin 2 300 taloudella vuoden 2012 toteumasta.

Määrärahaa tulisi saada ylittää 21 000 000 euroa.

### 3 10 06 Helsingin ja Uudenmaan sairaanhoitopiiri

Talousarviokohdan HUS-kuntayhtymä (3 10 06) menojen ennustetaan ylittyvän 9 milj. eurolla (1,8 %). Ennuste pohjautuu HUSissa lokakuun lopussa laadittuun ennusteeseen. Hoidettujen potilaiden määrä on kasvanut 1,9 prosenttia edellisvuoteen nähden. Syys- ja lokakuu ovat olleet tuotannon ja laskutuksen kannalta erittäin vilkkaita. HYKS:in osalta ennuste ylittää talousarvioluvun 7,4 milj. euroa (1,6 %). Tulosityksiköittäin ennuste poikkeaa budjetista seuraavasti: medisiininen +3,8 milj. euroa (+3,8 %), operatiivinen +0,4 milj. euroa (+0,2 %), naisten- ja lastentaudit +3,0 milj. euroa (+3,0 %), sydän- ja keuhkokeskus +3,2 milj. euroa (+6,7 %) ja psykiatria -3,0 milj. euroa (-7,8 %). Muissa HUS:in yksiköissä ennuste ylittää budjetin 0,6 milj. euroa (+2,4 %). HUS:in talousarviokohta sisältää em. erien lisäksi siirtoviivemaksut sekä muut erikseen laskutettavat erät, yhteensä noin 1,0 milj. euroa.

Määrärahaa tulisi saada ylittää 9 000 000 euroa.

### 3 20 Varhaiskasvatusvirasto

Vuoden lopussa omassa päiväkotihoidossa lapsia ennustetaan olevan 280 talousarviossa suunniteltua enemmän. Perhepäivähoidossa olevien lasten määrän ennustetaan alittavan talousarvion 66 lapsella. Lasten kotihoidontuella olevien lasten määräksi ennustetaan 367 lasta ja yksityishoidontuella olevien lasten määräksi 245 enemmän kuin talousarviossa suunniteltiin. Oman toiminnan kustannukset ovat olleet talousarvioon varattua 2,4 milj. euroa pienemmät ja asiakasmäärän kasvu on kohdistunut kotihoidon tukeen ja yksityisen hoidon tukeen, jotka ylittävät talousarvion 4,4 milj. euroa.

Määrärahaa tulisi saada ylittää 2 000 000 euroa.

### 4 11 Suomenkielinen työväenopisto

Suomenkielinen työväenopiston käyttötalousmenot ylittyvät 140 000 euroa. Opisto on saanut vuonna 2013 opetus- ja kulttuuriministeriöltä



ulkopuolista rahoitusta yhteensä 65 000 euroa. Tämän lisäksi palkkamenot ylittyvät 75 000 eurolla.

Määrärahaa tulisi saada ylittää 140 000 euroa.

#### 4 12 Ruotsinkielinen työväenopisto

Ruotsinkielinen työväenopiston käyttötalousmenot ylittyvät 120 000 euroa. Opisto täyttää 100 vuotta vuonna 2014 ja se on saanut ulkopuolista rahoitusta 100 -vuotishistoriikin valmistamiseen. Tämän lisäksi ruotsinkielinen työväenopisto on saanut ulkopuolista rahoitusta kehittämistyöhön ja Osallisena Suomessa -hankkeeseen pääkaupunkiseudulla tarkoituksena maahanmuuttajien kotouttaminen ruotsin kielellä.

Määrärahaa tulisi saada ylittää 120 000 euroa.

#### 4 15 Kaupunginkirjasto

Kaupunginkirjasto on toteuttanut tietoyhteiskunnan kehittämiseen tähtäviä projekteja tukien, avustuksien ja ulkopuolisen rahoituksen turvin. Vuoden 2013 talousarviossa on tukiin ja avustuksiin valtion myöntämää rahoitusosuutta budjetoitu yhteensä 995 000 euroa. Ulkopuolisen rahoituksen ylitysoikeuden perustana on opetus- ja kulttuuriministeriöltä, EU:lta ja ELY-keskukselta ja muilta tahoilta saatu, vuonna 2013 käytettävissä oleva ulkopuolinen rahoitus yhteensä 2 712 000 euroa. Osa näistä hankkeista siirtyy vuodelle 2014. Arvio siirtävästä hankerahoituksesta vuodelle 2014 on 894 000 euroa.

Määrärahaa tulisi saada ylittää 1 818 000 euroa.

#### 4 17 Kulttuurikeskus

Kulttuurikeskuksen talousarviossa 2013 on varattu 90 000 euroa ulkopuolisin varoin rahoitettua toimintaa varten. Virastolla on oikeus käyttää kyseinen määräraha ainoastaan ehdolla, että tulopuolelle kertyy ulkopuolisista rahoituslähteistä vastaava summa. Ulkopuolisen rahoituksen toteutetun toiminnan lisäksi kulttuurikeskus toteuttaa useita yhteistyöprojekteja EU:n, opetusviraston ja Elokuvasäätiön myöntämin varoin. Kulttuurikeskus on saanut ulkopuolista rahoitusta 60 000 euroa ennakoitua enemmän kuin vuoden 2013 talousarviossa on varauduttu.

Määrärahaa tulisi saada ylittää 60 000 euroa.

#### 4 18 Kaupunginmuseo

---

**Postiosoite**

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginhallitus>

**Puhelin**

+358 9 310 1641

**Faksi**

+358 9 655 783

**Y-tunnus**

0201256-6

**Tilinro**

F10680001200062637

**Alvno**

F102012566





02.12.2013

Kj/1

Kaupunginmuseo on saanut 94 000 euroa ennakoitua enemmän ulkopuolista rahoitusta vuonna 2013 mm. opetus- ja kulttuuriministeriöltä Art Nouveau Network -hankkeeseen ja lahjoituksen Faberge -munien valokuvaamiseen.

Määrärahaa tulisi saada ylittää 94 000 euroa.

#### 4 21 Korkeasaaren eläintarha

Korkeasaaren eläintarhalle asetettu sitova toimintakate toteutuu 150 000 euroa talousarviota heikompana vuonna 2013 johtuen kiinteiden kustannusten ylityksistä ja tulo-tason pysyessä menoylityksistä huolimatta samanaikaisesti vuoden 2012 tasolla. Toimintakatteessa pysymiseksi Korkeasaaren eläintarha on panostanut yritysmyyntiin ulkoisen yhteistyökumppanin kanssa (Perjantai Group), nostanut kesäkauden 2013 lippujen hintoja, rekrytoinut aikaisempaa vähemmän kesätyöntekijöitä ja tarkentanut kilpailutuksen periaatteita.

Toimintakatetavoitetta tulisi saada alittaa 150 000 euroa.

#### 4 52 10 Työsuhdematkalippu, Henkilöstökeskuksen käytettäväksi

Työsuhdematkalippua varten varatut määrärahat ylittyvät 150 000 euroa vuonna 2013 työsuhdematkalipun ennakoitua suuremman käytön vuoksi.

Määrärahaa tulisi saada ylittää 150 000 euroa.

### Investointiosan määrärahojen ylittäminen

#### 8 01 01 Kiinteistöjen ostot ja lunastukset, kaupunginhallituksen käytettäväksi

##### Tankovainion-Broändan alue

Kaupunginhallitus päätti 16.5.2011 § 518 oikeuttaa kiinteistölautakunnan tekemään yksityisen tahon (perikunta) kanssa Tankovainion-Broändan alueen asemakaavan muutosehdotukseen nro 12008 liittyvän liitteen mukaisen esisopimuksen ja sopimuksen. Samalla kaupunginhallitus päätti osoittaa lautakunnan käyttöön vuoden 2011 talousarvion tililtä 8 01 01, kiinteistöjen ostot ja lunastukset, kaupunginhallituksen käytettäväksi, kiinteistöjärjestelyyn tarvittavan 3,0 milj. euron määrärahan.



Sopimuksen mukaan perikunta maksaa maankäyttösopimuksen mukaisen korvauksen ja perikunnalle myytävien määräalojen hinnan luovuttamalla kaupungille kaava-alueelta ja sen läheisyydestä katu- ja puistoalueita, 12 omakotitonttia (AO) ja 2 pientalotonttia (AP). Kaavamuutoksen tuomasta asuinrakennusoikeudesta noin kolmasosa eli 8 700 k-m<sup>2</sup> tulee perikunnan maille. Maankäyttösopimuksen mukaan perikunta suorittaa kaupungille osuutenaan yhdyskuntarakentamisen kustannuksiin korvausta noin 1,16 miljoonaa euroa. Samalla perikunnan kanssa on uuden asuin-alueen kiinteistöjen muodostuksen ja asuinrakentamisen edistämiseksi neuvoteltu esisopimus kiinteistökaupasta, jolla kaupunki myisi omistamansa osat kerrostalotonteista (AK) ja asuinpienitalotontista (AP) perikunnalle noin 3 miljoonalla eurolla.

Sopimuksen ehtona ollut asemakaavamuutoksen lainvoimaisuus on toteutunut vuonna 2013. Esisopimuksen ja sopimuksen mukaiset maanluovutukset ja maanhankinnat ovat talousarviovaikutteisia. Maanhankinnan toteuttaminen edellyttää, että talousarvioon myönnetään 4 160 000 euron ylitysoikeus.

#### Kuninkaantammen alue

Kiinteistölautakunta on esittänyt kaupunginhallitukselle, että lautakunta oikeutettaisiin tekemään sopimus Kaarelassa sijaitsevien tonttien omistajien kanssa (kortteli 33315 tontit 2 ja 3, omistaja Edita Oyj; kortteli 33317 tontti 4, omistaja As. Oy Helsingin Hurmuri; kortteli 33314 tontti 1; omistaja Kiinteistö Oy Hakuninmaantie 5). Päätös on ehdollinen ja sopimusten voimaantulo edellyttää, että kaupunginvaltuusto hyväksyy tarvittavan määrärahaylityksen.

Kuninkaantammen keskustaan on laadittu asemakaava- ja asemakaavan muutosehdotus, joka mahdollistaa nyt teollisuus- ja varastokäyttöön osoitetun alueen rakentamisen uudeksi 5 000 asukkaan asuinalueeksi. Merkittävä osa alueesta on kolmen eri yhtiön omistuksessa. Koska yhtiöille koituu asemakaavamuutoksesta merkittävää hyötyä, on maankäyttösopimuksissa määritelty yhtiöille maankäyttökorvaukset yhdyskuntarakentamisen kustannuksiin. Maankäyttökorvauksina kaupungille luovutettavien maa-alueiden arvo on yhteensä noin 5,154 miljoonaa euroa, johon tarvitaan talousarviossa osoitetut määrärahat. Lisäksi kaupunki ostaa kaavamuutosalueen ulkopuolisen T-tontin osan noin 0,927 milj. euron kauppahinnalla. Yhteensä määrärahan ylitystarve on 6 082 000 euroa.

Määrärahaa tulisi saada ylittää yhteensä 10 242 000 euroa.

8 01 03 Kiinteistöjen hankinta, rakentamiskelpoiseksi saattaminen sekä kaavoituskorvaukset, kiinteistölautakunnan käytettäväksi



Kiinteistövirasto on alkuvuodesta onnistunut lisäämään maanhankintaansa erityisesti Östersundomista, jonka maanhankinnan toteuttamista pidetään maapoliittisesti tärkeänä ja tarkoituksenmukaisena alueen tulevan maankäytön suunnittelun ja toteutuksen kannalta.

Kiinteistölautakunnalle vuodelle 2013 osoitettu määräraha ja ylitysoikeus (alle 2 milj. euron kaupat ja vaihdot) eivät riitä vireillä ja valmistelussa oleville ennakoiduille kaupoille Östersundomissa, asemakaavojen toteuttamista mahdollistaville kaupoille muualla Helsingissä eikä Kirkkonummen Kantvikin alueella kaavailtuun maapoliittiseen maanhankintaan, joka mahdollistaa Helsingin rannoilta poistuvia venepaikkoja korvaavan venepalvelukeskuksen toteuttamisen alueelle. Kauppojen toteuttamiseen on liitteenä olevan tonttiosaston tarkennetun maanhankintasuunnitelman 2013 mukaan arvioitu tarvittavan noin 4,1 milj. euroa, josta noin 1,0 milj. euroa on talousarviovaikuteista maanvaihtoa. Maanhankintoihin tarvittavaa määrärahaa on tällä hetkellä käyttämättä 0,13 milj. euroa.

Kiinteistövirasto esittää, että vuoden 2013 talousarvion kohdalle 8 01 03 01, Pienehköjen kiinteistöjen ostot ja lunastukset sekä kaavoituskorvaukset, kiinteistölautakunnan käytettäväksi, myönnettäisiin 4,0 milj. euron ylitysoikeus.

Määrärahaa tulisi saada ylittää 4 000 000 euroa.

8 07 Liikuntarakentaminen, Liikuntapaikkojen suunnittelu, rakentaminen ja perusparannukset, liikuntalautakunnan käytettäväksi

Kivikon hiihtohallin kunto on ollut monelta osin puutteellinen ja ilman vuoden 2013 aikana tehtyjä töitä halli olisi jouduttu sulkemaan, koska mm. paloviranomaisten edellyttämällä paloteknisillä korjaustöillä oli määräaika 30.8.2013. Kivikon hiihtohallin uudisrakennusinvestointeihin vuonna 2012 oli varattu 100 000 euroa. Tämän lisäksi Kivikon hiihtohallin kunnostustöihin saatiin ylitysoikeutta 470 000 euroa ja näistä 570 000 eurosta käytettiin 457 000. Käyttämättä jääneestä 2012 määrärahasta saatiin vuodelle 2013 ylitysoikeutena 115 000 ja 2013 muusta liikuntarakentamisesta siirretyn 20 000 euron kanssa kaikkiaan oli 2012–2013 käytettävissä 590 000 euroa.

Yhteensä Kivikon hiihtohallin uudisrakennuskorjaustöihin on vuosina 2012–2013 sidottuna 1 065 000 euroa, joten määrärahat on ylitetty 475 000 eurolla.

Määrärahaa tulisi saada ylittää 475 000 euroa.



#### 8 09 20 Kulttuuritoimi

Irtaimen omaisuuden hankintoihin osoitettuja määrärahoja on yhteensä 400 000 euroa. Määräraha tullaan ylittämään elokuvateatterin digitalisoinnin osalta 26 600 euroa. Malmitaloon on tehty elokuvateatterin digitalisointi. Investoinnin arvo oli 54 000 euroa. Digitalisoinnin osalta on sovittu, että digitalisoinnista 50 % rahoitetaan kaupungin yleisistä varoista sekä loppuosa 26 568 euroa on saatu investointitukena Elokuvasäätiöltä.

Digitalisointi on kirjattu kulttuurikeskuksen investointeihin kokonaisuudessaan, jolloin kaupungin saaman investointituen osuudelle tarvitaan 27 000 ylitysoikeus.

Määrärahaa tulisi saada ylittää 27 000 euroa.

#### 8 09 21 Kaupunginmuseo

Kaupunginmuseo on vuoden aikana edistänyt teknistä valmiuttaan verkkokauppaan ja sen seurauksena museolle vuoden 2013 varatut investointimäärärahat ylittyvät vuoden 2013 aikana.

Määrärahaa tulisi saada ylittää 45 000 euroa.

#### 8 22 Arvopaperit, Khn käytettäväksi

Kaupunginhallitus päätti 4.11.2013 § 1149 oikeuttaa kiinteistölautakunnan luovuttamaan Riistavuoren vanhustenkeskuksen apporttiomaisuutena Kiinteistö Oy Helsingin Palveluasunnoille (kaupungin kokonaan omistama yhtiö). Apporttiluovutus saadaan tehdä edellyttäen, että kaupunginvaltuusto myöntää tarkoitukseen tarpeellisen lisämäärärahan. Rakennusten arvona käytetään kirjanpitoarvoa, joka on 3 810 456 euroa.

Kaupunginhallitus päätti 4.11.2013 § 1150 oikeuttaa kiinteistölautakunnan luovuttamaan vanhainkoti Antinkodin apporttiomaisuutena Kiinteistö Oy Helsingin Palveluasunnoille. Apporttiluovutus saadaan tehdä edellyttäen, että kaupunginvaltuusto myöntää tarkoitukseen tarpeellisen lisämäärärahan. Rakennusten arvona käytetään kirjanpitoarvoa, joka on 5 179 148 euroa.

Rakennuksen apporttiluovutuksessa kaupunki saa rakennuksen kirjanpitoarvon suuruisen osakeosuuden, jonka kattamiseksi on talousarviossa osoitettava vastaavan suuruisen määräraha. Vuoden 2013 talousarviossa ei ole varauduttu em. apporttiluovutuksiin, joten niiden toteuttaminen edellyttää lisämäärärahan osoittamista



02.12.2013

Kj/1

osakehankintaan talousarvion kohdalle 8 22 Arvopaperit, Khn  
käytettäväksi.

Määrärahaa tulisi saada ylittää yhteensä 8 990 000 euroa.

Esittelijä

kaupunginjohtaja  
Jussi Pajunen

Lisätiedot

Ari Hietamäki, johtava suunnittelija, puhelin: 310 36567  
ari.hietamaki(a)hel.fi

**Liitteet**

1 Lauta- ja johtokuntien sekä virastojen esitykset

**Tiedoksi; Muutoksenhakuohje: Kunnallisvalitus, valtuusto**

Päätöksessä mainitut virastot

**Päätöshistoria**

Kaupunginhallitus 25.11.2013 § 1257

Pöydälle 25.11.2013

HEL 2013-014490 T 02 02 00

**Päätös**

Kaupunginhallitus päätti panna asian pöydälle.

Esittelijä

kaupunginjohtaja  
Jussi Pajunen

Lisätiedot

Ari Hietamäki, johtava suunnittelija, puhelin: 310 36567  
ari.hietamaki(a)hel.fi

**Postiosoite**

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginhallitus>

**Puhelin**

+358 9 310 1641

**Faksi**

+358 9 655 783

**Y-tunnus**

0201256-6

**Tilinro**

FI0680001200062637

**Alvno**

FI02012566



02.12.2013

Kj/2

**§ 1287**

**V 11.12.2013, Sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan perusteiden hyväksyminen ja johtosääntömuutokset**

HEL 2013-013589 T 00 01 03

**Päätös**

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että se päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättäneen:

1

hyväksyä Helsingin kaupunkikonsernin sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan perusteet seuraavasti:

**HELSINGIN KAUPUNKIKONSERNIN SISÄISEN VALVONNAN JA RISKIENHALLINNAN PERUSTEET**

**1 Soveltamisala, tarkoitus ja tavoitteet**

Sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan perusteet koskevat Helsingin kaupunkikonsernia.

Sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan perusteiden tavoitteena on vahvistaa hyvää hallinto- ja johtamistapaa Helsingin kaupunkikonsernissa.

Sisäisellä valvonnalla tarkoitetaan sisäisiä menettely- ja toimintatapoja, joilla johto pyrkii varmistamaan toiminnan laillisuuden ja tuloksellisuuden. Riskienhallinta tarkoittaa järjestelmällistä ja ennakoivaa tapaa tunnistaa, analysoida ja hallita toimintaan liittyviä uhkia ja mahdollisuuksia. Sisäinen valvonta ja riskienhallinta ovat osa kaupungin johtamisjärjestelmää sekä kaupunginjohdon ja hallinnon työvälineitä, joiden avulla tuetaan ja arvioidaan tavoitteiden asettamista, niiden toteutumista ja toimintaprosesseja. Sisäinen valvonta ja riskienhallinta eivät ole erillisiä prosesseja tai toimenpidekokonaisuuksia, vaan osa kaikkia kaupunkikonsernin toimintoja, prosesseja ja projekteja.

Kaupunkikonsernin tehtävät on järjestettävä siten, että kaupunkikonsernin kaikilla tasoilla ja kaikissa toiminnoissa on riittävä sisäinen valvonta ja riskienhallinta. Sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan on katettava kaupunkikonsernin oman toiminnan lisäksi myös muu toiminta, josta kaupunkikonserni vastaa lainsäädännön,



02.12.2013

Kj/2

omistuksen, ohjaus- ja valvontavastuun sekä muiden velvoitteiden tai sopimusten nojalla.

Sisäinen valvonta ja riskienhallinta tulee järjestää huomioiden toiminnan laatu, laajuus ja monimuotoisuus. Sisäisen valvonnan on oltava riittävää ja oikeassa suhteessa toimintaan ja sen sisältämiin riskeihin. Sisäiseen valvontaan ja riskienhallintaan on kiinnitettävä erityistä huomiota yksikön toiminnan ja sen toimintaympäristön muuttuessa.

Sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan toimivuutta tulee seurata ja arvioida jatkuvasti, jotta niiden riittävydestä ja toimivuudesta voidaan varmistua.

## 2 Sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan tehtävät ja vastuut

Kaupunginvaltuusto päättää Helsingin kaupunkikonsernin sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan perusteista.

Kaupunginhallitus vastaa kaupunkikonsernin sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan asianmukaisesta järjestämisestä. Kaupunginhallitus antaa sisäistä valvontaa ja riskienhallintaa koskevat ohjeet ja valvoo sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan toimeenpanon tuloksellisuutta. Kaupunginhallitus antaa toimintakertomuksessaan selonteon sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan järjestämisestä sekä konsernivalvonnan järjestämisestä.

Kaupunginhallituksen alaiset toimielimet ja tytäryhteisöjen hallitukset vastaavat omilla tehtäväalueillaan sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan asianmukaisesta järjestämisestä, toimeenpanon tuloksellisuuden valvonnasta sekä riskien raportoinnista kaupunginhallituksen antamien ohjeiden mukaisesti. Lauta- ja johtokunnat sekä tytäryhteisöjen hallitukset hyväksyvät kuvaukset sisäisestä valvonnasta ja riskienhallinnasta.

Kaupunginjohtajisto, tytäryhteisöjen toimitusjohtajat tai vastaavat ja johtavat viranhaltijat vastaavat sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan toimeenpanosta ja tuloksellisuudesta vastuualueillaan. He raportoivat sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan järjestämisestä ja tuloksellisuudesta valvonnasta vastuussa olevalle toimielimelle. Esimiehet toteuttavat vastuualueillaan sisäistä valvontaa ja riskienhallintaa sekä seuraavat valvonta- ja riskienhallintatoimenpiteiden tehokkuutta ja riittävyyttä. Sisäisestä valvonnasta ja riskienhallinnasta vastaavat täten kaikki tilivelvolliset ja esimiehet.

Virastot, liikelaitokset ja tytäryhteisöt laativat kuvaukset sisäisestä valvonnasta ja riskienhallinnasta, joissa on esitetty sisäisen valvonnan



ja riskienhallinnan keskeisimmät tavoitteet, toimintaperiaatteet ja menettelyt.

Virastot ja liikelaitokset tunnistavat talousarvion valmistelussa ja selvittävät talousarvioehdotuksen perusteluissa tavoitteisiin liittyviä riskejä, arvioivat niiden vaikutuksia sekä laativat ja päivittävät tarvittavat suunnitelmat ja toimenpiteet riskien hallitsemiseksi. Tytäryhteisöt soveltavat samoja periaatteita omassa talouden ja toiminnan suunnittelussa. Riskien hallintatoimenpiteistä päättäminen edellyttää riskien todennäköisyyden ja vaikutusten vakavuuden, riskirajojen, riskinottohalukkuuden ja riskinkantokyvyn määrittelyä.

Virastot, liikelaitokset ja tytäryhteisöt raportoivat osana normaalia talouden ja toiminnan raportointia merkittävimmistä riskeistään, niiden hallinnasta ja hallintatoimenpiteiden vaikuttavuudesta. Nopeasti kehittyvistä ja toteutuneista riskeistä sekä niiden vaikutuksista raportoidaan johtamisjärjestelmän mukaisesti.

Jokainen kaupunkikonsernin tilivelvollinen toimielin antaa osana toimintakertomustaan selonteon sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan järjestämisestä, valvonnassa havaituista puutteista ja toimenpiteistä niiden korjaamiseksi. Selontekojen tulee perustua dokumentoituun itsearviointiin.

Sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan koordinaatioryhmä ja kaupunginkanslia ohjaavat ja tukevat virastoja, liikelaitoksia ja tytäryhteisöjä sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan kehittämisessä ja antavat tarvittaessa sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan toteuttamista koskevia täydentäviä ohjeita sekä avustavat kaupunkikonsernin johtoa kokoamalla ja arvioimalla kaupunkikonsernin merkittävimpiä riskejä sekä niiden hallintakeinoja.

Sisäinen tarkastus edistää sisäistä valvontaa ja riskienhallintaa tarkastus- ja konsultointitoiminnalla. Sisäinen tarkastus tuottaa johdolle arviointitietoa sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan riittävydestä ja tehokkuudesta kaupunginjohtajan hyväksymän toimintaohjeen ja tarkastussuunnitelman mukaisesti. Sisäisellä tarkastuksella on oikeus saada kaikki tarkastusten suorittamiseksi tarvitsemansa tiedot. Sisäinen tarkastus noudattaa toiminnassaan sisäisen tarkastuksen kansainvälisiä ammattistandardeja.

lisätä hallintosääntöön, sellaisena kuin kaupunginvaltuusto on sen 1.1.2014 lukien kuulumaan hyväksynyt, uuden 29 §:n seuraavasti:





02.12.2013

Kj/2

## 29 § Sisäinen valvonta ja riskienhallinta

Kaupungin sisäisestä valvonnasta ja riskienhallinnasta määrätään kaupunginvaltuuston hyväksymissä sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan perusteissa, johtosäännöissä ja kaupunginhallituksen hyväksymissä näitä koskevissa ohjeissa.

Kaupunginkanslia antaa tarvittaessa sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan toteuttamista koskevia täydentäviä ohjeita.

3

lisätä kaupunginhallituksen johtosäännön, sellaisena kuin kaupunginvaltuusto on sen 1.1.2014 lukien kuulumaan hyväksynyt, 8 §:n 2 momenttiin uuden 2a kohdan, muuttaa 9 §:n 2 momenttia sekä lisätä 15 §:n 1 momenttiin uuden 2a kohdan seuraavasti:

## 8 § Kaupunginhallituksen toimiala

-----

2a vastaa sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan järjestämisestä ja antaa tarvittaessa ohjeet kaupunkikonsernin sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan toteuttamisesta kaupunginvaltuuston hyväksymien perusteiden mukaisesti

-----

## 9 § Kaupunginjohtajan toimiala

-----

Kaupunginjohtajan toimialaan kuuluvat kaupungin toiminnan ja talouden yleissuunnittelu, henkilöstöpolitiikka, elinkeinoasiat, valmiussuunnittelu, talousarvion valmistelu ja sen noudattamisen valvonta, sisäinen valvonta ja riskienhallinta sekä taloushallintoon liittyvät asiat yleensä ja riippumatta siitä, mitä lautakuntaa, virastoa tai laitosta asia koskee.

-----

## 15 § Kaupunginjohtajan tehtävät

-----

2a huolehtia sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan järjestämisestä ja toimeenpanosta kaupunginvaltuuston päättämien perusteiden ja kaupunginhallituksen antamien ohjeiden mukaisesti.

-----



02.12.2013

Kj/2

4

lisätä Helsingin Energia -liikelaitoksen, Helsingin kaupungin liikennelaitos -liikelaitoksen, Helsingin kaupungin Palmia -liikelaitoksen (sellaisena kuin kaupunginvaltuusto on sen 1.1.2014 lukien kuulumaan hyväksynyt) ja Helsingin Satama -liikelaitoksen johtosääntöjen 5 §:n 2 momenttiin uuden 2a kohdan seuraavasti:

5 § Johtokunnan tehtävät

-----

2a hyväksyy liikelaitoksen sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan kuvauksen

-----

5

lisätä Helsingin kaupungin henkilöstön kehittämispalvelut -liikelaitoksen ja Helsingin kaupungin taloushallintopalvelu -liikelaitoksen johtosääntöjen, sellaisena kuin kaupunginvaltuusto on ne 1.1.2014 lukien kuulumaan hyväksynyt, 5 §:n 2 momenttiin uuden 2a kohdan seuraavasti:

5 § Johtokunnan tehtävät

-----

2a hyväksyä liikelaitoksen sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan kuvaus

-----

6

lisätä asuntotuotantotoimikunnan ja -toimiston johtosäännön 6 §:ään uuden 2a kohdan ja 9 §:n 1 momenttiin uuden 1a kohdan seuraavasti:

6 § Toimikunnan tehtävät

-----

2a vastata toimiston sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan asianmukaisesta järjestämisestä ja hyväksyä toimiston sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan kuvaus

-----

9 § Toimitusjohtajan tehtävät



02.12.2013

Kj/2

-----  
1a huolehtia sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan toimeenpanosta  
-----

7

lisätä eläintarhan johtokunnan ja eläintarhan johtosäännön 6 §:ään uuden 2a kohdan ja 9 §:n 1 momenttiin uuden 1a kohdan seuraavasti:

6 § Johtokunnan tehtävät

-----  
2a vastata viraston sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan asianmukaisesta järjestämisestä ja hyväksyä viraston sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan kuvaus  
-----

9 § Virastopäällikön tehtävät

-----  
1a huolehtia sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan toimeenpanosta  
-----

8

lisätä hallinnon ja talouden tarkastussäännön 7 §:ään uuden 2a kohdan ja 11 §:n 1 momenttiin uuden 1a kohdan seuraavasti:

7 § Lautakunnan tehtävät

-----  
2a vastata viraston sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan asianmukaisesta järjestämisestä ja hyväksyä viraston sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan kuvaus  
-----

11 § Viraston päällikön tehtävät

-----  
1a huolehtia sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan toimeenpanosta  
-----



02.12.2013

Kj/2

9

lisätä hankintakeskuksen johtosäännön 4 §:n 1 momenttiin uuden 1a kohdan seuraavasti:

4 § Laitoksen päällikön tehtävät

-----  
1a huolehtia sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan toimeenpanosta  
-----

10

lisätä kaupunginkanslian johtosäännön, sellaisena kuin kaupunginvaltuusto on sen 1.1.2014 lukien kuulumaan hyväksynyt, 10 §:n 1 momenttiin uuden 1a kohdan seuraavasti:

10 § Viraston päällikön tehtävät

-----  
1a huolehtia sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan toimeenpanosta  
-----

11

lisätä kaupunginmuseon johtosäännön 3 §:ään 1a kohdan ja 5 §:n 1 momenttiin uuden 1a kohdan seuraavasti:

3 § Johtokunnan tehtävät

-----  
1a vastata viraston sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan asianmukaisesta järjestämisestä ja hyväksyä viraston sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan kuvaus  
-----

5 § Museonjohtajan tehtävät

-----  
1a huolehtia sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan toimeenpanosta  
-----

12



02.12.2013

Kj/2

lisätä kaupunginorkesterin johtosäännön 6 §:ään 2a kohdan ja 9 §:n 1 momenttiin uuden 1a kohdan seuraavasti:

6 § Johtokunnan tehtävät

2a vastata viraston sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan asianmukaisesta järjestämisestä ja hyväksyä viraston sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan kuvaus

9 § Viraston päällikön tehtävät

1a huolehtia sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan toimeenpanosta

13

lisätä kaupunkisuunnittelutoimen johtosäännön 6 §:n 1 momenttiin 2a kohdan ja 10 §:n 1 momenttiin uuden 1a kohdan seuraavasti:

6 § Lautakunnan tehtävät

2a vastata viraston sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan asianmukaisesta järjestämisestä ja hyväksyä viraston sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan kuvaus

10 § Viraston päällikön tehtävät

1a huolehtia sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan toimeenpanosta

14

lisätä kiinteistötoimen johtosäännön 4 §:n 2 momenttiin 2a kohdan ja 11 §:n 1 momenttiin uuden 1a kohdan seuraavasti:

4 § Kiinteistölautakunnan tehtävät



02.12.2013

Kj/2

2a vastata viraston sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan  
asianmukaisesta järjestämisestä ja hyväksyä viraston sisäisen  
valvonnan ja riskienhallinnan kuvaus

-----  
11 § Viraston päällikön tehtävät

-----  
1a huolehtia sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan toimeenpanosta

15

lisätä kulttuuri- ja kirjastotoimen johtosäännön I luvun (kulttuuri- ja kirjastolautakunta) 6 §:n 1 momenttiin uuden 2a kohdan sekä II luvun (kulttuurikeskus) 13 §:n 1 momenttiin ja III luvun (kaupunginkirjasto) 25 §:n 1 momenttiin uudet 1a kohdat seuraavasti:

6 § Lautakunnan tehtävät

-----  
2a vastata virastojen sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan  
asianmukaisesta järjestämisestä ja hyväksyä virastojen sisäisen  
valvonnan ja riskienhallinnan kuvaus

-----  
13 § Viraston päällikön tehtävät

-----  
1a huolehtia sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan toimeenpanosta

-----  
25 § Viraston päällikön tehtävät

-----  
1a huolehtia sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan toimeenpanosta

16

lisätä liikuntatoimen johtosäännön 6 §:ään uuden 2a kohdan ja 9 §:n 1 momenttiin uuden 1a kohdan seuraavasti:



02.12.2013

Kj/2

6 § Lautakunnan tehtävät

-----

2a vastata viraston sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan asianmukaisesta järjestämisestä ja hyväksyä viraston sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan kuvaus

-----

9 § Viraston päällikön tehtävät

-----

1a huolehtia sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan toimeenpanosta

-----

17

lisätä nuorisotoimen johtosäännön 6 §:n 1 momenttiin uuden 2a kohdan ja 10 §:n 1 momenttiin uuden 1a kohdan seuraavasti:

6 § Lautakunnan tehtävät

-----

2a vastata viraston sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan asianmukaisesta järjestämisestä ja hyväksyä viraston sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan kuvaus

-----

10 § Viraston päällikön tehtävät

-----

1a huolehtia sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan toimeenpanosta

-----

18

lisätä opetustoimen johtosäännön, sellaisena kuin kaupunginvaltuusto on sen 1.1.2014 lukien kuulumaan hyväksynyt, 4 §:ään uuden 2a kohdan ja 17 §:n 1 momenttiin uuden 1a kohdan seuraavasti:

4 § Lautakunnan tehtävät

-----



02.12.2013

Kj/2

2a vastata viraston sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan  
asianmukaisesta järjestämisestä ja hyväksyä viraston sisäisen  
valvonnan ja riskienhallinnan kuvaus

-----

17 § Viraston päällikön tehtävät

-----

1a huolehtia sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan toimeenpanosta

-----

19

lisätä pelastuslaitoksen johtosäännön 4 §:ään uuden 2a kohdan ja 8  
§:n 1 momenttiin uuden 1a kohdan seuraavasti:

4 § Lautakunnan tehtävät

-----

2a vastata viraston sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan  
asianmukaisesta järjestämisestä ja hyväksyä viraston sisäisen  
valvonnan ja riskienhallinnan kuvaus

-----

8 § Viraston päällikön tehtävät

-----

1a huolehtia sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan toimeenpanosta

-----

20

lisätä rakennustoimen johtosäännön 4 §:ään uuden 2a kohdan ja 11  
§:n 1 momenttiin uuden 1a kohdan seuraavasti:

4 § Lautakunnan tehtävät

-----

2a vastata viraston sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan  
asianmukaisesta järjestämisestä ja hyväksyä viraston sisäisen  
valvonnan ja riskienhallinnan kuvaus

-----





02.12.2013

Kj/2

11 § Viraston päällikön tehtävät

-----

1a huolehtia sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan toimeenpanosta

-----

21

lisätä rakennusvalvonnan johtosäännön 6 §:ään uuden 2a kohdan ja 10 §:n 1 momenttiin uuden 1a kohdan seuraavasti:

6 § Lautakunnan tehtävät

-----

2a vastata viraston sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan asianmukaisesta järjestämisestä ja hyväksyä viraston sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan kuvaus

-----

10 § Virastopäällikön tehtävät

-----

1a huolehtia sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan toimeenpanosta

-----

22

lisätä rakentamispalvelun johtosäännön 11 §:n 1 momenttiin uuden 1a kohdan seuraavasti:

11 § Viraston päällikön tehtävät

-----

1a huolehtia sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan toimeenpanosta

-----

23

lisätä ruotsinkielisen työväenopiston johtosäännön 4 §:ään uuden 2a kohdan ja 7 §:ään uuden 1a kohdan seuraavasti:

4 § Johtokunnan tehtävät

-----



02.12.2013

Kj/2

2a vastata viraston sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan  
asianmukaisesta järjestämisestä ja hyväksyä viraston sisäisen  
valvonnan ja riskienhallinnan kuvaus

-----

7 § Viraston päällikön tehtävät

-----

1a huolehtia sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan toimeenpanosta

-----

24

lisätä sosiaali- ja terveystoimen johtosäännön, sellaisena kuin  
kaupunginvaltuusto on sen 1.1.2014 lukien kuulumaan hyväksynyt, 4  
§:ään uuden 2a kohdan ja 16 §:n 1 momenttiin uuden 1a kohdan  
seuraavasti:

4 § Lautakunnan tehtävät

-----

2a vastata viraston sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan  
asianmukaisesta järjestämisestä ja hyväksyä viraston sisäisen  
valvonnan ja riskienhallinnan kuvaus

-----

16 § Viraston päällikön tehtävät

-----

1a huolehtia sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan toimeenpanosta

-----

25

lisätä suomenkielisen työväenopiston johtosäännön 4 §:ään uuden 2a  
kohdan ja 8 §:n 1 momenttiin uuden 1a kohdan seuraavasti:

4 § Johtokunnan tehtävät

-----

2a vastata viraston sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan  
asianmukaisesta järjestämisestä ja hyväksyä viraston sisäisen  
valvonnan ja riskienhallinnan kuvaus



02.12.2013

Kj/2

-----  
8 § Viraston päällikön tehtävät  
-----

1a huolehtia sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan toimeenpanosta  
-----

26

lisätä taidemuseon johtosäännön 6 §:ään uuden 2a kohdan ja 9 §:n 1 momenttiin uuden 1a kohdan seuraavasti:

6 § Johtokunnan tehtävät  
-----

2a vastata viraston sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan asianmukaisesta järjestämisestä ja hyväksyä viraston sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan kuvaus  
-----

9 § Viraston päällikön tehtävät  
-----

1a huolehtia sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan toimeenpanosta  
-----

27

lisätä teknisen palvelun lautakunnan johtosäännön 4 §:ään uuden 2a kohdan seuraavasti:

4 § Lautakunnan tehtävät  
-----

2a vastata virastojen sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan asianmukaisesta järjestämisestä ja hyväksyä virastojen sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan kuvaukset  
-----

28

lisätä tietokeskuksen johtosäännön 8 §:n 1 momenttiin uuden 1a kohdan seuraavasti:



02.12.2013

Kj/2

8 § Viraston päällikön tehtävät

-----

1a huolehtia sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan toimeenpanosta

-----

29

lisätä tukkutorin johtosäännön 4 §:n 1 momenttiin uuden 1a kohdan seuraavasti:

4 § Laitoksen päällikön tehtävät

-----

1a huolehtia sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan toimeenpanosta

-----

30

lisätä työterveyskeskuksen johtosäännön 4 §:n 1 momenttiin uuden 1a kohdan seuraavasti:

4 § Viraston päällikön tehtävät

-----

1a huolehtia sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan toimeenpanosta

-----

31

lisätä varhaiskasvatustoimen johtosäännön, sellaisena kuin kaupunginvaltuusto on sen 1.1.2014 lukien kuulumaan hyväksynyt, 4 §:n 1 momenttiin uuden 2a kohdan ja 7 §:n 1 momenttiin uuden 1a kohdan seuraavasti:

4 § Lautakunnan tehtävät

-----

2a vastaa viraston sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan asianmukaisesta järjestämisestä ja hyväksyy viraston sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan kuvauksen

7 § Viraston päällikön tehtävät

1a huolehtia sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan toimeenpanosta



02.12.2013

Kj/2

32

lisätä ympäristötoimen johtosäännön, sellaisena kuin kaupunginvaltuusto on sen 1.1.2014 lukien kuulumaan hyväksynyt, 4 §:ään uuden 2a kohdan ja 9 §:n 1 momenttiin uuden 1a kohdan seuraavasti:

4 § Lautakunnan tehtävät

2a vastata viraston sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan asianmukaisesta järjestämisestä ja hyväksyä viraston sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan kuvaus

9 § Viraston päällikön tehtävät

1a huolehtia sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan toimeenpanosta

33

kumota taloussäännön 33 §:n.

Lisäksi kaupunginvaltuusto päättäne, että sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan perusteet ja johtosääntömuutokset tulevat voimaan 1.1.2014.

Esittelijä

kaupunginjohtaja  
Jussi Pajunen

Lisätiedot

Mika Häkkinen, riskienhallinnan asiantuntija, puhelin: 310 36334  
mika.hakkinen(a)hel.fi  
Sari Kyllönen, sisäisen tarkastuksen päällikkö, puhelin: 310 36582  
sari.kyllonen(a)hel.fi

Otteet

Ote  
Muutoksenhaku

Otteen liitteet  
Kunnallisvalitus, valtuusto

Päätösehdotus



Kaupunginhallitus päättäneen esittää kaupunginvaltuustolle, että se päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättäneen:

1

hyväksyä Helsingin kaupunkikonsernin sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan perusteet seuraavasti:

## HELSINGIN KAUPUNKIKONSERNIN SISÄISEN VALVONNAN JA RISKIENHALLINNAN PERUSTEET

### 1 Soveltamisala, tarkoitus ja tavoitteet

Sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan perusteet koskevat Helsingin kaupunkikonsernia.

Sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan perusteiden tavoitteena on vahvistaa hyvää hallinto- ja johtamistapaa Helsingin kaupunkikonsernissa.

Sisäisellä valvonnalla tarkoitetaan sisäisiä menettely- ja toimintatapoja, joilla johto pyrkii varmistamaan toiminnan laillisuuden ja tuloksellisuuden. Riskienhallinta tarkoittaa järjestelmällistä ja ennakoivaa tapaa tunnistaa, analysoida ja hallita toimintaan liittyviä uhkia ja mahdollisuuksia. Sisäinen valvonta ja riskienhallinta ovat osa kaupungin johtamisjärjestelmää sekä kaupunginjohdon ja hallinnon työvälineitä, joiden avulla tuetaan ja arvioidaan tavoitteiden asettamista, niiden toteutumista ja toimintaprosesseja. Sisäinen valvonta ja riskienhallinta eivät ole erillisiä prosesseja tai toimenpidekokonaisuuksia, vaan osa kaikkia kaupunkikonsernin toimintoja, prosesseja ja projekteja.

Kaupunkikonsernin tehtävät on järjestettävä siten, että kaupunkikonsernin kaikilla tasoilla ja kaikissa toiminnoissa on riittävä sisäinen valvonta ja riskienhallinta. Sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan on katettava kaupunkikonsernin oman toiminnan lisäksi myös muu toiminta, josta kaupunkikonserni vastaa lainsäädännön, omistuksen, ohjaus- ja valvontavastuun sekä muiden velvoitteiden tai sopimusten nojalla.

Sisäinen valvonta ja riskienhallinta tulee järjestää huomioiden toiminnan laatu, laajuus ja monimuotoisuus. Sisäisen valvonnan on oltava riittävää ja oikeassa suhteessa toimintaan ja sen sisältämiin riskeihin. Sisäiseen valvontaan ja riskienhallintaan on kiinnitettävä



erityistä huomiota yksikön toiminnan ja sen toimintaympäristön muuttuessa.

Sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan toimivuutta tulee seurata ja arvioida jatkuvasti, jotta niiden riittävydestä ja toimivuudesta voidaan varmistua.

## 2 Sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan tehtävät ja vastuut

Kaupunginvaltuusto päättää Helsingin kaupunkikonsernin sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan perusteista.

Kaupunginhallitus vastaa kaupunkikonsernin sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan asianmukaisesta järjestämisestä. Kaupunginhallitus antaa sisäistä valvontaa ja riskienhallintaa koskevat ohjeet ja valvoo sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan toimeenpanon tuloksellisuutta. Kaupunginhallitus antaa toimintakertomuksessaan selonteon sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan järjestämisestä sekä konsernivalvonnan järjestämisestä.

Kaupunginhallituksen alaiset toimielimet ja tytäryhteisöjen hallitukset vastaavat omilla tehtäväalueillaan sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan asianmukaisesta järjestämisestä, toimeenpanon tuloksellisuuden valvonnasta sekä riskien raportoinnista kaupunginhallituksen antamien ohjeiden mukaisesti. Lauta- ja johtokunnat sekä tytäryhteisöjen hallitukset hyväksyvät kuvaukset sisäisestä valvonnasta ja riskienhallinnasta.

Kaupunginjohtajisto, tytäryhteisöjen toimitusjohtajat tai vastaavat ja johtavat viranhaltijat vastaavat sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan toimeenpanosta ja tuloksellisuudesta vastuualueillaan. He raportoivat sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan järjestämisestä ja tuloksellisuudesta valvonnasta vastuussa olevalle toimielimelle. Esimiehet toteuttavat vastuualueillaan sisäistä valvontaa ja riskienhallintaa sekä seuraavat valvonta- ja riskienhallintatoimenpiteiden tehokkuutta ja riittävyyttä. Sisäisestä valvonnasta ja riskienhallinnasta vastaavat täten kaikki tilivelvolliset ja esimiehet.

Virastot, liikelaitokset ja tytäryhteisöt laativat kuvaukset sisäisestä valvonnasta ja riskienhallinnasta, joissa on esitetty sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan keskeisimmät tavoitteet, toimintaperiaatteet ja menettelyt.

Virastot ja liikelaitokset tunnistavat talousarvion valmistelussa ja selvittävät talousarvioehdotuksen perusteluissa tavoitteisiin liittyviä riskejä, arvioivat niiden vaikutuksia sekä laativat ja päivittävät tarvittavat suunnitelmat ja toimenpiteet riskien hallitsemiseksi. Tytäryhteisöt



soveltavat samoja periaatteita omassa talouden ja toiminnan suunnittelussa. Riskien hallintatoimenpiteistä päättäminen edellyttää riskien todennäköisyyden ja vaikutusten vakavuuden, riskirajojen, riskinottohalukkuuden ja riskinkantokyvyn määrittelyä.

Virastot, liikelaitokset ja tytäryhteisöt raportoivat osana normaalia talouden ja toiminnan raportointia merkittävimmistä riskeistään, niiden hallinnasta ja hallintatoimenpiteiden vaikuttavuudesta. Nopeasti kehittyvistä ja toteutuneista riskeistä sekä niiden vaikutuksista raportoidaan johtamisjärjestelmän mukaisesti.

Jokainen kaupunkikonsernin tilivelvollinen toimielin antaa osana toimintakertomustaan selonteon sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan järjestämisestä, valvonnassa havaituista puutteista ja toimenpiteistä niiden korjaamiseksi. Selontekojen tulee perustua dokumentoituun itsearviointiin.

Sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan koordinaatioryhmä ja kaupunginkanslia ohjaavat ja tukevat virastoja, liikelaitoksia ja tytäryhteisöjä sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan kehittämisessä ja antavat tarvittaessa sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan toteuttamista koskevia täydentäviä ohjeita sekä avustavat kaupunkikonsernin johtoa kokoamalla ja arvioimalla kaupunkikonsernin merkittävimpiä riskejä sekä niiden hallintakeinoja.

Sisäinen tarkastus edistää sisäistä valvontaa ja riskienhallintaa tarkastus- ja konsultointitoiminnalla. Sisäinen tarkastus tuottaa johdolle arviointitietoa sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan riittävydestä ja tehokkuudesta kaupunginjohtajan hyväksymän toimintaohjeen ja tarkastussuunnitelman mukaisesti. Sisäisellä tarkastuksella on oikeus saada kaikki tarkastusten suorittamiseksi tarvitsemansa tiedot. Sisäinen tarkastus noudattaa toiminnassaan sisäisen tarkastuksen kansainvälisiä ammattistandardeja.

2

lisätä hallintosäätöön, sellaisena kuin kaupunginvaltuusto on sen 1.1.2014 lukien kuulumaan hyväksynyt, uuden 29 §:n seuraavasti:

#### 29 § Sisäinen valvonta ja riskienhallinta

Kaupungin sisäisestä valvonnasta ja riskienhallinnasta määrätään kaupunginvaltuuston hyväksymissä sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan perusteissa, johtosäännöissä ja kaupunginhallituksen hyväksymissä näitä koskevissa ohjeissa.





02.12.2013

Kj/2

Kaupunginkanslia antaa tarvittaessa sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan toteuttamista koskevia täydentäviä ohjeita.

3

lisätä kaupunginhallituksen johtosäännön, sellaisena kuin kaupunginvaltuusto on sen 1.1.2014 lukien kuulumaan hyväksynyt, 8 §:n 2 momenttiin uuden 2a kohdan, muuttaa 9 §:n 2 momenttia sekä lisätä 15 §:n 1 momenttiin uuden 2a kohdan seuraavasti:

#### 8 § Kaupunginhallituksen toimiala

---

2a vastaa sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan järjestämisestä ja antaa tarvittaessa ohjeet kaupunkikonsernin sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan toteuttamisesta kaupunginvaltuuston hyväksymien perusteiden mukaisesti

---

#### 9 § Kaupunginjohtajan toimiala

---

Kaupunginjohtajan toimialaan kuuluvat kaupungin toiminnan ja talouden yleissuunnittelu, henkilöstöpolitiikka, elinkeinoasiat, valmiussuunnittelu, talousarvion valmistelu ja sen noudattamisen valvonta, sisäinen valvonta ja riskienhallinta sekä taloushallintoon liittyvät asiat yleensä ja riippumatta siitä, mitä lautakuntaa, virastoa tai laitosta asia koskee.

---

#### 15 § Kaupunginjohtajan tehtävät

---

2a huolehtia sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan järjestämisestä ja toimeenpanosta kaupunginvaltuuston päättämien perusteiden ja kaupunginhallituksen antamien ohjeiden mukaisesti.

---

4

lisätä Helsingin Energia -liikelaitoksen, Helsingin kaupungin liikennelaitos -liikelaitoksen, Helsingin kaupungin Palmia -liikelaitoksen (sellaisena kuin kaupunginvaltuusto on sen 1.1.2014 lukien kuulumaan



02.12.2013

Kj/2

hyväksynyt) ja Helsingin Satama -liikelaitoksen johtosäntöjen 5 §:n 2 momenttiin uuden 2a kohdan seuraavasti:

5 § Johtokunnan tehtävät

-----

2a hyväksyy liikelaitoksen sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan kuvauksen

-----

5

lisätä Helsingin kaupungin henkilöstön kehittämisspalvelut -liikelaitoksen ja Helsingin kaupungin taloushallintopalvelu -liikelaitoksen johtosäntöjen, sellaisena kuin kaupunginvaltuusto on ne 1.1.2014 lukien kuulumaan hyväksynyt, 5 §:n 2 momenttiin uuden 2a kohdan seuraavasti:

5 § Johtokunnan tehtävät

-----

2a hyväksyä liikelaitoksen sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan kuvaus

-----

6

lisätä asuntotuotantotoimikunnan ja -toimiston johtosäntöjen 6 §:ään uuden 2a kohdan ja 9 §:n 1 momenttiin uuden 1a kohdan seuraavasti:

6 § Toimikunnan tehtävät

-----

2a vastata toimiston sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan asianmukaisesta järjestämisestä ja hyväksyä toimiston sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan kuvaus

-----

9 § Toimitusjohtajan tehtävät

-----

1a huolehtia sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan toimeenpanosta

-----



02.12.2013

Kj/2

7

lisätä eläintarhan johtokunnan ja eläintarhan johtosäännön 6 §:ään uuden 2a kohdan ja 9 §:n 1 momenttiin uuden 1a kohdan seuraavasti:

6 § Johtokunnan tehtävät

-----

2a vastata viraston sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan asianmukaisesta järjestämisestä ja hyväksyä viraston sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan kuvaus

-----

9 § Virastopäällikön tehtävät

-----

1a huolehtia sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan toimeenpanosta

-----

8

lisätä hallinnon ja talouden tarkastussäännön 7 §:ään uuden 2a kohdan ja 11 §:n 1 momenttiin uuden 1a kohdan seuraavasti:

7 § Lautakunnan tehtävät

-----

2a vastata viraston sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan asianmukaisesta järjestämisestä ja hyväksyä viraston sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan kuvaus

-----

11 § Viraston päällikön tehtävät

-----

1a huolehtia sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan toimeenpanosta

-----

9

lisätä hankintakeskuksen johtosäännön 4 §:n 1 momenttiin uuden 1a kohdan seuraavasti:

4 § Laitoksen päällikön tehtävät



02.12.2013

Kj/2

-----  
1a huolehtia sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan toimeenpanosta  
-----

10

lisätä kaupunginkanslian johtosäännön, sellaisena kuin kaupunginvaltuusto on sen 1.1.2014 lukien kuulumaan hyväksynyt, 10 §:n 1 momenttiin uuden 1a kohdan seuraavasti:

10 § Viraston päällikön tehtävät

-----  
1a huolehtia sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan toimeenpanosta  
-----

11

lisätä kaupunginmuseon johtosäännön 3 §:ään 1a kohdan ja 5 §:n 1 momenttiin uuden 1a kohdan seuraavasti:

3 § Johtokunnan tehtävät

-----  
1a vastata viraston sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan asianmukaisesta järjestämisestä ja hyväksyä viraston sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan kuvaus  
-----

5 § Museonjohtajan tehtävät

-----  
1a huolehtia sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan toimeenpanosta  
-----

12

lisätä kaupunginorkesterin johtosäännön 6 §:ään 2a kohdan ja 9 §:n 1 momenttiin uuden 1a kohdan seuraavasti:

6 § Johtokunnan tehtävät



02.12.2013

Kj/2

2a vastata viraston sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan  
asianmukaisesta järjestämisestä ja hyväksyä viraston sisäisen  
valvonnan ja riskienhallinnan kuvaus

-----

9 § Viraston päällikön tehtävät

-----

1a huolehtia sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan toimeenpanosta

-----

13

lisätä kaupunkisuunnittelutoimen johtosäännön 6 §:n 1 momenttiin 2a  
kohdan ja 10 §:n 1 momenttiin uuden 1a kohdan seuraavasti:

6 § Lautakunnan tehtävät

-----

2a vastata viraston sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan  
asianmukaisesta järjestämisestä ja hyväksyä viraston sisäisen  
valvonnan ja riskienhallinnan kuvaus

-----

10 § Viraston päällikön tehtävät

-----

1a huolehtia sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan toimeenpanosta

-----

14

lisätä kiinteistötoimen johtosäännön 4 §:n 2 momenttiin 2a kohdan ja  
11 §:n 1 momenttiin uuden 1a kohdan seuraavasti:

4 § Kiinteistölautakunnan tehtävät

-----

2a vastata viraston sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan  
asianmukaisesta järjestämisestä ja hyväksyä viraston sisäisen  
valvonnan ja riskienhallinnan kuvaus

-----



02.12.2013

Kj/2

11 § Viraston päällikön tehtävät

-----

1a huolehtia sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan toimeenpanosta

-----

15

lisätä kulttuuri- ja kirjastotoimen johtosäännön I luvun (kulttuuri- ja kirjastolautakunta) 6 §:n 1 momenttiin uuden 2a kohdan sekä II luvun (kulttuurikeskus) 13 §:n 1 momenttiin ja III luvun (kaupunginkirjasto) 25 §:n 1 momenttiin uudet 1a kohdat seuraavasti:

6 § Lautakunnan tehtävät

-----

2a vastata virastojen sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan asianmukaisesta järjestämisestä ja hyväksyä virastojen sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan kuvaus

-----

13 § Viraston päällikön tehtävät

-----

1a huolehtia sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan toimeenpanosta

-----

25 § Viraston päällikön tehtävät

-----

1a huolehtia sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan toimeenpanosta

-----

16

lisätä liikuntatoimen johtosäännön 6 §:ään uuden 2a kohdan ja 9 §:n 1 momenttiin uuden 1a kohdan seuraavasti:

6 § Lautakunnan tehtävät

-----



2a vastata viraston sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan  
asianmukaisesta järjestämisestä ja hyväksyä viraston sisäisen  
valvonnan ja riskienhallinnan kuvaus

-----

9 § Viraston päällikön tehtävät

-----

1a huolehtia sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan toimeenpanosta

-----

17

lisätä nuorisotoimen johtosäännön 6 §:n 1 momenttiin uuden 2a  
kohdan ja 10 §:n 1 momenttiin uuden 1a kohdan seuraavasti:

6 § Lautakunnan tehtävät

-----

2a vastata viraston sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan  
asianmukaisesta järjestämisestä ja hyväksyä viraston sisäisen  
valvonnan ja riskienhallinnan kuvaus

-----

10 § Viraston päällikön tehtävät

-----

1a huolehtia sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan toimeenpanosta

-----

18

lisätä opetustoimen johtosäännön, sellaisena kuin kaupunginvaltuusto  
on sen 1.1.2014 lukien kuulumaan hyväksynyt, 4 §:ään uuden 2a  
kohdan ja 17 §:n 1 momenttiin uuden 1a kohdan seuraavasti:

4 § Lautakunnan tehtävät

-----

2a vastata viraston sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan  
asianmukaisesta järjestämisestä ja hyväksyä viraston sisäisen  
valvonnan ja riskienhallinnan kuvaus

-----



02.12.2013

Kj/2

17 § Viraston päällikön tehtävät

-----

1a huolehtia sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan toimeenpanosta

-----

19

lisätä pelastuslaitoksen johtosäännön 4 §:ään uuden 2a kohdan ja 8 §:n 1 momenttiin uuden 1a kohdan seuraavasti:

4 § Lautakunnan tehtävät

-----

2a vastata viraston sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan asianmukaisesta järjestämisestä ja hyväksyä viraston sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan kuvaus

-----

8 § Viraston päällikön tehtävät

-----

1a huolehtia sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan toimeenpanosta

-----

20

lisätä rakennustoimen johtosäännön 4 §:ään uuden 2a kohdan ja 11 §:n 1 momenttiin uuden 1a kohdan seuraavasti:

4 § Lautakunnan tehtävät

-----

2a vastata viraston sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan asianmukaisesta järjestämisestä ja hyväksyä viraston sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan kuvaus

-----

11 § Viraston päällikön tehtävät

-----

1a huolehtia sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan toimeenpanosta





02.12.2013

Kj/2

21

lisätä rakennusvalvonnan johtosäännön 6 §:ään uuden 2a kohdan ja 10 §:n 1 momenttiin uuden 1a kohdan seuraavasti:

6 § Lautakunnan tehtävät

2a vastata viraston sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan asianmukaisesta järjestämisestä ja hyväksyä viraston sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan kuvaus

10 § Virastopäällikön tehtävät

1a huolehtia sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan toimeenpanosta

22

lisätä rakentamispalvelun johtosäännön 11 §:n 1 momenttiin uuden 1a kohdan seuraavasti:

11 § Viraston päällikön tehtävät

1a huolehtia sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan toimeenpanosta

23

lisätä ruotsinkielisen työväenopiston johtosäännön 4 §:ään uuden 2a kohdan ja 7 §:ään uuden 1a kohdan seuraavasti:

4 § Johtokunnan tehtävät

2a vastata viraston sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan asianmukaisesta järjestämisestä ja hyväksyä viraston sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan kuvaus



02.12.2013

Kj/2

7 § Viraston päällikön tehtävät

-----

1a huolehtia sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan toimeenpanosta

-----

24

lisätä sosiaali- ja terveystoimen johtosäännön, sellaisena kuin kaupunginvaltuusto on sen 1.1.2014 lukien kuulumaan hyväksynyt, 4 §:ään uuden 2a kohdan ja 16 §:n 1 momenttiin uuden 1a kohdan seuraavasti:

4 § Lautakunnan tehtävät

-----

2a vastata viraston sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan asianmukaisesta järjestämisestä ja hyväksyä viraston sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan kuvaus

-----

16 § Viraston päällikön tehtävät

-----

1a huolehtia sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan toimeenpanosta

-----

25

lisätä suomenkielisen työväenopiston johtosäännön 4 §:ään uuden 2a kohdan ja 8 §:n 1 momenttiin uuden 1a kohdan seuraavasti:

4 § Johtokunnan tehtävät

-----

2a vastata viraston sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan asianmukaisesta järjestämisestä ja hyväksyä viraston sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan kuvaus

-----

8 § Viraston päällikön tehtävät

-----



1a huolehtia sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan toimeenpanosta

---

26

lisätä taidemuseon johtosäännön 6 §:ään uuden 2a kohdan ja 9 §:n 1 momenttiin uuden 1a kohdan seuraavasti:

6 § Johtokunnan tehtävät

---

2a vastata viraston sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan asianmukaisesta järjestämisestä ja hyväksyä viraston sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan kuvaus

---

9 § Viraston päällikön tehtävät

---

1a huolehtia sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan toimeenpanosta

---

27

lisätä teknisen palvelun lautakunnan johtosäännön 4 §:ään uuden 2a kohdan seuraavasti:

4 § Lautakunnan tehtävät

---

2a vastata virastojen sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan asianmukaisesta järjestämisestä ja hyväksyä virastojen sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan kuvaukset

---

28

lisätä tietokeskuksen johtosäännön 8 §:n 1 momenttiin uuden 1a kohdan seuraavasti:

8 § Viraston päällikön tehtävät

---

1a huolehtia sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan toimeenpanosta



02.12.2013

Kj/2

29

lisätä tukkutorin johtosäännön 4 §:n 1 momenttiin uuden 1a kohdan seuraavasti:

4 § Laitoksen päällikön tehtävät

1a huolehtia sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan toimeenpanosta

30

lisätä työterveyskeskuksen johtosäännön 4 §:n 1 momenttiin uuden 1a kohdan seuraavasti:

4 § Viraston päällikön tehtävät

1a huolehtia sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan toimeenpanosta

31

lisätä varhaiskasvatustoimen johtosäännön, sellaisena kuin kaupunginvaltuusto on sen 1.1.2014 lukien kuulumaan hyväksynyt, 4 §:n 1 momenttiin uuden 2a kohdan ja 7 §:n 1 momenttiin uuden 1a kohdan seuraavasti:

4 § Lautakunnan tehtävät

2a vastaa viraston sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan asianmukaisesta järjestämisestä ja hyväksyy viraston sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan kuvauksen

7 § Viraston päällikön tehtävät

1a huolehtia sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan toimeenpanosta

32



lisätä ympäristötoimen johtosäännön, sellaisena kuin kaupunginvaltuusto on sen 1.1.2014 lukien kuulumaan hyväksynyt, 4 §:ään uuden 2a kohdan ja 9 §:n 1 momenttiin uuden 1a kohdan seuraavasti:

4 § Lautakunnan tehtävät

-----

2a vastata viraston sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan asianmukaisesta järjestämisestä ja hyväksyä viraston sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan kuvaus

-----

9 § Viraston päällikön tehtävät

-----

1a huolehtia sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan toimeenpanosta

-----

33

kumota taloussäännön 33 §:n.

Lisäksi kaupunginvaltuusto päättäne, että sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan perusteet ja johtosääntömuutokset tulevat voimaan 1.1.2014.

## Tiivistelmä

Vuoden 2014 alusta voimaan tulevat kuntalain sisäistä valvontaa ja riskienhallintaa koskevat säännökset edellyttävät, että kaupunginvaltuuston tulee päättää kunnan ja kuntakonsernin sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan perusteista. Lisäksi kuntalaki edellyttää, että sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan tehtäviä ja vastuita koskevat määräykset on sisällytettävä hallintosääntöön.

Virastoja, liikelaitoksia ja lauta- ja johtokuntia koskevat sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan tehtävät ja vastuut esitetään lisättäviksi näitä koskeviin johtosääntöihin. Tavoitteena on, että sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan tehtävät ja vastuut muodostavat selkeän ja johdonmukaisen kokonaisuuden koko kaupunkikonsernissa.

## Esittelijä

Kuntalain muutos



Kuntalakiin (17.3.1995/365) on 15.6.2012 tehty merkittäviä sisäistä valvontaa ja riskienhallintaa koskevia muutoksia, joihin kuntaorganisaatioiden tulee vastata. Helsingin kannalta yksi keskeisimmistä uudistuksista on se, että valtuuston tulee päättää kunnan ja kuntakonsernin sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan perusteista (13 § 2 mom. 3a kohta) ja se, että hallintosäännössä on annettava tarpeelliset määräykset sisäisestä valvonnasta ja riskienhallinnasta (50 § 1 mom. 15 kohta).

Kuntalain toimintakertomusta käsittelevään osuuteen (69 § 1 mom.) on lisätty sisäistä valvontaa ja riskienhallintaa koskevia määräyksiä. Toimintakertomuksessa on annettava arvio todennäköisestä tulevasta kehityksestä sekä tiedot sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan järjestämisestä ja keskeisistä johtopäätöksistä.

Kuntalain muutosta koskevan hallituksen esityksen (HE 24/2012 vp) perusteluiden mukaan kuntalain sisäistä valvontaa ja riskienhallintaa koskevilla lisäyksellä vahvistetaan sisäisen valvonnan institutionaalista asemaa kuntalaissa ja kuntien hallinnossa.

Kuntalain mukaan kunnanvaltuusto päättää kunnan ja kuntakonsernin sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan perusteista. Valtuusto hyväksyy vuosittain talousarvion, joka kattaa kunnan koko toiminnan. Talousarviossa valtuusto asettaa kunnan ja kuntakonsernin toiminnalliset ja taloudelliset tavoitteet, joiden toteutumista tulee valvoa. Sisäinen valvonta ja riskienhallinta toimintana kytkeytyvät siten talousarvioprosessiin ja se kattaa kunnan koko tehtäväkentän. Sisäinen valvonta ja riskienhallinta operatiivisena toimintana kuuluvat kunnanhallitukselle, kunnanjohtajalle tai pormestarille sekä kunnan muulle johdolle. Sisäinen valvonta ja riskienhallinta ovat osa kuntalain 23 §:ssä kunnanhallitukselle säädettyä hallinnon ja taloudenhoidon vastuutehtävää sekä kuntalain 24 §:ssä kunnanjohtajalle säädettyä hallinnon, taloudenhoidon ja kunnan muun toiminnan johtotehtävää. Valtuusto perusteista päättäessään siten sitovasti ohjaa kunnanhallitusta sen hoitaessa mainittua tehtävää. Keskeinen ohjausväline on valtuuston hyväksymä kunnan hallintosääntö, joka on kaikissa kunnissa pakollinen johtosääntö.

Kuntalain muutosta koskevan hallituksen esityksen perusteluiden mukaan kunnanvaltuuston päättämiin kunnan ja kuntakonsernin sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan perusteisiin tulisi sisällyttää määräykset ainakin sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan tehtävistä ja vastuista kunnassa ja kuntakonsernissa. Määräyksiin tulisi siten sisällyttää määräykset kunnanhallituksen velvollisuudesta ohjeistaa sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan järjestäminen ja toimeenpano, lauta- ja johtokuntien velvollisuudesta valvoa sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan toimeenpanoa sekä johtavien viranhaltijoiden



velvollisuus toimeenpanna sisäinen valvonta ja riskienhallinta vastuualueillaan. Myös riskeistä raportoinnista ja raportointimenettelyistä olisi syytä ottaa määräykset kunnanvaltuuston vahvistamiin perusteisiin.

Kuntalain muutosta koskevan hallituksen esityksen perusteluiden mukaan kunnan konserniyhteisöissä sisäinen valvonta ja riskienhallinta kuuluvat näiden yhteisöjen hallitusten ja toimitusjohtajien vastuulle. Konserniyhteisöjen tulee ottaa riskienhallinnassaan huomioon emoyhteisönsä eli kunnan omistajapoliittiset tavoitteet ja konserniohjeet hyvän hallintotavan mukaisesti. Konserniyhteisöjen tulee raportoida konsernijohtolle konserniyhteisöjen merkittävistä riskeistä sekä riskienhallinnan toimivuudesta ja riittävydestä.

#### Ulkoinen ja sisäinen valvonta sekä riskienhallinta käsitteinä

Kunnan hallinnon ja talouden valvonta jaotellaan ulkoiseen ja sisäiseen valvontaan. Ulkoisen valvonnan kohteena ovat kunnanhallitus ja kunnan muu hallinto ja se on toimivasta johdosta ja kunnan muusta organisaatiosta riippumatonta. Ulkoisesta valvonnasta vastaavat laissa säädetyllä tavalla tarkastuslautakunta ja tilintarkastajat. Ulkoinen valvonta palvelee kunnanvaltuuston valvonta- ja tarkastustarpeita suhteessa kunnan toimivaan johtoon ja hallintoon.

Sisäisellä valvonnalla tarkoitetaan sisäisiä menettely- ja toimintatapoja, joilla pyritään varmistamaan toiminnan laillisuus ja tuloksellisuus. Se on osa kunnan johtamisjärjestelmää sekä kunnan johdon ja hallinnon työväline, jonka avulla arvioidaan asetettujen tavoitteiden toteutumista, toimintaprosesseja ja riskejä. Valvonnan tarkoituksena on edistää organisaation tehokasta johtamista, riskien hallintaa ja toiminnan tuloksellisuuden arviointia.

Riskienhallinta tarkoittaa järjestelmällistä ja ennakoivaa tapaa tunnistaa, analysoida ja hallita toimintaan liittyviä uhkia ja mahdollisuuksia. Sisäinen valvonta ja riskienhallinta ovat osa johtamisjärjestelmää sekä johdon ja hallinnon työvälineitä, joiden avulla tuetaan ja arvioidaan tavoitteiden asettamista, niiden toteutumista ja toimintaprosesseja. Riskienhallinnan merkitys on korostunut erityisesti kunnan tehtävien organisointitapojen monimuotoistumisen myötä. Riskejä liittyy lähes kaikkeen kunnan toimintaan. Riskienhallinta ei siten kohdistu pelkästään kunnan taloudenhoitoon ja siihen liittyviin riskeihin.

Sisäinen tarkastus on osa sisäistä valvontaa, joka puolestaan on osa kunnan johtamisjärjestelmää ja kuuluu hyvään hallintotapaan. Sisäisen tarkastuksen järjestämistä ohjaavat kansainväliset sisäisen tarkastuksen standardit.

#### Hallintosääntö ja johtosäännöt

**Postiosoite**

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginhallitus>

**Puhelin**

+358 9 310 1641

**Faksi**

+358 9 655 783

**Y-tunnus**

0201256-6

**Tilinro**

F10680001200062637

**Alvno**

F102012566



Helsingin kaupungin hallintosäännössä ei ole määräyksiä sisäisestä valvonnasta ja riskienhallinnasta. Koska kaupungin hallintosääntö käsittelee pääosin päätöksenteko- ja kokousmenettelyjä ja virkasuhdetta, mutta taloudenhoidosta ja hallinnon ja talouden tarkastuksesta määrätään muissa johtosäännöissä, esitetään hallintosääntöön lisättäväksi viittaus kaupunginvaltuuston sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan perusteisiin, kaupunginhallituksen näitä koskeviin ohjeisiin ja johtosääntöihin, joissa esitettäisiin tarkemmat määräykset sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan tehtävistä ja vastuista. Hallintosääntöön lisättäisiin myös kohta tarvittavien tarkentavien ohjeiden antamisesta, joka nykyisin sisältyy taloussäännöstä poistettavaksi esitettyyn 33 §:ään.

Kaupunginhallituksen johtosäännössä ei ole määräyksiä sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan toteuttamisesta. Kaupunginhallituksen johtosääntöön tehtäisiin tarvittavat lisäykset sisäiseen valvontaan ja riskienhallintaan liittyvistä tehtävistä ja vastuista. Khn johtosäännön kaupunginjohtajan toimialaa koskevan 9 §:n muutoksessa on lähtökohdaksi otettu 1.1.2014 voimaan tulevan johtosäännön vastaava pykälä, johon lisättäisiin käsitteiden yhdenmukaistamiseksi riskienhallinta-sana sisäisen valvonnan yhteyteen.

Virastoja koskevissa johtosäännöissä ei ole huomioitu sisäiseen valvontaan ja riskienhallintaan liittyviä vastuuta ja tehtäviä. Johtosääntöihin tehtäisiin tarvittavat lisäykset sisäiseen valvontaan ja riskienhallintaan liittyvistä vastuista ja tehtävistä koskien lauta- ja johtokuntia sekä virastojen päälliköitä.

Lauta- ja johtokunnat hyväksyisivät virastojen ja liikelaitosten kuvaukset sisäisestä valvonnasta ja riskienhallinnasta, joissa ne esittäisivät sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan keskeisimmät tavoitteet, toimintaperiaatteet ja menettelyt. Sama velvoite koskisi myös tytäryhteisöjen hallituksia.

Liikelaitosten johtosääntöjen mukaan kukin johtokunta päättää kuntalaisissa säädetyistä asioista ottaen huomioon mitä niiden johtosäännössä, kaupunginhallituksen johtosäännössä ja muissa johtosäännöissä on määrätty. Kuntalain 87c §:n 2 momentissa on määritelty liikelaitoksen johtokunnan yhdeksi tehtäväksi vastata sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan asianmukaisesta järjestämisestä. Kuntalain 87 d §:ssä on määritelty myös liikelaitoksen johtajan tehtäväksi huolehtia sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan järjestämisestä. Näin ollen näitä tehtäviä ei ole tarpeen lisätä liikelaitosten johtosääntöihin. Liikelaitosten johtosääntöihin tulisi kuitenkin lisätä johtokunnalle tehtävä hyväksyä liikelaitoksen kuvaus sisäisestä valvonnasta ja riskienhallinnasta.





Taloussäännöstä riskienhallinnan ja sisäisen valvonnan vastuita koskevat määräykset olisi tarkoituksenmukaista poistaa, koska jatkossa ne sisältyisivät kaupunginvaltuuston antamiin sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan perusteisiin ja hallintosääntöön.

#### Perusteiden ja johtosääntömuutosten valmistelu

Sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan perusteet ja johtosääntöjä koskevat muutokset on valmistelu yhdessä sääntötoimikunnan kanssa.

Kaupunginjohtajan nimeämä riskienhallinnan koordinaatioryhmä on käsitellyt kokouksissaan sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan perusteita ja muita kuntalain muutoksesta johtuvia tekijöitä. Ryhmän tehtävänä on arvioida sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan tasoa ja kehittämistarpeita Helsingin kaupunkikonsernissa. Riskienhallinnan koordinaatioryhmä koostuu suurimpien virastojen, liikelaitoksien ja tytäryhteisöjen edustajista. Ryhmän puheenjohtajana toimii rahoitusjohtaja.

Johtosäännöissä olevien teknisten eroavaisuuksien vuoksi ovat johtosääntöihin esitettävät lisäykset, muutamaa poikkeusta lukuun ottamatta, esitetty päätösehdotuksessa omina kohtinaan.

Muutettuja johtosääntöjä ei ole katsottu tarkoituksenmukaiseksi lisätä päätösehdotuksen liitteeksi, koska esitetyt johtosääntömuutokset tulisivat lisättäviksi johtosääntöihin samansisältöisinä. Muutosesitykset sisältävät johtosääntöluonnokset, 1.1.2014 voimaan tulevat johtosäännöt ja voimassa olevat johtosäännöt ovat saatavilla luottamushenkilöportaalista (LHP / Kvsto / Aineistot / Kaupunginvaltuuston kokouksiin ja päätöksiin liittyvää aineistoa, <http://lhp/kvsto/aineistot/Sivut/default.aspx>). Voimassa olevat johtosäännöt ovat saatavilla myös kaupungin verkkosivuilla <http://www.hel.fi/hel2/johtosaannot/>.

#### Sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan ohje

Helsingin kaupungilla on voimassa kaupunginhallituksen 14.11.2011 hyväksymä ohje kaupunkikonsernin riskienhallinnasta ja sisäisestä valvonnasta, jossa on kuvattu riskienhallinnan ja sisäisen valvonnan periaatteet ja toteuttamistavat kaupunginhallituksen tasosta alaspäin.

Myös jatkossa kaupunginhallitus antaisi ohjeet sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan toteuttamisesta. Nykyiseen ohjeeseen tehdään tarvittavat päivitykset vuoden 2014 aikana.

Esittelijä

kaupunginjohtaja  
Jussi Pajunen



02.12.2013

Kj/2

Lisätiedot

Mika Häkkinen, riskienhallinnan asiantuntija, puhelin: 310 36334  
mika.hakkinen(a)hel.fi  
Sari Kyllönen, sisäisen tarkastuksen päällikkö, puhelin: 310 36582  
sari.kyllonen(a)hel.fi

Oheismateriaali

1 Kuntalain muutos, hallituksen esitys (HE 24/2012 vp)

Otteet

**Ote**  
Muutoksenhaku

**Otteen liitteet**  
Kunnallisvalitus, valtuusto

Tiedoksi

Lauta- ja johtokunnat  
Virastot, liikelaitokset ja tytäryhteisöt

Päätöshistoria

Kaupunginhallitus 25.11.2013 § 1258

Pöydälle 25.11.2013

HEL 2013-013589 T 00 01 03

Päätös

Kaupunginhallitus päätti panna asian pöydälle.

Esittelijä

kaupunginjohtaja  
Jussi Pajunen

Lisätiedot

Mika Häkkinen, riskienhallinnan asiantuntija, puhelin: 310 36334  
mika.hakkinen(a)hel.fi  
Sari Kyllönen, sisäisen tarkastuksen päällikkö, puhelin: 310 36582  
sari.kyllonen(a)hel.fi



02.12.2013

Kaj/1

**§ 1288**

**V 11.12.2013, Lauttasaaren tontin 31112/5 asemakaavan muuttaminen (nro 12113, Perttulantie 6)**

HEL 2011-006949 T 10 03 03

**Päätös**

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättäneen hyväksyä 31. kaupunginosan (Lauttasaari) korttelin nro 31112 tontin nro 5 asemakaavan muutoksen 20.8.2013 päivätyn piirustuksen nro 12113 mukaisena ja asemakaavaselistuksesta ilmenevin perustein.

**Esittelijä**

apulaiskaupunginjohtaja  
Pekka Sauri

**Lisätiedot**

Tanja Sippola-Alho, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36024  
tanja.sippola-alho(a)hel.fi  
Suvi Rämö, hallintoasiantuntija, puhelin: 310 36045  
suvi.ramo(a)hel.fi

**Liitteet**

- 1 Asemakaavan muutosehdotuksen nro 12113 kartta, päivätty 20.8.2013
- 2 Asemakaavan muutosehdotuksen nro 12113 selostus, päivätty 20.8.2013, täydennetty 25.11.2013
- 3 Vuorovaikutusraportti 20.8.2013, täydennetty 25.11.2013
- 4 Osa päätöshistoriaa
- 5 Osa päätöshistoriaa (allekirjoituksin)

**Otteet**

**Ote**

Uudenmaan elinkeino-, liikenne- ja ympäristökeskus

**Otteen liitteet**

Kunnallisvalitus, yleiskaavan, asemakaavan, rakennusjärjestyksen hyväksyminen  
Esitysteksti  
Liite 1  
Liite 2  
Liite 3  
Liite 4

Helsingin seudun  
ympäristöpalvelut -kuntayhtymä  
Helen Sähköverkko Oy

**Postiosoite**

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginhallitus>

**Puhelin**

+358 9 310 1641

**Faksi**

+358 9 655 783

**Y-tunnus**

0201256-6

**Tilinro**

F10680001200062637

**Alvno**

F102012566



## Päätösehdotus

Kaupunginhallitus päättäne esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättäne hyväksyä 31. kaupunginosan (Lauttasaari) korttelin nro 31112 tontin nro 5 asemakaavan muutoksen 20.8.2013 päivätyn piirustuksen nro 12113 mukaisena ja asemakaavaselostuksesta ilmenevin perustein.

## Tiivistelmä

Asemakaavan muutosehdotus mahdollistaa voimassa olevan asemakaavan mukaisen teollisuus- ja varastorakennusten tontin muuttamisen asuinkerrostalojen tontiksi. Rakennusta korotetaan kahdella vajaalla kerroksella. Kaavamuutoksen tavoitteena on muuttaa tontilla sijaitseva teollisuus- ja varastorakennus asuntokäyttöön niin, että voidaan hyödyntää rakennuksen nykyistä runkorakennetta ja tuottaa asuntoja, joissa teollinen historia on näkyvissä. Rakennusoikeus on 5 350 kerrosneliometriä, jossa on vähennystä voimassa olevaan kaavaan nähden 148 k-m<sup>2</sup>. Tonttitehokkuus e=2,14.

Autopaikat sijoitetaan rakennuksen ensimmäiseen ja kellarikerrokseen, joihin ajo ohjataan kadulta ja nykyisen ajoluiskan kautta.

## Esittelijä

Alue sijaitsee Lauttasaaren Vattuniemessä, osoitteessa Perttulantie 6.

Uudenmaan voimassa olevassa maakuntakaavassa vuodelta 2006 ja Uudenmaan 2. vaihemaakuntakaavassa, joka on vahvistettavana, suunnittelualue on taajamatoimintojen aluetta. Asemakaavan muutos ei ole ristiriidassa maakuntakaavan tai 2. vaihemaakuntakaavan kanssa.

Helsingin Yleiskaava 2002:ssa kaava-alue kuuluu kerrostalovaltaiseen asumisen ja toimitilojen alueeseen. Asemakaavan muutos on yleiskaavan mukainen.

Voimassa olevassa asemakaavassa nro 8880 tontti kuuluu teollisuus- ja varastorakennusten korttelialueeseen. Tontti on yksityisomistuksessa.

## Suunnittelun vaiheet ja vuorovaikutus

Kaavoitustyö on käynnistetty maanomistajan aloitteesta.

Osallistuminen ja vuorovaikutus on järjestetty osallistumis- ja arviointisuunnitelman mukaisesti.



Kaavaluonnoksesta saadut mielipiteet kohdistuivat rakennuksen mahdolliseen käyttöön lasten päivähoidon tilana, toimitilojen vähentymiseen ja asukasluvun kasvuun alueella, poikkeuksellisen suureen tonttitehokkuuteen, naapuriasuntojen näköalojen supistumiseen ja rakennuksen korottamisen aiheuttamaan varjostumiseen.

Mielipiteet on kaavoitustyössä otettu huomioon laatimalla liikennemääräennuste ja varjoisuustarkastelu sekä tekemällä yhteistyötä sosiaaliviraston kanssa alueen päivähoitopaikkojen suunnittelussa.

Asemakaavan muutosehdotus on ollut julkisesti nähtävillä 27.9.–28.10.2013. Muistutuksia ei esitetty.

Ehdotuksesta ovat antaneet lausuntonsa ympäristökeskus, Helsingin Energia -liikelaitos, Helen Sähköverkko Oy, Helsingin seudun ympäristöpalvelut -kuntayhtymä HSY, pelastuslautakunta ja kiinteistölautakunta.

Lausunnoissa ei esitetty muutoksia asemakaavan muutosehdotukseen.

Helsingin Energia -liikelaitoksen, Helen Sähköverkko Oy:n ja pelastuslautakunnan lausunnoissa on toteutukseen liittyviä huomautuksia, jotka on otettu valmistelussa huomioon.

Vuorovaikutusraportissa esitetään tiivistelmät ja vastineet viranomaisten kannanotoista ja lausunnoista sekä esitetyistä mielipiteistä laajemmin.

Asemakaavan muutoksesta seuraa tontin maanomistajille merkittävää hyötyä, joten tontinomistajien kanssa on käyty kaupunginhallituksen 9.2.2004 tekemän maapoliittisen päätöksen mukaiset neuvottelut. Ehdollisena allekirjoitettu maankäytösopimus on esityslistan oheismateriaalissa. Kaupunginhallitukselle esitetään sopimuksen hyväksymistä kaupungin puolesta 2.12.2013.

Päätösehdotus on kaupunkisuunnittelulautakunnan esityksen mukainen.

Esittelijä

apulaiskaupunginjohtaja  
Pekka Sauri

Lisätiedot

Tanja Sippola-Alho, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36024  
tanja.sippola-alho(a)hel.fi  
Suvi Rämö, hallintoasiantuntija, puhelin: 310 36045  
suvi.ramo(a)hel.fi



## Liitteet

- 1 Asemakaavan muutosehdotuksen nro 12113 kartta, päivätty 20.8.2013
- 2 Asemakaavan muutosehdotuksen nro 12113 selostus, päivätty 20.8.2013, täydennetty 25.11.2013
- 3 Vuorovaikutusraportti 20.8.2013, täydennetty 25.11.2013
- 4 Osa päätöshistoriaa
- 5 Osa päätöshistoriaa (allekirjoituksin)

## Oheismateriaali

- 1 Ilmakuva
- 2 Maankäytösopimus

## Otteet

### Ote

Uudenmaan elinkeino-, liikenne- ja ympäristökeskus

Helsingin seudun  
ympäristöpalvelut -kuntayhtymä  
Helen Sähköverkko Oy

### Otteen liitteet

Kunnallisvalitus, yleiskaavan, asemakaavan, rakennusjärjestyksen hyväksyminen  
Esitysteksti  
Liite 1  
Liite 2  
Liite 3  
Liite 4

## Tiedoksi

Kaupunkisuunnittelulautakunta  
Kiinteistölautakunta  
Rakennuslautakunta  
Pelastuslautakunta  
Kaupunkisuunnitteluvirasto

## Päätöshistoria

Kiinteistölautakunta 14.11.2013 § 576

HEL 2011-006949 T 10 03 03

Kiinteistökartta F2 T3, Perttulantie 6

Päätös



Lautakunta päätti antaa kaupunkisuunnittelulautakunnalle Lauttasaaren korttelin 31112 tontin 5 asemakaavan muutosehdotuksesta nro 12113 seuraavan lausunnon:

Lautakunta toteaa, että aloitteen asemakaavan muuttamisesta on tehnyt tontin 31112/5 omistaja Kiinteistö Oy Perttulantie 6/Lindström Invest Oy.

Kaavamuutoksen tavoitteena on muuttaa tontilla sijaitseva teollisuus- ja varastorakennus asutokäyttöön niin, että voidaan hyödyntää rakennuksen nykyistä runkorakennetta ja tuottaa asuntoja, joissa teollinen historia on näkyvissä.

Kaavamuutoksessa osoitettu käyttötarkoituksen muutos korottaa Kiinteistö Oy Perttulantie 6:n omistaman tontin 31112/5 arvoa merkittävästi, joten kaupunginhallituksen 9.2.2004 tekemän maapoliittisen päätöksen mukaiset neuvottelut tulee käydä tontin omistajan kanssa.

Kaavamuutoksen käsittelyä ei tulisi jatkaa ennen kuin tontin omistajan kanssa on tehty sopimus.

Lautakunnalla ei ole huomauttamista itse kaavamuutosehdotuksen johdosta.

Esittelijä

vs. osastopäällikkö  
Esko Patrikainen

Lisätiedot

Kirsi Federley, tonttiasiamies, puhelin: 310 36451  
kirsi.federley(a)hel.fi  
Esko Patrikainen, vs. osastopäällikkö, puhelin: 310 36471  
esko.patrikainen(a)hel.fi

Pelastuslautakunta 05.11.2013 § 126

HEL 2011-006949 T 10 03 03

Päätös

Pelastuslautakunta päätti antaa asiasta seuraavan lausunnon koskien Lauttasaaren tontin 31112/5 asemakaavan muutosehdotusta nro 12113 (a-asia):

Suunnittelussa on otettava erityisesti huomioon rakennuksen kerrosluku ja korkeus sekä asuntojen poistumisjärjestelyt.

Tähän päätökseen ei saa hakea muutosta, koska päätös koskee asian valmistelua. Sovellettava lainkohta: Kuntalaki 91 §

Postiosoite

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginhallitus>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

FI0680001200062637

Alvno

FI02012566



02.12.2013

Esittelijä

pelastuskomentaja  
Simo Wecksten

Lisätiedot

Katja Seppälä, vanhempi palotarkastaja, puhelin: 310 31236  
katja.seppala(a)hel.fi

Ympäristölautakunta 08.10.2013 § 293

HEL 2011-006949 T 10 03 03

Päätös

Ympäristölautakunta päätti, että lausunnon asiasta antaa ympäristökeskus.

Esittelijä

ympäristöpäällikkö  
Päivi Kippo-Edlund

Lisätiedot

Eeva Pitkänen, ympäristötarkastaja, puhelin: +358 9 310 31517  
eeva.pitkanen(a)hel.fi

Kaupunkisuunnittelulautakunta 20.08.2013 § 240

HEL 2011-006949 T 10 03 03

Ksv 0790\_14, Perttulantie 6, karttaruutu F2

Päätös

Kaupunkisuunnittelulautakunta päätti

- lähettää 20.8.2013 päivätyn 31. kaupunginosan (Lauttasaari) korttelin 31112 tontin 5 asemakaavan muutosehdotuksen nro 12113 kaupunginhallitukselle puoltaen sen hyväksymistä.
- antaa vuorovaikutusraportin mukaiset vastineet esitettyihin mielipiteisiin.

Samalla lautakunta päätti esittää kaupunginhallitukselle, että asemakaavan muutosehdotus asetetaan nähtäville 30 päiväksi maankäyttö- ja rakennusasetuksen 27 §:n mukaisesti.

Lisäksi lautakunta päätti kehottaa kaupunkisuunnitteluvirastoa perimään hakijalta Kustannukset-liitteen mukaiset asemakaavan laatimis- ja käsittelykustannukset asemakaavan hyväksymisen jälkeen.

Esittelijä

Postiosoite

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginhallitus>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

FI0680001200062637

Alvno

FI02012566





02.12.2013

---

asemakaavapäällikkö  
Olavi Veltheim

Lisätiedot

Martin Bunders, arkkitehti, puhelin: 310 37203

[martin.bunders\(a\)hel.fi](mailto:martin.bunders(a)hel.fi)

Olga Bernitz, liikenneinsinööri, liikennesuunnittelu, puhelin: 310 37280

[olga.bernitz\(a\)hel.fi](mailto:olga.bernitz(a)hel.fi)

Matti Neuvonen, diplomi-insinööri, teknistaloudellinen suunnittelu, puhelin: 310 37311

[matti.neuvonen\(a\)hel.fi](mailto:matti.neuvonen(a)hel.fi)

Riitta Salastie, arkkitehti, rakennussuojelu, puhelin: 310 37218

[riitta.salastie\(a\)hel.fi](mailto:riitta.salastie(a)hel.fi)

Satu Tyynilä, toimistopäällikkö, puhelin: 310 37187

[satu.tyynila\(a\)hel.fi](mailto:satu.tyynila(a)hel.fi)



**§ 1289**

**V 11.12.2013, Kaarelan Kuninkaantammen keskustan asemakaavan hyväksyminen ja asemakaavan muuttaminen (nro 12150)**

Pöydälle 02.12.2013

HEL 2012-007742 T 10 03 03

**Päätös**

Kaupunginhallitus päätti panna asian pöydälle.

Esittelijä

apulaiskaupunginjohtaja  
Pekka Sauri

Lisätiedot

Tanja Sippola-Alho, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36024  
tanja.sippola-alho(a)hel.fi  
Suvi Rämö, hallintoasiantuntija, puhelin: 310 36045  
suvi.ramo(a)hel.fi

**Otteet**

**Ote**

Uudenmaan elinkeino-, liikenne- ja ympäristökeskus

**Otteen liitteet**

Kunnallisvalitus, yleiskaavan, asemakaavan, rakennusjärjestyksen hyväksyminen  
Esitysteksti  
Liite 1  
Liite 2  
Liite 3  
Liite 4  
Liite 5  
Liite 7  
Liite 8

Helsingin seudun ympäristöpalvelut -kuntayhtymä  
Vantaan kaupunki  
Helen Sähköverkko Oy

**Päätösehdotus**

Kaupunginhallitus päättäne esittää kaupunginvaltuustolle että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättäne hyväksyä 33. kaupunginosan (Kaarela, Hakuninmaa ja Kuninkaantammi) maantien alueen, katu-, puisto- ja suojaviheralueiden asemakaavaehdotuksen ja korttelin nro 33314

**Postiosoite**

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginhallitus>

**Puhelin**

+358 9 310 1641

**Faksi**

+358 9 655 783

**Y-tunnus**

0201256-6

**Tilinro**

FI0680001200062637

**Alvno**

FI02012566



osan, korttelin nro 33315 tontin nro 2, korttelin nro 33316 tontin nro 6 sekä tonttien nro 4 ja 5 osien, korttelin nro 33317 sekä katu- ja lähivirkistysalueiden asemakaavan muutosehdotuksen 11.9.2012 päivätyn ja 19.11.2013 muutetun piirustuksen nro 12150 mukaisena ja asemakaavaselostuksesta ilmenevin perustein.

Asemakaavan muutoksen myötä muodostuvat uudet korttelit nro 33380–33397 ja 33404.

## Tiivistelmä

Kaava-alue sijaitsee Kuninkaantammessa Hämeenlinnanväylän, Keskuspuiston ja Vantaanjoen välissä lähellä Vantaan rajaa. Sinne suunnitellaan värikästä ja kodikasta 5 000 asukkaan kaupunginosaa painottaen ekologisia ratkaisuja. Rakennusten energiatehokkuuteen on kiinnitetty erityistä huomiota ja alueesta on tarkoitus tehdä hulevesihallinnan mallikohde. Asemakaava- ja asemakaavan muutosehdotus mahdollistavat Kuninkaantammen keskuskorttelien ja julkisten tilojen rakentamisen sekä alueen liikennejärjestelyt. Kaava-alueella tulee asumaan 2 500 kuninkaantammelaista. Keskuskortteleihin tulee ehdotuksen mukaisesti kerrostaloja ja ympäröivästä rakentamisesta pääosa on kaksikerroksisia kaupunkitaloja. Asemakaavaehdotus mahdollistaa myös nk. kylätalon rakentamisen, jossa toimisivat alueen koulu ja päiväkotit. Kaavaehdotus mahdollistaa Edita Oy:n kirjapainon sekä Suomen ympäristökeskuksen toiminnan jatkuminen alueella nykyisissä kiinteistöissään.

Kaavaehdotus sisältää Keskuspuiston alittavan nk. Jokeri 2-joukkoliikenneyhteyden jatkamisen Kuninkaantammen kautta edelleen Vantaan Myyrmäkeen ja uuden liittymän rakentamisen Hämeenlinnanväylälle. Pyöräily- ja virkistysreitit sekä latuverkosto on samassa yhteydessä tarkoitus parantaa. Pysäköintiratkaisua on kustannussyistä jonkin verran muutettu alkuperäisestä, joka perustui keskusaukion alle rakennettavaan suureen pysäköintihalliin. Pysäköintipaikoista pääosa on edelleen maan- tai kannen alaisia, minkä lisäksi alueelle on osoitettu pienehköjä pysäköintialueita ja kadunvarsipaikkoja.

Palveluineen ja työpaikkoineen Kuninkaantammen keskustan kaava-alueen kerrosala on yhteensä 146 154 k-m<sup>2</sup>. Asuinkerrosalaa on 106 800 k-m<sup>2</sup> ja palvelurakennusten kerrosalaa 7 000 k-m<sup>2</sup>.

Kaavan toteuttamisesta on arvioitu aiheutuvan kaupungille noin 38,1 miljoonan euron kustannukset, joista noin puolet aiheutuisi koulun ja päiväkodin rakentamisesta.

## Esittelijä



Uudenmaan voimassa olevassa maakuntakaavassa vuodelta 2006 suunnittelualue on taajamatoimintojen aluetta. Uudenmaan 2. vaihemaakuntakaavassa suunnittelualueen halki on osoitettu pääkaupunkiseudun poikittainen joukkoliikenteen yhteysväli. Asemakaava- ja asemakaavan muutosehdotus on maakuntakaavan ja 2. vaihemaakuntakaavan mukainen.

Kuninkaantammen osayleiskaavassa vuodelta 2008 alue on kerrostalovaltaista aluetta, jolla tulee olla myös pientalomaista rakentamista; työpaikka-alueita, keskustatoimintojen ja lähipalveluiden aluetta; lähivirkistysaluetta sekä katu- ja liikennealuetta.

Pääosalla alueesta voimassa olevan asemakaavan nro 9360 mukaan alueella on teollisuus- ja varastorakennusten korttelialueita, katualueita sekä lähivirkistysaluetta. Alueen länsiosa on asemakaavoittamaton.

Pääosa työpaikkatonteista ja pieni osa virkistysaluetta ovat yksityisomistuksessa. Kaupunki omistaa osan ehdotuksen tonttialueista, suunnitellut katu- ja maantiealueet sekä enimmäns osan virkistysalueista.

#### Suunnittelun vaiheet ja vuorovaikutus

Kaavoitustyö on käynnistetty kaupungin aloitteesta.

Osallistuminen ja vuorovaikutus on järjestetty osallistumis- ja arviointisuunnitelman mukaisesti.

Kaavamuutoksen valmisteluun liittyen saatiin kirjeitse 14 mielipidettä, joista kahdeksan koski osallistumis- ja arviointisuunnitelmaa ja kuusi asemakaavan muutosluonnosta. Lisäksi esitettiin suullisia mielipiteitä keskustelutilaisuudessa ja puhelimitse.

Mielipiteet on kaavoitustyössä otettu huomioon siten, että asuin- ja työpaikka-alueen liikenne johdetaan kolmeen eri suuntaan ja rakentamisaikaista louheenkuljetusliikennettä vähennetään tuntuvasti kaavamääräyksin ja pyrkimällä kaupungin omissa hankkeissa massatasapainoon. Maanomistajien kanssa on yhteistyössä tutkittu korttelialueiden kaavamääräysten vaikutuksia viitesuunnitelmien avulla ja tarkistettu suunnitelman massoitteita sekä pysäköintitarkoituksia sekä määräysten yksityiskohtia ennen kaavaehdotuksen laatimista.

Asemakaava- ja asemakaavan muutosehdotus on ollut julkisesti nähtävillä 12.10.–12.11.2012.

Ehdotuksesta tehtiin kaksi muistutusta. Ehdotuksesta ovat antaneet lausuntonsa kiinteistölautakunta, yleisten töiden lautakunta, ympäristölautakunta, pelastuslautakunta, Helsingin Energia -liikelaitos, Helen Sähköverkko Oy, asuntotuotantotoimisto, Vantaan kaupunki,



Helsingin seudun ympäristöpalvelut -kuntayhtymä (HSY) sekä Uudenmaan elinkeino-, liikenne- ja ympäristökeskus (ELY-keskus).

#### Muistutukset

Yksi alueen kuudesta maanomistajasta esitti omistamilleen alueille lisää rakennusoikeutta. Toinen maanomistaja esitti joidenkin ekotehokkuuteen ja ilmastotavoitteisiin sekä asuinrakennusten katutason järjestelyihin liittyvien asemakaavamääräysten poistamista tai keventämistä.

Muistutusten johdosta yhden tontin rakennusoikeutta on tarkistettu 300 k-m<sup>2</sup> ylöspäin korottamalla yksi kaksikerroksinen rakennusala kolmikerroksiseksi. Asemakaavamääräystä ensimmäisen kerroksen asuntojen sisäänkäynneistä on kevennetty niin, että pääosaan ensimmäisen kerroksen asuntoja on rakennettava sisäänkäynti kadulta. Ilmastotavoitteisiin liittyvät määräykset on koko Kuninkaantammen kaavoitukselle asetettujen periaatteiden mukaisesti säilytetty kaavassa.

#### Lausunnot

Lausunnot olivat pääosin myönteisiä.

Toisissa lausunnoissa kiitettiin kaavan esimerkillisiä kestävän kehityksen edistämiseen ja ilmastomuutoksen hillitsemiseen ja siihen varautumiseen liittyviä suunnitteluratkaisuja, toisissa lausunnoissa taas esitettiin teemaan liittyvien kaavamääräysten poistamista.

Kiinteistölautakunta ilmoitti, ettei kaupunki nykytilanteessa aio rakentaa Kuninkaantammenaukion alle keskitettyä pysäköintilaitosta, jonka varaan suuri osa kaavaratkaisusta perustui. Liike-, työ- tai harrastetilojen rakentamista ei tulisi esittää kaikilta osin pakolliseksi. Lautakunta piti tärkeänä, että alueella on tarvittavat lähikaupat, palvelu- ja työtiloja.

Yleisten töiden lautakunta esitti Kuninkaantammenaukion ja pysäköintilaitoksen merkitsemistä korttelialueeksi ja lumitilojen huomioimista. Ympäristölautakunta esitti, että Editan painotalon meluntorjunta tulee varmistaa ennen uusien rakennusten käyttöönottoa ja edellytti määräystä maaperän pilaantumisen selvittämisestä. Asuntotuotantotoimisto katsoi, että perusolosuhteet ovat hyvät, mutta asemakaavassa rakentamisen kustannuksia nostavia määräyksiä ovat mm. maanalainen pysäköinti, rakennusmassojen määräykset ja materiaalit.

Vantaan kaupunki piti tärkeänä Hämeenlinnanväylän liittymän rakentamista mahdollisimman pian, ja edellytti, että kiviaineksen murskaamisesta ei synny haittaa Vantaan asutukselle. Helsingin



seudun ympäristöpalvelut -kuntayhtymä (HSY) esitti tarkennuksia vesihuoltoliitteeseen ja johtokujien merkintöihin. Uudenmaan ELY-keskus huomautti, että kaavaselostuksessa mainittu määräys maaperän pilaantuneisuuden selvittämisestä puuttuu kaavakartalta.

Lisäksi rakennusaloja esitettiin tarkistettavaksi leveämmiksi ja irti tonttien rajoista, sekä esitettiin erilaisia detaljitason tarkennuksia kaavan merkintöihin ja määräyksiin.

#### Asemakaavaan ja asemakaavan muutosehdotukseen tehdyt muutokset

Lausunnot on otettu huomioon siten, että noin neljäsosa asemakaava-alueesta on tarkistettu pysäköintiratkaisun muuttumisen takia. Muutos on edellyttänyt rakennusoikeuden laskemista jonkin verran, pysäköintialueiden lisäämistä kadunvarsille sekä tonttikohtaista kellari- ja laitospysäköintiä. Yksi kortteli on muutettu opiskelijoille tarkoitetuksi korttelialueeksi sen vaatiman alhaisemman pysäköintipaikkamäärän vuoksi. Muutosten jälkeen kyseisten korttelien rakennusoikeus on vähentynyt yhteensä 1 400 k-m<sup>2</sup>. Tehdyistä muutoksista on neuvoteltu asianomaisten hallintokuntien edustajien kanssa.

Lausuntojen johdosta rakennusaloja on tarkistettu väljemmiksi ja irrotettu tonttirajoista. Asemakaavaan on lisätty määräys maaperän pilaantuneisuuden selvittämisestä. Lisäksi on tehty muita lausunnoissa esitettyjä yksityiskohtia koskevia tarkistuksia.

Ilmastotavoitteisiin liittyvät kaavamääräykset on Kuninkaantammen kaavoitukselle asetettujen periaatteiden mukaisesti säilytetty. Editan mahdollisten meluntorjuntatoimien ajoituksesta ja tavoiteltavista melutasoista ei ole tarpeen määrätä asemakaavassa, koska siitä määrätään tarkemmin tuotantolaitoksen ympäristöluvassa.

Vuorovaikutusraportissa esitetään tiivistelmät muistutuksista ja lausunnoista sekä niiden vastineet laajemmin.

Asemakaavaan ja asemakaavan muutosehdotukseen on tehty joitakin teknisluonteisia tarkistuksia.

Asemakaavan muutoksesta seuraa alueen yksityisille maanomistajille kaupunginhallituksen 9.2.2004 tekemän päätöksen tarkoittamaa merkittävää hyötyä, joten tontinomistajien kanssa on käyty kaupunginhallituksen 9.2.2004 tekemän maapoliittisen päätöksen mukaiset neuvottelut. Kaupunginhallitus on osaltaan hyväksynyt ehdollisena allekirjoitetut maankäyttösopimukset 25.11.2013, jotka ilmenevät esityslistan oheismateriaalista.

Kaupunkisuunnittelulautakunta päätti 19.11.2013 muuttaa asemakaava- ja asemakaavan muutosehdotusta lausuntojen ja



muistutusten johdosta. Tehdyt muutokset eivät ole olennaisia, joten ehdotusta ei ole tarpeen asettaa uudelleen nähtäville. Muutokset ilmenevät esityslistan liitteestä nro 4. Suoritettuna äänestyksessä esittelijän ehdotus voitti äänin 7-2, kuten päätöshistoriasta ilmenee.

Päätösehdotus on kaupunkisuunnittelulautakunnan esityksen mukainen.

Esittelijä

apulaiskaupunginjohtaja  
Pekka Sauri

Lisätiedot

Tanja Sippola-Alho, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36024  
tanja.sippola-alho(a)hel.fi  
Suvi Rämö, hallintoasiantuntija, puhelin: 310 36045  
suvi.ramo(a)hel.fi

**Liitteet**

- 1 Asemakaava- ja asemakaavan muutosehdotuksen nro 12150kartta ,  
osa A päivätty 11.9.2012, muutettu 19.11.2013
- 2 Asemakaava- ja asemakaavan muutosehdotuksen nro 12150 kartta,  
osa B, päivätty 11.9.2012, muutettu 19.11.2013
- 3 Asemakaava- ja asemakaavan muutosehdotuksen nro 12150 kartta,  
osa C, päivätty 11.9.2012, muutettu 19.11.2013
- 4 Tehdyt muutokset
- 5 Asemakaava- ja asemakaavan muutosehdotuksen nro 12150 selostus,  
päivätty 11.9.2012, muutettu 19.11.2013, päivitetty Ksk:n 19.11.2013  
päätöksen mukaiseksi
- 6 Havainnekuva, 11.9.2012, muutettu 19.11.2013
- 7 Vuorovaikutusraportti 11.9.2012, täydennetty 19.11.2013 sekä  
keskustelutilaisuuksien 25.3.2008 ja 1.2.2011 muistiot
- 8 Osa päätöshistoriaa
- 9 Osa päätöshistoriaa (allekirjoituksin)

**Oheismateriaali**

- 1 Ilmakuva
- 2 Maankäyttösopimukset

**Otteet**

**Ote**

Uudenmaan elinkeino-, liikenne-  
ja ympäristökeskus

**Otteen liitteet**

Kunnallisvalitus, yleiskaavan,  
asemakaavan,  
rakennusjärjestyksen  
hyväksyminen  
Esitysteksti  
Liite 1  
Liite 2  
Liite 3  
Liite 4



02.12.2013

Kaj/2

Liite 5  
Liite 7  
Liite 8

Helsingin seudun  
ympäristöpalvelut -kuntayhtymä  
Vantaan kaupunki  
Helen Sähköverkko Oy

## Tiedoksi

Kaupunkisuunnittelulautakunta  
Kiinteistölautakunta  
Rakennuslautakunta  
Yleisten töiden lautakunta  
Ympäristölautakunta  
Pelastuslautakunta  
Helsingin Energia -liikelaitos  
Asuntotuotantotoimisto

## Päätöshistoria

Kaupunkisuunnittelulautakunta 19.11.2013 § 376

HEL 2012-007742 T 10 03 03

Ksv 0585\_2, Kuninkaantammi, karttaruudut F7, G7

### Päätös

Kaupunkisuunnittelulautakunta päätti lähettää 11.9.2012 päivätyn ja 19.11.2013 muutetun 33. kaupunginosan (Kaarela, Hakuninmaa ja Kuninkaantammi) maantien alueen, katu-, puisto- ja suojaviheralueiden asemakaavaehdotuksen ja osaa korttelista 33314, korttelin 33315 tonttia 2, korttelin 33316 tonttia 6 sekä osia tonteista 4 ja 5, korttelia 33317 sekä katu- ja lähivirkistysalueita (muodostuvat uudet korttelit 33380–33397 ja 33404) koskevan asemakaavan muutosehdotuksen nro 12150 kaupunginhallitukselle puoltaen sen hyväksymistä, ja esittää etteivät tehdyt muistutukset ja annetut lausunnot anna aiheutta muihin toimenpiteisiin.

Lautakunta päätti muuttaa asemakaava- ja asemakaavan muutosehdotusta kuten esityslistan liitteestä 8 ja kaavaselostuksesta yksityiskohtaisesti ilmenee.

Samalla lautakunta päätti esittää kaupunginhallitukselle, ettei asemakaava- ja asemakaavan muutosehdotusta aseteta uudelleen nähtäville.





Lisäksi lautakunta päätti antaa vuorovaikutusraportista ilmenevät vastaukset kaupungin perusteltuna kannanottona tehtyihin muistutuksiin.

Kaupunkisuunnittelulautakunta päätti tarkastaa pöytäkirjan tämän asian osalta heti.

#### Käsittely

19.11.2013 Ehdotuksen mukaan

Palautusehdotus:

Osmo Soininvaara: Esitän, että asia palautetaan pysäköintijärjestelyn muuttamiseksi.

Kannattajat: Outi Silfverberg

1 äänestys

JAA-ehdotus: Esityksen mukaan

Ei-ehdotus: Esitän, että asia palautetaan pysäköintijärjestelyn muuttamiseksi.

Jaa-äännet: 7

Hennariikka Andersson, Eija Loukoila, Jape Lovén, Matti Niiranen, Tom Packalén, Risto Rautava, Heta Välimäki

Ei-äännet: 2

Outi Silfverberg, Osmo Soininvaara

Tyhjä: 0

Poissa: 0

Suoritetussa äänestyksessä esittelijän ehdotus voitti äänin 7-2

18.09.2012 Ehdotuksen mukaan

11.09.2012 Pöydälle

#### Esittelijä

asemakaavapäällikkö  
Olavi Veltheim

#### Lisätiedot

Suvi Tyynilä, projektipäällikkö, puhelin: 310 37264  
suvi.tyynila(a)hel.fi

Matti Neuvonen, diplomi-insinööri, puhelin: 310 37311  
matti.neuvonen(a)hel.fi

Topi Vuorio, liikenneinsinööri, puhelin: 310 37235  
topi.vuorio(a)hel.fi



Kiinteistölautakunta 07.02.2013 § 60

HEL 2012-007742 T 10 03 03

Kiinteistökartta F7 T3, F7 T2 ja G7 P3

### Päätös

Lautakunta päätti antaa kaupunkisuunnittelulautakunnalle asemakaavaehdotuksesta ja asemakaavan muutosehdotuksesta nro 12150 seuraavan lausunnon:

### Lausunto

#### Kaava-alueen maanomistus ja -hallinta

Kaava-alueen pinta-ala on 3,3 hehtaaria.

Kaupunki on 18.12.2012 allekirjoitetulla kauppakirjalla ostanut valtion omistamalta Senaatti-kiinteistöltä kaksi Kuninkaantammessa sijaitsevaa yhteensä vajaan 70 000 m<sup>2</sup>:n suuruista aluekokonaisuutta, joihin asemakaavaehdotuksessa on osoitettu yhteensä noin 36 500 k-m<sup>2</sup> asuinrakennusoikeutta. Tehdyn maakaupan kautta kaupungista tuli yksi alueen suurimpia maanomistajia.

Kaupassa sovittiin, että alueluovutuksesta huolimatta Senaatti-kiinteistöille jää toistaiseksi hallintaoikeus muutamaan pienehköön Eviran ja Suomen Ympäristökeskuksen (Syke) käytössä olevaan alueeseen, kunnes kaupunki tarvitsee niitä rakentamista varten. Syke:n käyttöön jäävä alue sisältyy nyt lausunnolla olevaan Keskustan kaavaan, ja osa tästä alueesta on merkitty kaavaehdotuksessa Ultramariinikuja-nimiseksi katualueeksi.

Kaupunki on maakaupan ehdoissa sitoutunut luovuttamaan Senaatti-kiinteistöiltä ostetuille alueille kaavoitettavat tontit kohtuuhintaiseen asuntotuotantoon. Nämä tontit voidaan siis luovuttaa Hitas-, asumisoikeus- tai valtion tukemaan vuokra-asuntotuotantoon.

Kiinteistölautakunta on 19.12.2012 esittänyt kaupunginhallitukselle, että Att:lle varattaisiin valtion tukemaa vuokra-asuntotuotantoa varten kerrostalotontit 33396/1 ja 33397/1 sekä välimuodon tuotantoon (Hitas tai asumisoikeus) tontti 33397/2.

#### Maapoliittiset neuvottelut yksityisten maanomistajien kanssa

Ennen edellä mainittua kiinteistökauppaa kaupungin maanomistusosuus alueella oli pieni, noin 14 %. Tuolloin Kiinteistö Oy Hakuninmaantie 5 omisti kaava-alueesta 29,4 %, Edita 7,1 %, Skanska



14,9 %, Helsingin kaupunki siis 14,0 % ja valtio 34,6 %. Sittenkin Edita ja Kiinteistö Oy Hakuninmaantie 5 ovat neuvotelleet maakaupoista ja päässeet tulokseen omistuksessaan olevien alueiden luovuttamisesta rakennusliikkeille.

Asemakaavan muutoksesta seuraa alueen yksityisille maanomistajille kaupunginhallituksen 9.2.2004 tekemän päätöksen tarkoittamaa merkittävää hyötyä, joten kiinteistötoimi on käynnistänyt alueen yksityisten maanomistajien kanssa maapoliittiset neuvottelut. Maankäyttökorvaus on tarkoitus periä joko rahana tai tonttimaana, joka helpottaisi alueen asuntotuotannon rahoitus- ja hallintamuotojakaumatavoitteiden toteuttamista.

Po. asemakaavan muutosta ei tulisi saattaa kaupunginvaltuuston hyväksyttäväksi ennen edellä tarkoitettujen maankäyttösopimusten tekemistä alueen yksityisten maanomistajien kanssa.

Kaavalta toivotaan tehoa ohjaukseen, mutta joustoa toteutukseen

Alueen maanomistajat ja näiden valitsemat yhteistyökumppanit ovat osallistuneet Kuninkaantammen keskustan asemakaavan valmisteluun toteutuskelpoisten kaavaratkaisujen löytämiseksi. Kyseessä on siten ns. kumppanuuskaavoitus.

Asemakaavaratkaisuja on kehitetty luonnosvaiheesta merkittävästi toteutuskelpoisempaan suuntaan. Tätä voidaan pitää positiivisena.

Asemakaavaehdotuksen kaavamääräykset ovat kuitenkin nykyisellään hyvin yksityiskohtaisia. Yksityiskohtaisia toteutusmääräyksiä voidaan tarvita, mutta kaavan merkittyinä ne tulevat usein liian aikaisessa vaiheessa toteutukseen nähden, jolloin vaarana on, etteivät ne jätä riittävästi mahdollisuuksia myöhemmin tapahtuvalle yksityiskohtaisemmalle suunnittelulle.

Esimerkiksi tonteille osoitetut rakennusalat ovat kaavaehdotuksessa nyt kovin ahtaat. Runkosyvyyksien olisi syytä olla luokkaa 15 - 16 metriä, kun otetaan huomioon, että mittaan on sisällytettävä ns. sisäänvedetyt parvekkeet. Liian tiukka mitoitus kaavassa voi osaltaan johtaa siihen, että rakennetaan yksipuolisia talotyyppejä ja asuntopohjia. Väljemmällä massoittelemalla helpotettaisiin talosuunnittelua ja kohtuuhintaiselle asuntotuotannollekin luotaisiin paremmat toteutusedellytykset.

Kaavamääräysten mukaan Kuninkaantammenkierron ja Taidemaalariakadun varren jokaiselle A- ja AK-tontille on rakennettava vähintään yksi liike-, työ- tai harrastetila, jossa on sekä suuret ikkunat että sisäänkäynti kyseiseltä kadulta. Koska Myyrmäen palvelut ovat lähellä, liike-, työ- tai harrastetiloille ei liene tarpeeksi kysyntää alueella.



Näitä tilojen rakentamista ei pitäisi kaavassa esittää ainakaan kaikilta osin pakolliseksi, vaan esittää mahdollisuudeksi. Lautakunta pitää tärkeänä, että alueella on tarvittavat lähikaupat, palvelut ja työtiloja.

Edellä mainitun lisäksi kaikilla korttelialueilla on määrätty, että tonteilla tulee hyödyntää uusiutuvaa energiaa ja tonteilla on käytettävä tonttien rakentamisessa syntyvää louhekiveä sadepuutarhojen rakentamisessa ja kivimuureissa, maastonmuotoilussa tai kiveyksessä. Mainitut määräykset voitaisiin kiinteistölautakunnan näkemyksen mukaan muuttaa muotoilultaan salliviksi pakottavan määräyksen sijaan. Muussa tapauksessa määräyksistä voi aiheutua ennakoimattomia kustannuksia tonttien rakentamiselle.

Kaavamääräyksissä on edelleen edellytetty, että kaikkiin yksikerroksisiin rakennusosiin, talousrakennuksiin, auto- ja polkupyörä- ym. katoksiin sekä YL-tontin kerhotaloon tulee rakentaa viherkatto. Tämänlaiset rakenteet vaativat tarkkaa suunnittelua sekä palo- ja pelastusviranomaisten hyväksyntää. Katerakenteet on rakennettava siten, ettei mahdollinen palo leviä vaaraa aiheuttavalla tavalla katteessa eikä sen alustassa. Näiden ns. kevyiden rakennusten ja rakenteiden tulee olla sellaisia, että ne myös kestävät niille tulevat rakenteelliset kuormat ja ovat pitkäaikaiskestäviä sekä paloturvallisia. Tämän johtaa massiivisempiin, teknisesti vaikeammin toteutettaviin ja näin ollen kalliimpiin rakenteisiin. Kiinteistölautakunta katsookin, että viherkattorakentamista erityisesti edellä mainittujen ns. kevyiden rakennusten osalta tulisi tutkia ennen kaikkea palo- ja pelastusviranomaisten kanssa enemmän ja tarkemmin ennen kaavamääräyksen asettamista.

A-, AK- ja AP-korttelialueilla kaavamääräys edellyttää, että läpi talon ulottuvilla ensimmäisen kerroksen asunnoilla tulee olla oma sisäänkäynti kadulta. Määräyksestä voi seurata, että asunnon ulko-ovi ja -portaat työntyvät katualueelle, jolloin syntyy turvallisuusriski ja kunnossapitohaitta. Näin yksityiskohtaisesta määräyksestä on syytä pidättäytyä tai sitä voitaisiin ainakin harkita väljennettäväksi.

Tontit toteuttavat osaltaan alueellista hulevesien hallintaa

Kaupunki on laatinut Kuninkaantammen osayleiskaava-alueelle hulevesihallintasuunnitelman, jota alueen tontit ja niille sijoittuvat rakennushankkeet toteuttavat osaltaan huolehtimalla riittävän hitaasta valumavesien ohjauksesta kaupungin ylläpitämään alueelliseen hulevesijärjestelmään. Kaava määrää tonteille hulevesien viivytystilavuuden ja ohjaa tontteja rakentamaan kortteleittain yhteisiä sadepuutarhoja.

Rakennusten ja tonttien kuivatusjärjestelmillä on erittäin tärkeä yhteys kaavan rakennushankkeilta edellyttämään hulevesien hallintaan.



Kaavaselostuksen mukaan kyse on Suomen oloissa uudeltaisesta hulevesijärjestelmästä.

Kaavaehdotuksessa rakennusalat on pääsääntöisesti merkitty rakennettaviksi noin 0,5 metrin etäisyydelle katualueista ja monessa kohtaa rakennusalat on merkitty rakennettaviksi kiinni viheralueen rajaan. Näin ehdasta ratkaisua tulee välttää, sillä tilanahtaus tai -puute rakennuksen kuivatusjärjestelmien kannalta kriittisessä paikassa vaikeuttaa merkittävästi näiden välttämättömien teknisten järjestelmien huoltoa, ylläpitoa ja saneerausta koko rakennuksen elinkaaren ajan. Rajaan kiinni rakentaminen edellyttää mm. erilaisten lupien hankkimista ja erikoisjärjestelyjä kaivantojen osalta sekä rasiteluonteisia järjestelyjä talojen rakenteiden ulottuessa usein katu- ja muille yleisille alueille.

Kiinteistölautakunnan näkemyksen mukaan suositeltavaa olisi, että rakennusalan etäisyys katu- tai muun yleisen alueen rajasta olisi noin kaksi metriä, mutta vähintään sen pitää olla yksi metri. Paitsi, että näin luotaisiin paremmat edellytykset hulevesien hallinnalle, sillä suojeltaisiin rakennuskantaa myös kosteus- ja homeongelmilta. Väljät rakennusalat olisivat antaneet tonttien rakentajille mahdollisuuden "säätää" edellä kerrottua väli-aluetta riittävän suureksi, mutta rakennusalojen tiukan mitoituksen vuoksi siihen ei ole mahdollisuutta.

#### Asuntotonttien yhteiseen pysäköintilaitokseen liittyy suuria riskejä

Kuninkaantammen aukion alle on osoitettu maanalainen pysäköintilaitos kortteleiden nrot 33389 - 33392 käyttöön. Pysäköintilaitokseen saa sijoittaa kaikki korttelin nro 33391 autopaikat, 2/3 korttelin nro 33390 autopaikoista ja 1/2 tontin 33389/2 autopaikoista. Autopaikkojen on oltava nimettömiä, ja niitä voidaan rakentaa kolmeen tasoon.

Aukion alle sijoittuvan maanalaisen pysäköintilaitoksen käyttäjiksi on osoitettu neljä varsin erilaista tonttia/korttelia (KYOT, YL, AK ja A). Kaikilla pysäköintilaitokseen kaavamerkinnän mukaan osallistuvilla tahoilla ei kuitenkaan nykytiedon perusteella ole tarvetta eikä aikomusta käynnistää tontillaan uudisrakennushanketta vielä vuosiin. Tämä pätee tietävästi esimerkiksi Senaatti-kiinteistöjen omistamaan kiinteistöön 33389/2, jolla sijaitsee Suomen ympäristökeskuksen käytössä olevat laboratoriot.

Yhteispysäköintilaitokseen toteuttamiseen sisältyy hankkeen rahoitukseen ja toteutusaikatauluun liittyviä riskejä erityisesti, koska pysäköintijärjestelyyn liittyvillä rakennushankkeilla on eri tilaajat/omistajat ja jokaisella hankkeella on siten myös yksilöllinen aikataulunsa. Koska pysäköintilaitokseen liittyvät tontit ovat hankkeina eri luonteisia ja tulevat toteutumaan eri aikoina, on pysäköintilaitokselle vaikeaa löytää rahoittajaa, joka ottaisi riskin etukäteen rakentamisesta



ja ennakkoon rahoittamisesta. Kaupunki ei nykyisessä taloustilanteessa rahoita pysäköintilaitoshanketta.

Edellä mainituista riskeistä johtuen asemakaavan jatkosuunnittelussa tulisi vakavasti tutkia mahdollisuutta toteuttaa mainittujen tonttien pysäköinti tonttikohtaisilla ratkaisulla. Mikäli autopaikat eivät ole järjestettävissä pelkästään korttelialueella, voitaneen tonttien maanalainen autopaikoitus ulottaa osin myös Kuninkaantammen aukion alle. Tämä edellyttää tilavarausten osoittamista ko. aukion alueelta maanalaisista pysäköintiä varten. Lisäksi esitetyssä ratkaisussa Kuninkaantammen aukiolle voitaisiin tutkia alueelle luonteenomaisen hulevesialtaan sijoittamista korvaavana toimintana maanalaiselle pysäköinnille.

Edellä mainittu ratkaisu helpottaisi merkittävästi ko. tonttien rakentamista. Koska kaava-alue sijoittuu rakentamisen kannalta erinomaiselle moreenialueelle, ovat maanalaiset tonttikohtaiset ratkaisut varteenotettava toteutusvaihtoehto tarvittavien autopaikkojen järjestämiseksi.

Yleisten rakennusten tontille 33392/1 (YL) sijoittuva palvelutilahanke on asuntoalueen toimivuuden kannalta välttämätön, joten sen tulisi olla itsenäisesti toteutettavissa ilman riskejä ja riippuvuuksia muista tonteista. YL-tontin osalta tulee varmistaa, että jos vain osa tontin 7 500 k-m<sup>2</sup>:n suuruudesta rakennusoikeudesta käytetään, tulee palvelurakennus voida toteuttaa maanpäällisellä pysäköinnillä. Ennen kaavaprosessin jatkamista tulisivatkin vielä selvittää YL-tontin pysäköintiratkaisun kustannusvaikutus sekä suurin mahdollinen YL-rakennusoikeus, joka voidaan toteuttaa maanpäällisellä pysäköinnillä. Pelkistetysti ilmaistuna pysäköintihalliratkaisun ongelmana on sen kalleus. Siksi olisi tarkoituksenmukaista täydentää kaavamääräyksiä siten, että vasta koko rakennusoikeuden käyttäminen YL-tontilla voi pakottaa tontin maanalaiseen paikoitusratkaisuun.

Energiatehokkuus on jo parantunut normien lakisääteisen kiristymisen myötä

Kaavaselostuksen mukaan Kuninkaantammen keskustan asemakaavan lähtökohtana pidetään rakennuskannan ilmastovaikutusten pitämistä mahdollisimman pieninä. Tähän tähdätään mm. matalaenergiarakentamisella ja uusiutuvan energian hyödyntämisellä.

Asemakaavaehdotuksen määräysten mukaan kaikilla korttelialueilla on sovellettava matalaenergiarakentamisen periaatteita ja hyödynnettävä uusiutuvaa energiaa. Uusiutuvan energian hyödyntämiseen tarkoitettut laitteet tulee suunnitella osana rakennusten arkkitehtuuria.



Matalaenergiatalolla tarkoitetaan rakennusta, jonka tilojen lämmitykseen ja jäähdytykseen käytettävän energian kulutus on tavanomaista pienempi; puolet rakennusmääräykset täyttävän rakennuksen keskimääräisestä kulutuksesta. Kiinteistölautakunnan näkemyksen mukaan määräys, jonka mukaan tonttien rakentamisessa tulee soveltaa matalaenergiarakentamisen periaatteita, on muotoilultaan varsin tulkinnanvarainen eikä se siten ole tonttien suunnittelun ja rakentamisen kannalta riittävän yksiselitteinen. Tämä vaikeuttaa tonttien suunnittelua ja toteuttamista, koska tulkinnanvarainen määräys heikentää viranomais toiminnan (rakennuslupakäsittely) ennakoitavuutta. Lisäksi kiinteistötoimen kannalta on erityisen olennaista, että kaupungin omistamista tonteista kiinnostuneille voidaan jo neuvotteluvaiheessa kertoa tonttien rakentamiseen liittyvät keskeiset rakennustekniset ja muut reunaehdot. Tämä lisää tonttien houkuttelevuutta ja nopeuttaa alueen rakentumista.

Matalaenergiarakentamista koskevien kaavamääräysten osalta tulee edelleen huomioida, että uudet valtakunnalliset rakentamisen energiatehokkuutta koskevat vaatimukset astuivat voimaan vuonna 2010, jolloin määräykset tiukkenivat 30 %. Vuonna 2012 määräyksiä kiristettiin entisestään. Rakentamismääräysten energiatehokkuusnormien kiristymisen on näillä näkymin määrä jatkoa vuoteen 2020 asti.

Koska asemakaava on voimassa todennäköisesti myös ajankohtana, jolloin lainsäädännön mukaan uudisrakennusten tulee olla passiivitaloja, tulee tuolloin rakennettavien talojen siis puolittaa voimassa olevat normit, mikäli kaavamääräys matalaenergiarakentamisesta hyväksytään.

Kiinteistölautakunta katsoo, että tiukasti tulkittuna matalaenergiarakentamista koskevat kaavamääräykset voivat perusteettomasti ja saavutettaviin hyötyihin nähden kohtuuttomasti nostaa rakentamisen kustannuksia kaava-alueen tonteilla. Kuninkaantammassa asuntojen hintojen tulisi olla kantakaupunkimaisia alueita huomattavasti maltillisempia, jotta hankkeet ovat vielä taloudellisesti toteutuskelpoisia ja kaavalla luodaan edellytykset kohtuuhintaiselle rakentamiselle. Kaupunki voi halutessaan ohjata rakentamisen energia- ja ekotehokkuutta luovuttamalla tonteilla tontinluovutusehdoin. Jo nykyisellään kaupunki edellyttää tontinluovutuksissa, että uudisrakennus täyttää A-energiatehokkuusluokan vaatimukset.

Kiinteistölautakunta ei näe asemakaavamääräyksin tapahtuvalle lisäkirstämiselle tarvetta, koska viranomaisohjaus ja tontinluovutuksella tapahtuva ohjaus on uudistuotannossa jo varsin tehokasta.



Lopuksi

Kiinteistölautakunta puoltaa kaavamuutosehdotuksen hyväksymistä edellä esitetyin huomioin edellyttäen, että lausunnossa esille nostettuihin seikkoihin ja epäkohtiin löydetään tarkoituksenmukaiset ratkaisut.

Samalla lautakunta päätti todeta, että kaavamuutos korottaa Asunto Oy Helsingin Hurmuriin (Skanska) omistaman tontin 91-33-317-4, Kiinteistö Oy Hakuninmaantie 5:n omistaman tontin 91-33-314-1 ja Oy Edita Ab:n (esisopimus YIT Rakennus Oy:n kanssa) omistamien tonttien 91-33-315-2 ja 91-33-315-3 arvoa merkittävästi, joten kaupunginhallituksen 9.2.2004 tekemän maapoliittisen päätöksen mukaiset neuvottelut tulee käydä edellä mainittujen tonttien omistajien kanssa.

Lisäksi asemakaavan muutosta ei tulisi saattaa kaupunginvaltuuston hyväksyttäväksi ennen kuin edellä mainittujen tonttien omistajien kanssa on tehty maankäyttösopimukset.

Käsittely

07.02.2013 Esittelijän ehdotuksesta poiketen

Vastaehdotus:

Kirsi Pihlaja: Esitän seuraavan vastaehdotuksen:

Lausuntoehdotuksen 15. kappaleen toinen, kolmas ja neljäs virke poistetaan.

Vastaehdotus raukesi kannattamattomana.

Vastaehdotus:

Kirsi Pihlaja: Esitän seuraavan vastaehdotuksen:

Lausuntoehdotuksen 16. kappale poistetaan.

Vastaehdotus raukesi kannattamattomana.

Vastaehdotus:

Kirsi Pihlaja: Esitän seuraavan vastaehdotuksen:

Lausuntoehdotuksen 13. kappaleeseen lisätään uusi seuraavansisältöinen viimeinen virke: Lautakunta pitää tärkeänä, että alueella on tarvittavat lähikaupat, palvelut ja työtiloja.

Kannattajat: Tuomas Rantanen

1 äänestys





02.12.2013

JAA-ehdotus: Esityksen mukaan

Ei-ehdotus: Lausuntoehdotuksen 13. kappaleeseen lisätään uusi seuraavansisältöinen viimeinen virke: Lautakunta pitää tärkeänä, että alueella on tarvittavat lähikaupat, palvelut ja työtiloja.

Jaa-äännet: 4

Tapio Klemetti, Pia Pakarinen, Mari Rantanen, Olli Sademies

Ei-äännet: 5

Jasmin Hamid, Antti Hytti, Sole Molander, Kirsi Pihlaja, Tuomas Rantanen

Tyhjä: 0

Poissa: 0

30.01.2013 Pöydälle

Esittelijä

osastopäällikkö  
Juhani Tuuttila

Lisätiedot

Maria Mannisto, tonttiasiamies, puhelin: 310 36454  
maria.mannisto(a)hel.fi

Pelastuslautakunta 18.12.2012 § 158

HEL 2012-007742 T 10 03 03

Päätös

Lautakunta päätti todeta, että 33 kaupunginosan (Kaarela) Kuninkaantammen keskustan asemakaava- ja asemakaavan muutosehdotus nro 12150 kaavatekstin kohtaan "- tulee pihanpuolen julkisivuissa käyttää puuta." muutettaisiin muotoon "- saa pihanpuolen julkisivuissa käyttää puuta rakennusmääräyskokoelman E1 mukaisissa rajoissa.

Tähän päätökseen ei saa hakea muutosta, koska päätös koskee asian valmistelua. Sovellettava lainkohta: Kuntalaki 91§

Esittelijä

pelastuskomentaja  
Simo Wecksten

Lisätiedot

Esko Rantanen, johtava palotarkastaja, puhelin: 310 31232  
esko.rantanen(a)hel.fi



Helsingin Energia -liikelaitos 28.11.2012

HEL 2012-007742 T 10 03 03

Helsingin Energian lausunto on liitteenä 1.

Lisätiedot

Jouni Kivirinne, Kehityspäällikkö, puhelin: +358 9 617 2936  
jouni.kivirinne(a)helen.fi

Yleisten töiden lautakunta 27.11.2012 § 532

HEL 2012-007742 T 10 03 03

Päätös

Yleisten töiden lautakunta päätti antaa kaupunkisuunnitteluvirastolle seuraavan lausunnon:

Asemakaavan muutosehdotuksesta aiheutuu rakennusvirastolle kustannuksia yhteensä 10,3 miljoonaa euroa. Kustannuksista katualueiden osuus on 8,8 miljoonaa euroa ja viheralueiden osuus noin 1,5 miljoonaa euroa. Hämeenlinnanväylän eritasoliittymän kustannukset ovat noin 5,5 miljoonaa euroa. Eritasoliittymän kustannusjaosta ei ole vielä sovittu Helsingin ja Vantaan kaupunkien ja ELY-keskuksen kesken. Kuninkaantammen keskustan rakentaminen edellyttää tavanomaisesta rakentamisesta poikkeavia ratkaisuja ja vaihteittain rakentamista, mikä lisää kustannuksia.

Kuninkaantammenaukio on osoitettu yleiseksi alueeksi ja aukion alle on osoitettu maanalainen pysäköintilaitos. Jos maanalainen pysäköintilaitos joudutaan toteuttamaan kansirakenteena, se aiheuttaa ongelmallisiksi osoittautuneita vaakasuuntaisia hallintarajoja. Lisäksi kansirakenteen onnistunut toteuttaminen on hankalaa ja tulee lähtökohtaisesti kiinteistöille kalliimmaksi, jos sen yläpuolinen alue jää yleiseksi alueeksi. Tässä tapauksessa maanalaisen pysäköintilaitoksen osa Kuninkaantammenaukiosta tulee määritellä kortteleihin kuuluvaksi, yleiselle jalankululle ja pyöräilylle varatuksi alueen osaksi. Katualueisiin pysty- tai vaakasuuntaan rajautuvien rakenteiden rakennussuunnitelmat on hyväksyttävä rakennusvirastossa ennen rakentamista.

Asemakaavamuutoksessa on Kuninkaantammenkierrolle esitetty ennen raidejokerin toteuttamista keskikaista, joka toimii tässä tilanteessa lumitilana. Raitiotien rakentamisen jälkeen keskikaistalle rakennetaan raiteet, joten tilaa lumelle ei enää jää riittävästi. Asuinkortteleiden väliin on esitetty kapeita, talvihoidon kannalta hankalia jalankululle ja pyöräilylle varattuja katuja. Yleisten töiden lautakunta katsoo, että edellämainittujen katujen mitoituksessa on



varattava riittävästi tilaa lumen poistoon ja lumen välivarastointiin kaikissa tilanteissa.

Asemakaavaehdotuksessa on osoitettu sitovia rakennusaloja kiinni viheralueiden rajoihin tai niiden lähelle. Viheralueiden rajaan kiinni rakentamista tulee välttää, koska se johtaa poikkeusmenettelyihin ja luvanhakuihin muun muassa perustusten ja kuivatusjärjestelmien sijoittamisessa. Tavoitteena on, että viheralueisiin rajautuvien tonttien rakennukset perustuksineen ja kuivatusjärjestelmineen on rakennettavissa ja huollettavissa tontilta käsin. Pelastustiet tulee pyrkiä sijoittamaan katu- ja korttelialueille.

Tonttien rajalle osoitetut kivimuurit tulee sijaita tontin puolella, ja niiden rakentaminen ja ylläpito tulee olla kiinteistön vastuulla. Selvyyden vuoksi kivimuurien sijainti on syytä määrittellä tarkemmin asemakaavamerkinnöissä tai -määräyksissä.

Kuninkaantammenkierron vieressä olevat lähimmät puut on syytä poistaa säilytettäväksi aiottujen puiden joukosta, koska yli 3 metriä korkea katupenger rakennetaan aluksi luiskattuna. Katuosuus on osa pikaisesti toteutettavaa Jokeri 2 -yhteyttä. Tontin omistaja puolestaan rakentaa kivimuurin Jokeri 2 -yhteyden rakentamisen jälkeen.

Kaavamerkinnät on aiheellista tarkistaa viheralueiden osalta. Metsäisinä säilytettävillä viheralueilla luonteva kaavamerkintä on lähivirkistysalue (VL).

Puita ei voida käytännössä istuttaa tarkalleen asemakaavaehdotuksessa osoitettuihin paikkoihin. Istutettavan puun tai puurivin merkintä on aiheellista muuttaa sijainniltaan ohjeelliseksi.

Kaupunkikuvallisesti arvokkaan puuston säilyttämistä koskevaa kaavamääräystä on hyvä täydentää lisäyksellä: "ja tarvittaessa istuttaa".

Koko Kuninkaantammen alueella tulee huolehtia riittävästä aluevarauksista lumen varastointia varten, jotta lumen kuljettaminen voidaan minimoida. Alueelle on syytä laatia lumilogistinen selvitys osana ekotehokasta suunnittelua.

Yleisten töiden lautakunta puoltaa asemakaava- ja asemakaavan muutosehdotuksen hyväksymistä edellä esitetyin huomautuksin.

## Käsittely

27.11.2012 Esittelijän muutetun ehdotuksen mukaan

Esittelijän muutos:

Päätösehdotuksen kappale 4 muutetaan muotoon:

---

**Postiosoite**

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginhallitus>

**Puhelin**

+358 9 310 1641

**Faksi**

+358 9 655 783

**Y-tunnus**

0201256-6

**Tilinro**

FI0680001200062637

**Alvno**

FI02012566



"Asemakaavamuutoksessa on Kuninkaantammenkierrolle esitetty ennen raidejokerin toteuttamista keskikaista, joka toimii tässä tilanteessa lumitilana. Raitiotien rakentamisen jälkeen keskikaistalle rakennetaan raiteet, joten tilaa lumelle ei enää jää riittävästi. Asuinkortteleiden väliin on esitetty kapeita, talvihoidon kannalta hankalia jalankululle ja pyöräilylle varattuja katuja. Yleisten töiden lautakunta katsoo, että edellämainittujen katujen mitoituksessa on varattava riittävästi tilaa lumen poistoon ja lumen välivarastointiin kaikissa tilanteissa."

20.11.2012 Pöydälle

Esittelijä

kaupunginarkkitehti  
Jukka Kauto

Lisätiedot

Jere Saarikko, aluesuunnittelija, puhelin: 310 39857  
jere.saarikko(a)hel.fi  
Marko Jylhänlehto, suunnitteluinsinööri, puhelin: 310 38237  
marko.jylhanlehto(a)hel.fi  
Jorma Rajala, projektinjohtaja, puhelin: 310 38573  
jorma.rajala(a)hel.fi

Ympäristölautakunta 27.11.2012 § 339

HEL 2012-007742 T 10 03 03

Päätös

Ympäristölautakunta päätti antaa seuraavan lausunnon.

Kuninkaantammen kaava sisältää useita esimerkillisiä kestävän kehityksen edistämiseen ja ilmastonmuutokseen hillitsemiseen ja siihen varautumiseen liittyviä suunnitteluratkaisuja. Kaikilla korttelialueilla on sovellettava matalaenergiarakentamisen ja uusiutuvan energian hyödyntämisen periaatteita ja hulevesien hallinta on suunniteltava luonnonmukaiseksi. Alueelle ideoidut hulevesien viivytykseen suunnitellut sadepuutarhat ja yksikerroksisiin rakennusosiin, kuten auto- ja pyöräkatoksiin ja talousrakennuksiin, suunnitellut viherkatot edustavat uutta suunnittelukäytäntöä, jota voidaan soveltaa myös muissa kohteissa. Paikalliseen massatasapainoon pyrkiminen hyödyntämällä alueelta louhittavia massoja alueen katu- ja piharakentamiseen pienentää kuljetustarpeita ja vähentää siten myös ilmaan vapautuvia hiilidioksidi- ja pakokaasupäästöjä.

Kaava-alue on tällä hetkellä pääosin teollisuus- ja toimitilakäytössä. Tämä edellyttää maaperän pilaantuneisuuden ja kunnostustarpeen selvittämistä mm. katsastusasematoiminnalta vapautuneiden nykyisten



autohuoltotoimintojen korttelialueelta. Editan painotalo on jäämässä alueen luoteiskulmaan alueen sisääntuloväylän läheisyyteen. Meluselvityksen mukaan laitoksen ilmanvaihtolaitteiden melu on suurimmillaan 52 dB läheisimpien asuintalojen julkisivuilla. Uusilla alueilla valtioneuvoston päätöksen (993/1992) mukainen yöohjearvo on 45 dB, jonka tulee olla tavoitteena myös tällä alueella. Riittävästä meluntorjuntatoimista ja niiden toteutuksesta ja kustannuksista tulee sopia laitoksen kanssa jo ennen asuinrakentamisen aloittamista. Rakennuslupavaiheessa ei ole mahdollista velvoittaa uudisrakentamisen ulkopuolisia tahoja kaavamääräysten mukaisesti toimiin. Kaavamääräyksiin tulee varmistaa, että meluntorjunta on toteutettu ennen uusien rakennusten käyttöönottoa.

Katuliikenteen päiväaikainen melu ylittää paikoin 60 dB. Näillä katuosuuksilla on suositeltavaa, että asuinhuoneistot eivät suuntaudu yksinomaan kadulle päin. Katuliikenteen ja painolaitoksen ilmanvaihtolaitteiden melusta laadittu meluselvitys tulee liittää kaavaselostuksen liitteeksi.

13.11.2012 Pöydälle

Esittelijä

ympäristöpäällikkö  
Päivi Kippo-Edlund

Lisätiedot

Eeva Pitkänen, ympäristötarkastaja, puhelin: +358 9 310 31517  
eeva.pitkanen(a)hel.fi



02.12.2013

Sj/1

§ 1290

**F 11.12.2013, Avskedsansökan från rektorn för svenska arbetarinstitutet**

HEL 2013-014497 T 01 01 04 00

**Beslut**

Stadsstyrelsen beslutade föreslå att stadsfullmäktige ska besluta följande:

Stadsfullmäktige beslutar bevilja rektor Gunborg Gayer avsked från tjänsten som rektor för svenska arbetarinstitutet med anledning av att hon går i pension räknat från 1.11.2014.

Föredragande

biträdande stadsdirektör  
Ritva Viljanen

Upplysningar

Maria Nyfors, stadssekreterare, telefon: 310 36683  
maria.nyfors(a)hel.fi

**Bilagor**

1 Gunborg Gayers avskedsansökan

**Utdrag**

**Utdrag**

Ruotsinkielisen työväenopiston  
rehtori

**Bilagor till utdrag**

Kunnallisvalitus, valtuusto

**Beslutsförslag**

Stadsstyrelsen beslutar föreslå att stadsfullmäktige ska besluta följande:

Stadsfullmäktige beslutar bevilja rektor Gunborg Gayer avsked från tjänsten som rektor för svenska arbetarinstitutet med anledning av att hon går i pension räknat från 1.11.2014.

**Föredraganden**

Svenska arbetarinstitutets rektor Gunborg Gayer har meddelat att hon går i pension räknat från 1.11.2014.

Enligt 10 § i instruktionen för svenska arbetarinstitutet väljs rektorn av stadsfullmäktige sedan direktionen avgett utlåtande om de sökande. Den myndighet som ska anställa en tjänsteinnehavare för en vakant tjänst beslutar om utlysning av tjänsten. Stadsstyrelsen beslutar dock



om utlysning av en sådan tjänst för vilken stadsfullmäktige anställer en tjänsteinnehavare.

I förordningen om behörighetsvillkoren för personal inom undervisningsväsendet föreskrivs att behörig som rektor är den som har:

- högre högskoleexamen
- behörighet som lärare för utbildningsformen i fråga
- tillräcklig arbetserfarenhet av läraruppgifter, samt
- examen i undervisningsförvaltning enligt av utbildningsstyrelsen godkända grunder, slutfört studier i undervisningsförvaltning omfattande minst 25 studiepoäng eller minst 15 studieveckor som ordnas vid ett universitet eller har på annat sätt inhämtad tillräcklig kännedom om undervisningsförvaltning.

Enligt 2 § 3 mom. i stadens språkkunskapsstadga gäller att om ett organs protokollspråk är svenska ska chefen för en förvaltning under detta ha utmärkta muntliga och skriftliga kunskaper i svenska och nöjaktiga muntliga och skriftliga kunskaper i finska.

Om stadsfullmäktige godkänner beslutsförslaget kommer stadsstyrelsen att uppmana svenska arbetarinstitutet att utlysa rektorstjänsten i enlighet med föreskrivna behörighetsvillkor och på de villkor som fastställs i stadens språkkunskapsstadga.

Föredragande

biträdande stadsdirektör  
Ritva Viljanen

Upplysningar

Maria Nyfors, stadssekreterare, telefon: 310 36683  
maria.nyfors(a)hel.fi

Bilagor

1 Gunborg Gayers avskedsansökan

Utdrag

**Utdrag**

Ruotsinkielisen työväenopiston  
rehtori

**Bilagor till utdrag**

Kunnallisvalitus, valtuusto



02.12.2013

Sj/1

**§ 1290**

**V 11.12.2013, Eron myöntäminen ruotsinkielisen työväenopiston rehtorille**

HEL 2013-014497 T 01 01 04 00

**Päätös**

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättäneen myöntää rehtori Gunborg Gayerille eron ruotsinkielisen työväenopiston rehtorin virasta 1.11.2014 lukien eläkkeelle siirtymisen vuoksi.

**Esittelijä**

apulaiskaupunginjohtaja  
Ritva Viljanen

**Lisätiedot**

Maria Nyfors, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36683  
maria.nyfors(a)hel.fi

**Liitteet**

1 Gunborg Gayerin eroilmoitus

**Otteet**

**Ote**

Ruotsinkielisen työväenopiston rehtori

**Otteen liitteet**

Kunnallisvalitus, valtuusto

**Päätösehdotus**

Kaupunginhallitus päättäneen esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättäneen myöntää rehtori Gunborg Gayerille eron ruotsinkielisen työväenopiston rehtorin virasta 1.11.2014 lukien eläkkeelle siirtymisen vuoksi.

**Esittelijä**

Ruotsinkielisen työväenopiston rehtori Gunborg Gayer on ilmoittanut jäävänsä eläkkeelle 1.11.2014 alkaen.

Ruotsinkielisen työväenopiston johtosäännön 10 §:n mukaan rehtorin valitsee kaupunginvaltuusto opiston johtokunnan annettua hakijoista lausuntonsa. Viran haettavaksi julistamisesta päättää se viranomainen, joka ottaa viranhaltijan avoinna olevaan virkaan. Kaupunginhallitus





päättää kuitenkin sellaisen viran haettavaksi julistamisesta, johon kaupunginvaltuusto ottaa viranhaltijan.

Asetuksessa opetustoimen henkilöstön kelpoisuusvaatimuksista on säädetty, että rehtoriksi on kelpoinen henkilö, jolla on:

- ylempi korkeakoulututkinto
- asianomaisen koulutusmuodon opettajan kelpoisuus
- riittävä työkokemus opettajan tehtävissä sekä
- opetushallituksen hyväksymien perusteiden mukainen opetushallinnon tutkinto, vähintään 15 opintoviikon laajuiset yliopiston järjestämät opetushallinnon opinnot tai muulla tavalla hankittu riittävä opetushallinnon tuntemus.

Kaupungin kielitaitosäännön 2 §:n 3 momentin mukaan jos toimielimen pöytäkirjakieli on ruotsi, vaaditaan sen alaisen viraston päälliköltä ruotsin kielen erinomaista ja suomen kielen tyydyttävää suullista ja kirjallista taitoa.

Mikäli valtuusto hyväksyy päätösehdotuksen, kaupunginhallituksen tarkoituksena on kehottaa ruotsinkielistä työväenopistoa julistamaan rehtorin virka haettavaksi säädetyin kelpoisuusvaatimuksin ja kaupungin kielitaitosäännön mukaisin edellytyksin.

**Esittelijä**

apulaiskaupunginjohtaja  
Ritva Viljanen

**Lisätiedot**

Maria Nyfors, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36683  
maria.nyfors(a)hel.fi

**Liitteet**

1 Gunborg Gayerin eroilmoitus

**Otteet**

**Ote**

Ruotsinkielisen työväenopiston  
rehtori

**Otteen liitteet**

Kunnallisvalitus, valtuusto



02.12.2013

Kj/3

## § 1291

### Määrärahan myöntäminen rakennusvirastolle Kuninkaantammen esirakentamista varten

HEL 2013-013532 T 02 02 02

#### Päätös

Kaupunginhallitus päätti myöntää rakennusvirastolle vuoden 2013 talousarvion alakohdasta 8 01 02 19, Esirakentaminen, täyttötöyt ja alueiden käyttöönoton edellyttämät toimenpiteet, Kuninkaantammen esirakentaminen

- 2 100 000 euroa Kuninkaantammen esirakentamiseen.

#### Esittelijä

kaupunginjohtaja  
Jussi Pajunen

#### Lisätiedot

Juha Viljakainen, hankepäällikkö, puhelin: 310 36276  
juha.viljakainen(a)hel.fi

#### Liitteet

- 1 Rakennusviraston kirje, 29.10.2013
- 2 Kuninkaantammen esirakentamisen I vaiheen toimenpidealue

#### Päätösehdotus

Kaupunginhallitus päättäne myöntää rakennusvirastolle vuoden 2013 talousarvion alakohdasta 8 01 02 19, Esirakentaminen, täyttötöyt ja alueiden käyttöönoton edellyttämät toimenpiteet, Kuninkaantammen esirakentaminen

- 2 100 000 euroa Kuninkaantammen esirakentamiseen.

#### Esittelijä

Kaupunginvaltuusto hyväksyi Kuninkaantammen osayleiskaavan 5.12.2008. Osayleiskaava-alueelle tulee yhteensä noin 5 000 asukasta ja 1 000 työpaikkaa. Osa asunnoista sijoittuu yksityiselle maalle. Alue asemakaavoitetaan useassa osassa, joista Kvsto hyväksyi 28.8.2013 ensimmäisen Etelärinteen asemakaavan.

Kuninkaantammen keskustan asemakaava on tulossa kaupunginhallituksen ja kaupunginvaltuuston käsittelyyn vuoden 2014 alkupuolella. Lammenrannan asemakaavoitus on käynnissä ja kaavaehdotus viedään kaupunkisuunnittelulautakunnan käsittelyyn



vuonna 2014. Lammenrannan alueelle kaavoitetaan asuntoja noin 800 asukkaalle.

Kuninkaantammen kunnallistekniikan rakentaminen on käynnistynyt Paloheinän joukkoliikennetunnelin rakentamisella. Tunnelin louhinnasta syntyvät massat hyödynnetään esirakentamisessa. Nyt esirakennettava alue sijoittuu Kuninkaantammen keskustan ja Lammenrannan kaava-alueille, joiden asuntorakentaminen ja kunnallistekniikan rakentaminen edellyttävät maapohjan alueellista esirakentamista. Asuntorakentaminen käynnistyy vuonna 2016, osa tonteista on jo varattu rakennuttajille.

Kiinteistöviraston laatimien geoteknisten suunnitelmien mukaan alue esirakennetaan massanvaihdon ja painopenkereen avulla. Esirakentaminen on tarkoituksenmukaista käynnistää tässä vaiheessa, koska tunnelin louhinnasta saatavat massat voidaan näin hyödyntää alueella kustannustehokkaasti. Esirakentamisella luodaan edellytykset asunto-rakentamisen lisäksi katujen rakentamiselle siten, että suunnitellut kadut Paletinkierto ja Kuninkaantammenkierto saadaan yhdistettyä nykyiseen Hakuninmaantiehen.

Rakennusvirasto on kilpailuttanut Paloheinän joukkoliikennetunnelin rakentamisen HKL-liikelaitoksen toimeksiannosta. Joukkoliikennetunnelin kokonaisurakkaan sisältyy alueellinen esirakentaminen, jonka kaupunki maksaa esirakentamisen määrärahoista.

Rakennusvirasto esittää, että kaupunginhallitus myöntäisi vuodelle 2013 rakennusviraston käyttöön Kuninkaantammen esirakentamista varten 2,1 milj. euroa.

Vuoden 2014 talousarvion investointiohjelmassa on Kuninkaantammen esirakentamiseen suunniteltu tarvittavan vuosina 2014–2019 yhteensä noin 7 milj. euroa.

Esittelijä toteaa, että vuoden 2013 talousarviossa on varauduttu Kuninkaantammen esirakentamiseen ja että 2 100 000 euron määräraha voidaan myöntää talousarvion alakohdasta 8 01 02 19, Esirakentaminen, täyttötyöt ja alueiden käyttöönoton edellyttämät toimenpiteet, Kuninkaantammen esirakentaminen.

Esittelijä

kaupunginjohtaja  
Jussi Pajunen

Lisätiedot

Juha Viljakainen, hankepääällikkö, puhelin: 310 36276  
juha.viljakainen(a)hel.fi



02.12.2013

Kj/3

---

**Liitteet**

- |   |  |
|---|--|
| 1 | Rakennusviraston kirje, 29.10.2013                       |
| 2 | Kuninkaantammen esirakentamisen I vaiheen toimenpidealue |

**Tiedoksi; muutoksenhakuohje: oikaisuvaatimus, kaupunginhallitus**

Rakennusvirasto  
Taloushallintopalvelu -liikelaitos  
Talous- ja suunnittelukeskus

---

**Postiosoite**

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginhallitus>

**Puhelin**

+358 9 310 1641

**Faksi**

+358 9 655 783

**Y-tunnus**

0201256-6

**Tilinro**

FI0680001200062637

**Alvno**

FI02012566



02.12.2013

Kj/4

## § 1292 Vuoden 2014 talousarvion noudattamisohjeet

Pöydälle 02.12.2013

HEL 2013-014538 T 02 02 00

### Päätös

Kaupunginhallitus päätti panna asian pöydälle.

Esittelijä

kaupunginjohtaja  
Jussi Pajunen

Lisätiedot

Ari Hietamäki, johtava suunnittelija, puhelin: 310 36567  
ari.hietamaki(a)hel.fi

### Päätösehdotus

Kaupunginhallitus päättäne antaa esityslistan liitteen mukaiset vuoden 2014 talousarvion noudattamisohjeet kaupungin kaikille lauta- ja johtokunnille sekä virastoille ja liikelaitoksille.

### Esittelijä

Kaupunginjohtaja toteaa, että kaupunginvaltuusto hyväksyi 13.11.2013 talousarvion vuodeksi 2014 ja taloussuunnitelman vuosiksi 2014–2016. Kaupunginhallitus on antanut vuosittain ohjeet talousarvion toteuttamisesta talousarvion hyväksymisen jälkeen.

Noudattamisohjeissa todetaan mm., että talousarvio on toiminnan lähtökohtana ja lauta- ja johtokunnilta sekä virastoilta ja liikelaitoksilta edellytetään taloudellisen kehityksen seuraamista ja tarvittaessa valmiutta sopeuttaa toimintansa muuttuvissa tilanteissa talousarvion mukaiseksi. Lisäksi noudattamisohjeissa mm. todetaan, että virastoilla on käytössään talousarvion mukaiset määrärahat, joiden puitteissa on toteutettava työehtosopimusten mukaiset palkankorotukset.

Strategiaohjelman taloustavoitteisiin liittyy olennaisesti toimenpide, jossa tavoitteena on, että kaupungin omassa käytössä olevien kokonaistoimitilojen kokonaispinta-alan määrä ei kasva strategiakaudella. Tavoitteen saavuttamiseksi hallintokunnat ja tilakeskus käyvät kaupunginkanslian koordinoimana tammikuun 2014 aikana neuvottelut tilasuunnitelmista pohjana 10 -vuotinen investointiohjelma. Neuvottelujen jälkeen hallintokuntien tulee laatia 31.1.2014 mennessä tilankäyttöohjelmat ja tehostamissuunnitelmat tuleville vuosille. Tilakeskus laatii yhteenvedon 31.3.2014 mennessä



02.12.2013

Kj/4

hallintokuntien tilankäyttöohjelmien kokonaispinta-alasta sekä toimenpiteet strategiaohjelman tilamäärätavoitteen saavuttamiseksi.

Henkilöstötoimikunta antaa noudattamisohjeista lausunnon, joka jaetaan kaupunginhallituksen kokouksessa.

**Esittelijä**

kaupunginjohtaja  
Jussi Pajunen

**Lisätiedot**

Ari Hietamäki, johtava suunnittelija, puhelin: 310 36567  
ari.hietamaki(a)hel.fi

**Liitteet**

1 Vuoden 2014 talousarvion noudattamisohjeet

**Tiedoksi; Muutoksenhakukielto, valmistelu**

Virastot ja laitokset

**Postiosoite**

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginhallitus>

**Puhelin**

+358 9 310 1641

**Faksi**

+358 9 655 783

**Y-tunnus**

0201256-6

**Tilinro**

FI0680001200062637

**Alvno**

FI02012566



02.12.2013

Kj/5

## § 1293

### Oranssi Asunnot Oy:n hakemus yhteisöille tarkoitettusta sosiaalisesta luotosta

HEL 2013-010944 T 02 05 03 00

#### Päätös

Kaupunginhallitus päätti myöntää Oranssi Asunnot Oy:lle 75 000 euron suuruisen lainan talousarvion kohdalta 9 01 02 04 Jyrängöntie 7 sijaitsevan rakennuksen ostoon ja peruskorjaukseen seuraavin ehdoin:

Laina-aika: Laina on maksettava takaisin 20 vuoden kuluessa.

Lainan korko: Lainasta maksetaan korkoa, joka ylittää 0,35 %-yksiköllä peruskoron, kuitenkin yhteensä vähintään 2 %.

Lainan vakuus: Lainansaaja panttaa lainan vakuudeksi tontin vuokraoikeuteen ja tontilla oleviin rakennuksiin kiinnitettyjä panttikirjoja ja/tai muun talous- ja suunnittelukeskuksen hyväksymän vakuuden.

Lisäksi sovelletaan kaupunginhallituksen 10.12.2001 tekemän päätöksen mukaisia yleisiä laina- ja panttausehtoja.

Samalla kaupunginhallitus päätti kehottaa hallintokeskuksen oikeuspalveluita tekemään lainasopimuksen.

#### Esittelijä

kaupunginjohtaja  
Jussi Pajunen

#### Lisätiedot

Keijo Härkönen, rahoitusasiantuntija, puhelin: 310 25656  
keijo.harkonen(a)hel.fi

#### Liitteet

- 1 Oranssi ry:n lainahakemus
- 2 Sosiaali- ja terveystalouden lausunto kaupunginhallitukselle Oranssi ry:n yhteisöille tarkoitettua sosiaalista luottoa koskevasta lainahakemuksesta
- 3 Kiinteistölautakunnan lausunto

#### Otteet

Ote  
Hakija

Otteen liitteet  
Oikaisuvaatimusohje,  
kaupunginhallitus

#### Päätösehdotus



Kaupunginhallitus päättäne myöntää Oranssi Asunnot Oy:lle 75 000 euron suuruisen lainan talousarvion kohdalta 9 01 02 04 Jyrängöntie 7 sijaitsevan rakennuksen ostoon ja peruskorjaukseen seuraavin ehdoin:

Laina-aika: Laina on maksettava takaisin 20 vuoden kuluessa.

Lainan korko: Lainasta maksetaan korkoa, joka ylittää 0,35 %-yksiköllä peruskoron, kuitenkin yhteensä vähintään 2 %.

Lainan vakuus: Lainansaaja panttaa lainan vakuudeksi tontin vuokraoikeuteen ja tontilla oleviin rakennuksiin kiinnitettyjä panttikirjoja ja/tai muun talous- ja suunnittelukeskuksen hyväksymän vakuuden.

Lisäksi sovelletaan kaupunginhallituksen 10.12.2001 tekemän päätöksen mukaisia yleisiä laina- ja panttausehtoja.

Samalla kaupunginhallitus päättäne kehottaa hallintokeskuksen oikeuspalveluita tekemään lainasopimuksen.

## Tiivistelmä

Oranssi ry hakee kokonaan omistamalleen Oranssi Asunnot Oy:lle 75 000 euron suuruisa yhteisöille tarkoitettua sosiaalista luottoa. Oranssi Asunnot Oy:n nuorisoasumistoiminta on voittoa tuottamatonta ja yleishyödyllistä. Haettavalla sosiaalisella luotolla ostetaan Helsingin Kumpulassa, osoitteessa Jyrängöntie 7, sijaitseva rakennus ja se peruskorjataan asutokäyttöön.

Oranssi Asunnot Oy peruskorjaa ja kunnostaa vanhoja, Museoviraston suojeltavia rakennuksia kohtuuhintaisiksi nuorisoasunnoiksi. Asuminen eroaa tavallisesta vuokra-asumisesta selkeimmin asukkaiden aktiivisuuden vuoksi. Asukkaat osallistuvat talojen peruskorjaukseen ja kiinteistöjen hoitoon. Oranssi Asunnot Oy myös työllistää ja kouluttaa nuoria työelämän valmennuksen, oppisopimuskoulutuksen ja tuetun palkkauksen keinoin.

Asuntoja voivat hakea alle 25 -vuotiaat nuoret ja nuoret perheet. Oranssi Asunnot Oy omistaa kahdeksan kiinteistöä Kumpulassa, Herttoniemessä, Tapanilassa ja Arabiassa. Näiden lisäksi se on välivuokrannut kolme kohdetta Helsingin kaupungin kiinteistövirastolta. Asuntojen vuokrataso vastaa julkisyhteisöjen sosiaalisen asuntotuotannon tasoa.

Sosiaalilautakunta pitää Oranssi Asunnot Oy:n nuorisoasumistoimintaa tarpeellisenä ja puoltaa lainan myöntämistä. Lainan myöntäminen edistää kohtuuhintaisen vuokra-asuntotarjonnan ylläpitämistä. Lisäksi Oranssi Asunnot Oy:n asukastoiminta edistää nuorten aktiivisuutta ja tarjoaa mahdollisuuksia nuorten ammatilliseen kouluttautumiseen sekä työllistymiseen.





02.12.2013

Kj/5

## Esittelijä

Esittelijä pitää sosiaalilautakunnan lausuntoon viitaten lainan myöntämistä Oranssi Asunnot Oy:lle perusteltuna. Lainan korko on kaupungin asuntotuotantoon myöntämien lainojen koron mukainen, tällä hetkellä 2 %. Talousarvion kohdalla 9 01 02 04 on sosiaalisiin lainoihin tarkoitettua määrärahaa 1 500 000 euroa.

### Esittelijä

kaupunginjohtaja  
Jussi Pajunen

### Lisätiedot

Keijo Härkönen, rahoitusasiantuntija, puhelin: 310 25656  
keijo.harkonen(a)hel.fi

## Liitteet

- 1 Oranssi ry:n lainahakemus
- 2 Sosiaali- ja terveyslautakunnan lausunto kaupunginhallitukselle Oranssi ry:n yhteisöille tarkoitettua sosiaalista luottoa koskevasta lainahakemuksesta
- 3 Kiinteistölautakunnan lausunto

## Otteet

**Ote**  
Hakija

**Otteen liitteet**  
Oikaisuvaatimusohje,  
kaupunginhallitus

## Tiedoksi

Sosiaalivirasto  
Oikeuspalvelut  
Talous- ja suunnittelukeskus

## Päätöshistoria

Kiinteistövirasto Tonttiosasto 25.11.2013

HEL 2013-010944 T 02 05 03 00

Jyrängöntie 7

Tonttiosasto on 11.3.2013 (HEL 2013-003529) arvioinut kyseisten rakennusten kustannuspohjaisen ns. teknisen nykyarvon. Se on rakennusten jälleenhankinta-arvosta johdettu arvo, jossa rakennuksen ikä, kunto, toiminnallinen vanheneminen jne. otetaan arvoa alentavana tekijöinä huomioon. Rakennusten vaikeasti määriteltävissä olevaan teoreettiseen markkina eli käypään arvoon tonttiosasto ei ota kantaa.



02.12.2013

Kj/5

Lisätiedot

Jani Kuokkanen, tekninen asiantuntija, puhelin: 310 71427  
jani.kuokkanen(a)hel.fi

Sosiaali- ja terveyslautakunta 15.10.2013 § 347

HEL 2013-010944 T 02 05 03 00

Päätös

Sosiaali- ja terveyslautakunta päätti antaa kaupunginhallitukselle lainahakemuksesta seuraavan lausunnon:

"Oranssi ry pyytää Helsingin kaupunkia myöntämään järjestön kokonaan omistamalle Oranssi Asunnot Oy:lle Helsingin kaupungin yhteisöille tarkoitettua sosiaalista luottoa 75 000 euroa 20 vuoden maksuajalla. Oranssi Asunnot Oy:n nuorisoasumistoiminta on voittoa tuottamatonta ja yleishyödyllistä. Lainan käyttötarkoitus on ostaa yhtiön omistukseen Kumpulassa Jyrängöntie 7 sijaitseva vuonna 1920 rakennettu puutalo sekä rahoittaa asukkaiden talkootöinä suorittamaa kiinteistön peruskorjausta.

Oranssi Asunnot Oy peruskorjaa ja kunnostaa vanhoja Museoviraston suojelemia rakennuksia kohtuuhintaisiksi nuorisoasunnoiksi. Asuminen eroaa tavallisesta vuokra-asumisesta selkeimmin asukkaiden aktiivisuuden vuoksi. Asuntoja voivat hakea alle 25 -vuotiaat nuoret ja nuoret perheet. Asuntojen vuokrataso vastaa julkisyhteisöjen sosiaalisen asuntotuotannon tasoa.

Sosiaali- ja terveystoimisto tuottaa itse tai hankkii ostopalveluna sosiaalihuoltolain ja sosiaalihuollon erityislakien nojalla järjestettäviä asumispalveluja eri asiakasryhmille. Vuokra-asuntotoiminta ei sen sijaan kuulu sen järjestämisvastuulla olevien asumispalvelujen piiriin

Lautakunta pitää kuitenkin Oranssi Asunnot Oy:n nuorisoasumistoimintaa tarpeellisenä ja puoltaa lainan myöntämistä. Lainan myöntäminen edistää kohtuuhintaisen vuokra-asuntotarjonnan ylläpitämistä. Lisäksi Oranssi Asunnot Oy:n asukastoiminta edistää nuorten aktiivisuutta ja tarjoaa mahdollisuuksia nuorten ammatilliseen kouluttautumiseen sekä työllistymiseen."

Esittelijä

virastopäällikkö  
Matti Toivola

Lisätiedot

Jussi Lind, talous- ja strategiapäällikkö, puhelin: 310 42246  
jussi.lind(a)hel.fi

**Postiosoite**

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginhallitus>

**Puhelin**

+358 9 310 1641

**Faksi**

+358 9 655 783

**Y-tunnus**

0201256-6

**Tilinro**

FI0680001200062637

**Alvno**

FI02012566



02.12.2013

Kj/6

## § 1294

### Mt. 101 (Kehä I): Kivikontien eritasoliittymän ja Hämeenlinnanväylän eritasoliittymän sekä mt. 101 (Kehä I) välillä Espoon raja – Vihdintie edistämistä koskevan aiesopimuksen hyväksyminen

HEL 2013-014626 T 08 00 01

## Päätös

Kaupunginhallitus päätti hyväksyä Liikenneviraston kanssa solmittavan mt. 101:n (Kehä I) - Kivikontien eritasoliittymän, mt. 101:n (Kehä I) - Hämeenlinnanväylän eritasoliittymän sekä mt. 101:n (Kehä I) välillä Espoon raja – Vihdintie edistämistä koskevan aiesopimuksen.

## Esittelijä

kaupunginjohtaja  
Jussi Pajunen

## Lisätiedot

Juha Viljakainen, hankepäällikkö, puhelin: 310 36276  
juha.viljakainen(a)hel.fi

## Liitteet

1 Aiesopimusluonnos mt. 101 (Kehä I) - Kivikontien eritasoliittymän jne. toteuttamisen edistämiseksi.pdf

## Otteet

**Ote**  
Liikennevirasto

**Otteen liitteet**  
Oikaisuvaatimusohje,  
kaupunginhallitus  
Liite 1

## Päätösehdotus

Kaupunginhallitus päättäne hyväksyä Liikenneviraston kanssa solmittavan mt. 101:n (Kehä I) - Kivikontien eritasoliittymän, mt. 101:n (Kehä I) - Hämeenlinnanväylän eritasoliittymän sekä mt. 101:n (Kehä I) välillä Espoon raja – Vihdintie edistämistä koskevan aiesopimuksen.

## Esittelijä

Aiesopimuksen hankkeen kohteet

Aiesopimus käsittää kaupungin ja valtion yhteishankkeen, jossa on kolme erillistä kohdetta, Kehä I:n ja Kivikontien eritasoliittymä, Kehä I:n ja Hämeenlinnanväylän eritasoliittymä ja Kehä I välillä Espoon raja – Vihdintie.

Kivikontien eritasoliittymä:



Kohde sijaitsee Kehä I:llä Kivikon (vt. 4 Lahdenväylä) ja Kontulan eritasoliittymän välillä. Kehä I:llä rakentamista on noin 1,6 km:n matkalla ja tiesuunnitelman toimenpiteillä saadaan Kivikonlaidan valo-ohjattu tasoliittymä korvattua eritasoliittymällä. Rakennussuunnitelmavaiheessa hanketta on laajennettu.

Hämeenlinnanväylän eritasoliittymä:

Kohde sijaitsee Kehä I:n ja Hämeenlinnanväylän eritasoliittymässä. Hyväksytyt tiesuunnitelman (12.4.2012) mukaisesti parannetaan eritasoliittymän ramppijärjestelyjä. Kehä I:llä rakentamista on noin 0,7 km:n matkalla. Rakennussuunnitelmavaiheessa hanketta on laajennettu.

Kehä I välillä Espoon raja – Vihdintie:

Kohde sijaitsee Kehä I:llä Vallikallion tunnelin vaikutusalueella ja sen itäpuolella Helsingin alueella. Kehä I:llä rakentamista on noin 1,85 km:n matkalla. Hyväksytyt tiesuunnitelman (13.4.2012) mukaan rakennetaan lisäkaistat ja meluntorjuntaa. Rakennussuunnitelmassa ei ole muutettu hankkeen laajuutta.

#### Aiesopimuksen tarkoitus

Aiesopimuksella sopijapuolet (kaupunki ja valtio) sopivat edistävänsä Helsingin kaupungin alueella sijaitsevia aiesopimuksen hankkeen kohteita. Kustannusjaosta on sovittu tiesuunnitelman hallinnollisen käsittelyn yhteydessä. Kivikon eritasoliittymän hanketta kiirehditään Kivikon eteläosan uuden asuinalueen ensimmäisen kohteen valmistumisen (maaliskuu 2014) myötä.

Liikennevirasto esittää hankkeen sisällyttämistä valtion talousarvioon vuodelle 2014 eduskunnan päätettäväksi. Kaupunki on varautunut hankkeen kustannuksiin kaupunginvaltuuston hyväksymässä vuoden 2014 talousarviossa ja vuosien 2014-2016 taloussuunnitelmassa.

#### Aiesopimuksen urakat:

- Urakoissa 1 ja 2 Kivikontien eritasoliittymä, rakennuttajana toimii Helsingin kaupunki. Lisäksi rakennetaan uuden asuntorakentamisen kunnallistekniikkaa sisältävä osuus Kivikontiestä. Meluesteen toteuttamisen yhteydessä on massatalous- ja rakenneteknisistä syistä edullista toteuttaa myös viereinen Kehä I:n ramppi R1 siinä laajuudessa kun työt voidaan toteuttaa nykyisen katu- ja tiealueen ulkopuolella. Työt on tarkoitus aloittaa vuonna 2013. Liikennevirasto tienpitäjänä antaa Helsingin kaupungille luvan rakennustöihin tiealueella. Alustavan aikataulun mukaan urakat valmistuvat vuonna 2016.



Helsingin kaupunki voi tehdä urakka 2:a koskevat urakkasopimukset sen jälkeen, kun Eduskunta on talousarviokäsittelyn yhteydessä päättänyt hankkeen toteuttamisesta ja rahoituksesta.

- Urakassa 3 Hämeenlinnanväylän eritasoliittymä ja Kehä I välillä Espoon raja – Vihdintie rakennuttajana toimii Liikennevirasto. Hanke on tarkoitus toteuttaa vuosina 2014–2018.

#### Aiesopimuksen mukaiset hankkeen kustannukset ja rahoitus

Hankkeen kustannukset koostuvat rakentamisen kustannuksista ja muista hankkeen toteuttamisesta aiheutuneista kustannuksista mukaan lukien konsulttipalvelujen (mm. työnaikainen täydennyssuunnittelu, rakennuttamiskonsultointi ja viestintäkonsultti) kustannuksista. Rakennussuunnittelukustannukset eivät sisälly näihin kustannuksiin. Niiden kustannusten jaosta on sovittu erikseen.

Hankkeen kokonaiskustannusten arvioidaan olevan 59,9 miljoonaa euroa (alv 0 %). (Maku 150, vuosi 2005=100). Kustannusarvio perustuu vuonna 2012 laadittuun hankkeen rakennussuunnitelmaan. Liikenneviraston osalta toteutuskustannusten enimmäismäärä on valtion talousarviossa myönnettävä sopimusvaltuus. Sopimusvaltuuden ylittämiseen tarvitaan eduskunnan päätös.

Kohteiden kustannusarviot (Maku 150, vuosi 2005=100) ja tiesuunnitelmien käsittelyjen yhteydessä sovitut prosenttiosuudet ovat seuraavat:

- Urakat 1 ja 2, Kivikontien eritasoliittymä: 34,2 milj. euroa (alv 0%), josta valtion osuus on 28,4 % eli 9,7 milj. euroa ja Helsingin kaupungin osuus 71,6 % eli 24,5 milj. euroa.
- Urakka 3, Hämeenlinnanväylän eritasoliittymä: 6,6 milj. euroa (alv 0%), josta valtion osuus on 91 % eli 6,0 milj. euroa ja Helsingin osuus on 9 % eli 0,6 milj. euroa. Kehä I välillä Espoon raja - Vihdintie: 19,1 milj. euroa (alv 0%), josta valtion osuus on 81,5 % eli 15,6 milj. euroa ja Helsingin osuus on 18,5 % eli 3,5 milj. euroa.

#### Aiesopimuksen mukaisen hankkeen toteuttaminen

Kaupunki ja valtio tekevät yhteishankkeesta erillisen toteuttamissopimuksen, mikäli hanke hyväksytään toteutettavaksi.

#### Kaupungin osuuden rahoittaminen

Kaupungin osuus hankkeen kustannuksista on yhteensä 28,6 milj. euroa. Vuoden 2014 talousarviossa on varauduttu Kehä I:n ja Kivikon eritasoliittymän, Hämeenlinnanväylän ja Kehä I:n



eritasoliittymän sekä Kehä I:n välillä Espoon raja - Vihdintie rakentamiseen aiesopimuksen edellyttämällä tavalla talousarvion kohdalla 8 03 10 Yhteishankkeet Liikenneviraston kanssa, Khn käytettäväksi. Tarvittavat määrärahat muodostuvat hankkeille talousarvioon eri vuosille merkityistä määrärahoista sekä vuodelle 2013 jo varatuista ja käyttämättä jäävistä määrärahoista, jotka tulisi myöntää vuodelle 2014 ylitysoikeutena.

#### Esittelijän kannanotto

Esittelijä toteaa, että kaupunginvaltuusto päätti 27.5.2009 § 120 kaupunginhallituksen ehdotuksen mukaisesti antaa maantien 101 (Kehä I) Kivikontien eritasoliittymän rakentamista koskevasta tiesuunnitelmasta Uudenmaan tiepiirille lausunnon. Vastauksena Uudenmaan tiepiirin esittämiin kysymyksiin Helsingin kaupunki totesi kustannusten osalta mm., että kaupunki osallistuu tien tekemisestä aiheutuviin kustannuksiin tiesuunnitelman kustannusjaon mukaisesti.

Sopimuksen mukaiset kustannukset ovat nousseet kaupunginvaltuuston Kivikon eritasoliittymän tiesuunnitelmasta antaman lausunnon jälkeen. Kustannukset ovat tarkentuneet rakennussuunnitelmavaiheessa yleispiirteisestä tiesuunnitelmavaiheen arvioista. Maanrakennusindeksi on nostanut kustannuksia vuodesta 2008 vuoteen 2013 noin 11 %. Hankkeeseen sisältyvän maisemasillan kustannukset ovat aiemmin arvioitua korkeammat, louhintatöitä on tehtävä aiemmin suunniteltua enemmän ja ylijäämämassojen kuljetuskustannukset ovat kasvaneet kuljetusmatkojen pidentyessä. Melusuojausrakenteiden perustamiskustannukset ovat kohonneet aiemmista vaiheista ja eritasoliittymän yhteydessä tehtävät katutyöt on ulotettava aiottua laajemmalle alueelle. Kohonneiden kustannusten ja hankkeen laajuuden tarkentumisen vuoksi aiesopimuksessa mainittu yhteishanketta koskeva erillinen toteuttamissopimus tuodaan kaupunginvaltuuston käsiteltäväksi vuoden 2014 alussa.

#### Esittelijä

kaupunginjohtaja  
Jussi Pajunen

#### Lisätiedot

Juha Viljakainen, hankepäällikkö, puhelin: 310 36276  
juha.viljakainen(a)hel.fi

#### Liitteet

- 1 Aiesopimusluonnos mt. 101 (Kehä I) - Kivikontien eritasoliittymän jne. toteuttamisen edistämiseksi.pdf

#### Otteet

#### Ote

#### Otteen liitteet



02.12.2013

Kj/6

Liikennevirasto

Oikaisuvaatimusohje,  
kaupunginhallitus  
Liite 1

## Päätöshistoria

Kaupunginhallitus 25.11.2013 § 1266

Pöydälle 25.11.2013

HEL 2013-014626 T 08 00 01

Päätös

Kaupunginhallitus päätti panna asian pöydälle.

Esittelijä

kaupunginjohtaja  
Jussi Pajunen

Lisätiedot

Juha Viljakainen, hankepäällikkö, puhelin: 310 36276  
juha.viljakainen(a)hel.fi

---

**Postiosoite**

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginhallitus>

**Puhelin**

+358 9 310 1641

**Faksi**

+358 9 655 783

**Y-tunnus**

0201256-6

**Tilinro**

FI0680001200062637

**Alvno**

FI02012566



02.12.2013

Kj/7

## § 1295

### Määrärahan myöntäminen rakennusvirastolle Kehä I - Kivikontien eritasoliittymän rakennustöiden aloittamiseen

HEL 2013-012957 T 02 02 02

#### Päätös

Kaupunginhallitus päätti myöntää rakennusvirastolle vuoden 2013 talousarvion alakohdasta 8 03 10 08, Yhteishankkeet Liikenneviraston kanssa, Khn käytettäväksi, Kehä I (Kivikontie)

- 1 600 000 euroa Kehä I - Kivikontien eritasoliittymän rakennustöiden aloittamiseen

#### Esittelijä

kaupunginjohtaja  
Jussi Pajunen

#### Lisätiedot

Juha Viljakainen, hankepäällikkö, puhelin: 310 36276  
juha.viljakainen(a)hel.fi

#### Liitteet

- 1 Rakennusviraston esitys, 15.10.2013
- 2 Mt. 101 (Kehä I) -Kivikontien eritasoliittymä, I rakennusvaihe

#### Päätösehdotus

Kaupunginhallitus päättäne myöntää rakennusvirastolle vuoden 2013 talousarvion alakohdasta 8 03 10 08, Yhteishankkeet Liikenneviraston kanssa, Khn käytettäväksi, Kehä I (Kivikontie)

- 1 600 000 euroa Kehä I - Kivikontien eritasoliittymän rakennustöiden aloittamiseen

#### Esittelijä

Rakennusviraston katu- ja puisto-osasto on teettänyt Maantie 101 (Kehä I) Kivikon eritasoliittymän rakennussuunnitelmat yhteistyössä Uudenmaan ELY-keskuksen kanssa. Rakennussuunnitelmat hyväksyttiin 9.5.2012. Suunnitelmat perustuvat vuonna 2008 laadittuun tiesuunnitelmaan. Liikennevirasto on 4.5.2012, 5435/0720/2010 antanut tiesuunnitelman hyväksymispäätöksen.

Eritasoliittymän rakentamiseen liittyvät Kivikontien ja Latokartanonsilmukan katusuunnitelmat ovat vahvistettujen asemakaavojen mukaiset. Yleisten töiden lautakunta on hyväksynyt alueen katusuunnitelmat 7.6.2011 § 389. Nykyinen Kivikontie johtaa





Kehä I:ltä Kivikonkaarelle. Kivikontien valo-ohjattu tasoliittymä Kehä I:llä korvataan Kivikontien eritasoliittymällä, jossa Kivikontie alittaa Kehä I:n ja jossa on suorat rampit Kehä I:lle kaikkiin ajosuuntiin. Samassa yhteydessä Latokartanonkaari jatketaan Viikistä itään eritasoliittymän ohi Myllypurontielle. Kivikontie liittyy Latokartanonkaareen Kehä I:n eteläpuolelle rakennettavan uuden kadun, Latokartanonsilmukan kautta.

Rakennusviraston katu- ja puisto-osasto on käynnistänyt hankkeen toteutuksen vuonna 2012 Kivikon eteläosan katujen rakentamisen yhteydessä puistoraittien rakentamisella. Kivikon eteläosaan valmistuvan asuntorakentaminen edellyttää meluntorjunnan rakentamista kyseiselle kohdalle Kehä I:n varteen (Me 3, Me 4, Me 6 ja Me 9). Meluesteen rakentamisen yhteydessä kannattaa työjärjestelyjen vuoksi toteuttaa myös eritasoliittymän ramppi R1. Rakennustyöt ovat Helsingin kaupungin ja Liikenneviraston kesken solmittavan aiesopimuksen mukaisia.

Helsingin kaupunki on allekirjoittanut ELY-keskuksen kanssa eritasoliittymän tämän urakkavaiheen toteuttamissopimuksen 20.8.2013.

Nyt toteutettavan urakan kokonaiskustannukset ovat 3,9 milj. euroa, joka perustuu urakoitsijan esittämään tarjoukseen. Kokonaiskustannukset jakautuvat vuosille 2013 - 2016. Arvioitu määrärahan tarve vuonna 2013 on noin 1,6 milj. euroa, vuonna 2014 noin 2,2 milj. euroa ja vuosina 2015 - 2016 yhteensä noin 0,1 milj. euroa.

Tiesuunnitelman mukaisen kustannusjaon mukaan meluesteet Me 3, Me 4 ja Me 6 kuuluvat rakennusvirastolle. Me 9 kustannusjako on 50 % / 50 %. Rampin R1 kustannuksista vastaa valtio. Hankkeen kokonaiskustannukset on tiesuunnitelmassa sovittu jaettavaksi valtion ja kaupungin välillä suhteessa 28,4 % (valtio) ja 71,6 % (HKR ja laitokset). Toteutettavan vaiheen urakkahinnan selvittyä lasketaan vaiheen loppu-urakkaa varten uusi prosenttiosuus siten, että maksuosuudet yhteenlasketuista urakoista ovat tiesuunnitelmassa sovitun mukaiset.

Rakennusvirasto esittää, että kaupunginhallitus myöntäisi vuoden 2013 talousarvion alakohdasta 8 03 10 08, Yhteishankkeet Liikenneviraston kanssa, Khn käytettäväksi Kehä I (Kivikontie) 3,9 miljoonaa euroa.

Esittelijä toteaa, että hankkeen toteuttamiseen on varauduttu vuoden 2013 talousarviossa ja että vuoden 2013 määrärahaosuus 1,6 milj. euroa tulisi myöntää rakennusvirastolle talousarvion alakohdasta 8 03 10 08, Yhteishankkeet Liikenneviraston kanssa, Khn



käytettäväksi, Kehä I - Kivikontien eritasoliittymän rakennustöiden aloittamiseen.

Esittelijä

kaupunginjohtaja  
Jussi Pajunen

Lisätiedot

Juha Viljakainen, hankepäällikkö, puhelin: 310 36276  
juha.viljakainen(a)hel.fi

**Liitteet**

- 1 Rakennusviraston esitys, 15.10.2013
- 2 Mt. 101 (Kehä I) -Kivikontien eritasoliittymä, I rakennusvaihe

**Tiedoksi; muutoksenhakuohje: Oikaisuvaatimusohje, kaupunginhallitus**

Rakennusvirasto  
Taloushallintopalvelu -liikelaitos  
Talous- ja suunnittelukeskus

**Päätöshistoria**

Kaupunginhallitus 25.11.2013 § 1267

Pöydälle 25.11.2013

HEL 2013-012957 T 02 02 02

**Päätös**

Kaupunginhallitus päätti panna asian pöydälle.

Esittelijä

kaupunginjohtaja  
Jussi Pajunen

Lisätiedot

Juha Viljakainen, hankepäällikkö, puhelin: 310 36276  
juha.viljakainen(a)hel.fi



02.12.2013

Kj/9

**§ 1296**

**Kaupunginvaltuuston 27.11.2013 tekemien päätösten täytäntöönpano**

**Päätös**

Kaupunginhallitus päätti, että kaupunginvaltuuston 27.11.2013 tekemät päätökset saadaan pöytäkirjan tarkastamisen jälkeen mahdollisista valituksista huolimatta panna täytäntöön seuraavasti:

**Kaupunginjohtajan toimiala**

1, 2, 11 - Ei toimenpidettä.  
14, 16, 17,  
19 - 29, 31  
- 33

3 Kaupunginhallitus päätti kehottaa Helsingin Matkailu Oy:tä ryhtymään toimenpiteisiin

- järjestelyyn liittyvien henkilöstösiirtojen toteuttamiseksi liitteenä olevan luettelon mukaisesti yhteistyössä elinkeinopalvelun kanssa,

- yhtiöjärjestyksen muuttamiseksi organisaatiomuutoksen edellyttämällä tavalla, sekä

- yhtiön ja kaupungin välisen puitesopimuksen päivittämiseksi sekä puitesopimukseen perustuvan palvelusopimuksen laatimiseksi yhteistyössä elinkeinopalvelun kanssa.

Kaupunginvaltuuston pöytäkirjanote Helsingin Matkailu Oy:lle ja asianomaisille.

Tiedoksi elinkeinopalvelulle.

15 Toivomusponsi kaupunginjohtajan valmisteltavaksi.

18 Toivomusponnet rakennus- ja ympäristötointa johtavan apulaiskaupunginjohtajan valmisteltavaksi.

30 Toivomusponsi sosiaali- ja terveystointa johtavan apulaiskaupunginjohtajan valmisteltavaksi.



- 34 Sosiaali- ja terveystointa johtava apulaiskaupunginjohtaja ottanee aloitteen uudelleen valmisteltavaksi.
- 35 Sivistys- ja henkilöstötointa johtava apulaiskaupunginjohtaja ottanee aloitteen uudelleen valmisteltavaksi.
- 36-37 Aloitteet kaupunginjohtajan valmisteltavaksi.

Kaupunkisuunnittelu- ja kiinteistötointa johtavan apulaiskaupunginjohtajan toimiala

- 4 Tiedoksi kiinteistölautakunnalle, opetuslautakunnalle, varhaiskasvatuslautakunnalle sekä talous- ja suunnittelukeskukselle.
- 5 Kaupunginvaltuuston pöytäkirjanote Helsingin teatterisäätiölle.
- Tiedoksi kiinteistölautakunnalle sekä talous- ja suunnittelukeskukselle.
- Toivomusponsi kaupunkisuunnittelu- ja kiinteistötointa johtavan apulaiskaupunginjohtajan valmisteltavaksi.
- 6 Kaupunginvaltuuston pöytäkirjanote ostajalle.
- Tiedoksi kiinteistölautakunnalle sekä talous- ja suunnittelukeskukselle.
- Kaupunginvaltuuston pöytäkirjanote Kiinteistö Oy Auroranlinnalle.
- 7 Tiedoksi kiinteistölautakunnalle.
- 8 Kaupunginhallitus päätti oikeuttaa kiinteistölautakunnan sisällyttämään 54. kaupunginosan (Vuosaari, Rastila) korttelin 54008 vapaarahoitteista vuokra-asuntotuotantoa varten vuokrattavien tonttien 5-7 (AK) maanvuokrasopimukseen seuraavat osto-optiota



koskevat ehdot:

1

Vuokralaisella on tonttiin osto-oikeus, joka on voimassa enintään viisi vuotta maanvuokrasopimuksen mukaisen vuokra-ajan alkamisesta.

Vuokralaisella on mahdollisuus käyttää osto-oikeutta aikaisintaan sen jälkeen, kun tontille rakennettavat rakennukset on rakennusvalvontaviranomaisen toimesta hyväksytty käyttöön otettaviksi ja asunnot on otettu vapaarahoitteiseen vuokra-asuntokäyttöön.

2

Kauppahinta osto-oikeutta käytettäessä perustuu virallisen elinkustannusindeksiin "lokakuu 1951 = 100" pistelukua 100 vastaavaan yksikköhintaan 31 euroa/kerrosneliömetri ja kaupantekohetkellä voimassa olevan lainvoimaisen rakennusluvan mukaiseen käytettyyn kerrosalaan. Kauppahinta määräytyy kaupantekohetkellä viimeksi julkaistulla elinkustannusindeksiin pisteluvulla korjatun edellä mainitun yksikköhinnan mukaan.

Liike-, toimisto- tai työtilojen osalta peritään kauppahintaa, joka perustuu virallisen elinkustannusindeksiin "lokakuu 1951 = 100" pistelukua 100 vastaavaan yksikköhintaan 24 euroa/kerrosneliömetri ja kaupantekohetkellä voimassa olevan lainvoimaisen rakennusluvan mukaiseen käytettyyn kerrosalaan. Kauppahinta määräytyy kaupantekohetkellä viimeksi julkaistulla elinkustannusindeksiin pisteluvulla korjatun edellä mainitun yksikköhinnan mukaan.

Kaupungilla on kuitenkin kaikissa tapauksissa oikeus periä vähintään edellä mainittuun yksikköhintaan perustuvaa kauppahintaa, joka saadaan kertomalla edellä mainittu yksikköhinta luvulla 18,94 (9/2013, ind. 1894).

Asemakaavaan merkityn kerrosalan lisäksi rakennettavien asemakaavamääräysten mukaan



sallittujen asuntojen ulkopuolisten asumista palvelevien tilojen osalta ei peritä kauppahintaa.

3

Mikäli vuokralainen käyttää osto-oikeuttaan, mainitut asunnot on pidettävä joka tapauksessa vapaarahoitteisessa vuokra-asuntokäytössä vähintään 10 vuotta rakennuksen käyttöönotosta.

Hitas-sääntelyä ei noudateta.

4

Muilta osin tontin kaupassa noudatetaan kaupungin normaalisti käyttämiä kiinteistökaupan ehtoja sekä kiinteistölautakunnan mahdollisesti päättämiä lisäehtoja ja tarkentavia kauppahinnan määräytymistä koskevia ehtoja.

Samalla kaupunginhallitus päättää oikeuttaa kiinteistölautakunnan tekemään tonttien 54008/5-7 vuokrasopimusten osto-oikeutta koskeviin ehtoihin perustuvat lopulliset kiinteistökauppojen kauppakirjat sekä päättämään niiden ehdot.

Tiedoksi kiinteistölautakunnalle.

9

Kaupunginvaltuuston pöytäkirjanote Uudenmaan elinkeino-, liikenne- ja ympäristökeskukselle, Museovirastolle (kulttuuriympäristön suojelu), Helsingin seudun ympäristöpalvelut -kuntayhtymälle (Vesihuolto) ja Helen Sähköverkko Oy:lle.

Tiedoksi kaupunkisuunnittelulautakunnalle, kiinteistölautakunnalle, rakennuslautakunnalle, yleisten töiden lautakunnalle, pelastuslautakunnalle, ympäristökeskukselle ja kaupunkisuunnitteluvirastolle.

38

Aloite kaupunkisuunnittelu- ja kiinteistötointa johtavan apulaiskaupunginjohtajan valmisteltavaksi.

Sosiaali- ja terveystointa johtavan apulaiskaupunginjohtajan toimiala



02.12.2013

Kj/9

39 Aloite sosiaali- ja terveystointa johtavan  
apulaiskaupunginjohtajan valmisteltavaksi.

Sivistys- ja henkilöstötointa johtavan apulaiskaupunginjohtajan toimiala

10 Kaupunginhallitus päätti kehottaa  
Taloushallintopalvelu-liikelaitosta huolehtimaan  
luottamushenkilörekisterin ylläpitoa varten tarvittavien  
tietojen hankkimisesta.

Kaupunginvaltuuston pöytäkirjanote päätöksessä  
mainituille ja Helsingin käräjäoikeudelle.

Tiedoksi Taloushallintopalvelu-liikelaitokselle.

40-41 Aloitteet sivistys- ja henkilöstötointa johtavan  
apulaiskaupunginjohtajan valmisteltavaksi.

Esittelijä

kaupunginjohtaja  
Jussi Pajunen

### Päätösehdotus

Kaupunginhallitus päättäneen, että kaupunginvaltuuston 27.11.2013  
tekemät päätökset saadaan pöytäkirjan tarkastamisen jälkeen  
mahdollisista valituksista huolimatta panna täytäntöön seuraavasti:

Kaupunginjohtajan toimiala

1, 2, 11 - Ei toimenpidettä.  
14, 16, 17,  
19 - 29, 31  
- 33

3 Kaupunginhallitus päättäneen kehottaa Helsingin  
Matkailu Oy:tä ryhtymään toimenpiteisiin

- järjestelyyn liittyvien henkilöstösiirtojen  
toteuttamiseksi liitteenä olevan luettelon mukaisesti  
yhteistyössä elinkeinopalvelun kanssa,

- yhtiöjärjestyksen muuttamiseksi  
organisaatiomuutoksen edellyttämällä tavalla, sekä



- yhtiön ja kaupungin välisen puitesopimuksen päivittämiseksi sekä puitesopimukseen perustuvan palvelusopimuksen laatimiseksi yhteistyössä elinkeinopalvelun kanssa.

Kaupunginvaltuuston pöytäkirjanote Helsingin Matkailu Oy:lle ja asianomaisille.

Tiedoksi elinkeinopalvelulle.

- 15 Toivomusponsi kaupunginjohtajan valmisteltavaksi.
- 18 Toivomusponnet rakennus- ja ympäristötointa johtavan apulaiskaupunginjohtajan valmisteltavaksi.
- 30 Toivomusponsi sosiaali- ja terveystointa johtavan apulaiskaupunginjohtajan valmisteltavaksi.
- 34 Sosiaali- ja terveystointa johtava apulaiskaupunginjohtaja ottanee aloitteen uudelleen valmisteltavaksi.
- 35 Sivistys- ja henkilöstötointa johtava apulaiskaupunginjohtaja ottanee aloitteen uudelleen valmisteltavaksi.
- 36-37 Aloitteet kaupunginjohtajan valmisteltavaksi.

Kaupunkisuunnittelu- ja kiinteistötointa johtavan apulaiskaupunginjohtajan toimiala

- 4 Tiedoksi kiinteistölautakunnalle, opetuslautakunnalle, varhaiskasvatustalokunnalle sekä talous- ja suunnittelukeskukselle.
- 5 Kaupunginvaltuuston pöytäkirjanote Helsingin teatterisäätiölle.

Tiedoksi kiinteistölautakunnalle sekä talous- ja suunnittelukeskukselle.

Toivomusponsi kaupunkisuunnittelu- ja kiinteistötointa johtavan apulaiskaupunginjohtajan





valmisteltavaksi.

6 Kaupunginvaltuuston pöytäkirjanote ostajalle.

Tiedoksi kiinteistölautakunnalle sekä talous- ja suunnittelukeskukselle.

Kaupunginvaltuuston pöytäkirjanote Kiinteistö Oy Auroranlinnalle.

7 Tiedoksi kiinteistölautakunnalle.

8 Kaupunginhallitus päättäneen oikeuttaa kiinteistölautakunnan sisällyttämään 54. kaupunginosan (Vuosaari, Rastila) korttelin 54008 vapaarahoitteista vuokra-asuntotuotantoa varten vuokrattavien tonttien 5-7 (AK) maanvuokrasopimukseen seuraavat osto-optiota koskevat ehdot:

1

Vuokralaisella on tonttiin osto-oikeus, joka on voimassa enintään viisi vuotta maanvuokrasopimuksen mukaisen vuokra-ajan alkamisesta.

Vuokralaisella on mahdollisuus käyttää osto-oikeutta aikaisintaan sen jälkeen, kun tontille rakennettavat rakennukset on rakennusvalvontaviranomaisen toimesta hyväksytty käyttöön otettaviksi ja asunnot on otettu vapaarahoitteiseen vuokra-asuntokäyttöön.

2

Kauppahinta osto-oikeutta käytettäessä perustuu virallisen elinkustannusindeksin ”lokakuu 1951 = 100” pistelukua 100 vastaavaan yksikköhintaan 31 euroa/kerrosneliömetri ja kaupantekohetkellä voimassa olevan lainvoimaisen rakennusluvan mukaiseen käytettyyn kerrosalaan. Kauppahinta määräytyy kaupantekohetkellä viimeksi julkaistulla elinkustannusindeksin pisteluvulla korjatun edellä mainitun yksikköhinnan mukaan.

Liike-, toimisto- tai työtilojen osalta peritään



kauppahintaa, joka perustuu virallisen elinkustannusindeksin "lokakuu 1951 = 100" pistelukua 100 vastaavaan yksikköhintaan 24 euroa/kerrosneliömetri ja kaupantekohetkellä voimassa olevan lainvoimaisen rakennusluvan mukaiseen käytettyyn kerrosalaan. Kauppahinta määräytyy kaupantekohetkellä viimeksi julkaistulla elinkustannusindeksin pisteluvulla korjatun edellä mainitun yksikköhinnan mukaan.

Kaupungilla on kuitenkin kaikissa tapauksissa oikeus periä vähintään edellä mainittuun yksikköhintaan perustuvaa kauppahintaa, joka saadaan kertomalla edellä mainittu yksikköhinta luvulla 18,94 (9/2013, ind. 1894).

Asemakaavaan merkityn kerrosalan lisäksi rakennettavien asemakaavamääräysten mukaan sallittujen asuntojen ulkopuolisten asumista palvelevien tilojen osalta ei peritä kauppahintaa.

3

Mikäli vuokralainen käyttää osto-oikeuttaan, mainitut asunnot on pidettävä joka tapauksessa vapaarahoitteisessa vuokra-asuntokäytössä vähintään 10 vuotta rakennuksen käyttöönotosta.

Hitas-sääntelyä ei noudateta.

4

Muilta osin tontin kaupassa noudatetaan kaupungin normaalisti käyttämiä kiinteistökaupan ehtoja sekä kiinteistölautakunnan mahdollisesti päättämiä lisäehtoja ja tarkentavia kauppahinnan määräytymistä koskevia ehtoja.

Samalla kaupunginhallitus päättää oikeuttaa kiinteistölautakunnan tekemään tonttien 54008/5-7 vuokrasopimusten osto-oikeutta koskeviin ehtoihin perustuvat lopulliset kiinteistökauppojen kauppakirjat sekä päättämään niiden ehdot.

Tiedoksi kiinteistölautakunnalle.



02.12.2013

Kj/9

- 9 Kaupunginvaltuuston pöytäkirjanote Uudenmaan elinkeino-, liikenne- ja ympäristökeskukselle, Museovirastolle (kulttuuriympäristön suojelu), Helsingin seudun ympäristöpalvelut -kuntayhtymälle (Vesihuolto) ja Helen Sähköverkko Oy:lle.

Tiedoksi kaupunkisuunnittelulautakunnalle, kiinteistölautakunnalle, rakennuslautakunnalle, yleisten töiden lautakunnalle, pelastuslautakunnalle, ympäristökeskukselle ja kaupunkisuunnitteluvirastolle.

- 38 Aloite kaupunkisuunnittelu- ja kiinteistötointa johtavan apulaiskaupunginjohtajan valmisteltavaksi.

Sosiaali- ja terveystointa johtavan apulaiskaupunginjohtajan toimiala

- 39 Aloite sosiaali- ja terveystointa johtavan apulaiskaupunginjohtajan valmisteltavaksi.

Sivistys- ja henkilöstötointa johtavan apulaiskaupunginjohtajan toimiala

- 10 Kaupunginhallitus päättäneen kehottaa Taloushallintopalvelu-liikelaitosta huolehtimaan luottamushenkilörekisterin ylläpitoa varten tarvittavien tietojen hankkimisesta.

Kaupunginvaltuuston pöytäkirjanote päätöksessä mainituille ja Helsingin käräjäoikeudelle.

Tiedoksi Taloushallintopalvelu-liikelaitokselle.

- 40-41 Aloitteet sivistys- ja henkilöstötointa johtavan apulaiskaupunginjohtajan valmisteltavaksi.

Esittelijä

kaupunginjohtaja  
Jussi Pajunen



**§ 1297**

**Kaupungin viranomaisten päätösten seuraaminen**

**Päätös**

Kaupunginhallitus päätti, ettei se ota seuraavien viranomaisten viikolla 48 tekemiä päätöksiä käsiteltäväkseen:

Kh:n puheenjohtaja  
konsernijaosto 25.11.2013  
tietotekniikkajaosto  
johtamisen jaosto 29.11.2013  
tarkastuslautakunta yleishallinnon osalta 27.11.2013

johtokunnat  
- Helsingin Energia 26.11.2013  
- Helsingin Satama 26.11.2013  
- Taloushallintopalvelu

apulaiskaupunginjohtajat  
- rakennus- ja ympäristötointa johtava  
- kaupunkisuunnittelu- ja kiinteistötointa johtava  
- sosiaali- ja terveystointa johtava  
- sivistys- ja henkilöstötointa johtava

hallintokeskus  
- hallintojohtaja  
- hallinto-osaston osastopäällikkö  
- kansainvälisen toiminnan päällikkö  
- kaupunginlakimies  
- viestintäpäällikkö

talous- ja suunnittelukeskus  
- rahoitusjohtaja  
- rahoitusjohtaja/K  
- talousarviopäällikkö  
- kehittämisspäällikkö  
- aluerakentamispäällikkö  
- sisäisen tarkastuksen päällikkö  
- tietotekniikkapäällikkö  
- elinkeinojohtaja  
- elinkeinopäällikkö



- tapahtumapäällikkö

Taloushallintopalvelu -liikelaitos

- toimitusjohtaja

Esittelijä

kaupunginjohtaja  
Jussi Pajunen

Lisätiedot

Anja Vallittu, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36046  
anja.vallittu(a)hel.fi

**Päätösehdotus**

Kaupunginhallitus päättäneen, ettei se ota seuraavien viranomaisten viikolla 48 tekemiä päätöksiä käsiteltäväkseen:

Kh:n puheenjohtaja

konsernijaosto 25.11.2013

tietotekniikkajaosto

johtamisen jaosto 29.11.2013

tarkastuslautakunta yleishallinnon osalta 27.11.2013

johtokunnat

- Helsingin Energia 26.11.2013

- Helsingin Satama 26.11.2013

- Taloushallintopalvelu

apulaiskaupunginjohtajat

- rakennus- ja ympäristötointa johtava

- kaupunkisuunnittelu- ja kiinteistötointa johtava

- sosiaali- ja terveystointa johtava

- sivistys- ja henkilöstötointa johtava

hallintokeskus

- hallintojohtaja

- hallinto-osaston osastopäällikkö

- kansainvälisen toiminnan päällikkö

- kaupunginlakimies

- viestintäpäällikkö



talous- ja suunnittelukeskus

- rahoitusjohtaja
- rahoitusjohtaja/K
- talousarviopäällikkö
- kehittämispäällikkö
- aluerakentamispäällikkö
- sisäisen tarkastuksen päällikkö
- tietotekniikkapäällikkö
- elinkeinojohtaja
- elinkeinopäällikkö
- tapahtumapäällikkö

Taloushallintopalvelu -liikelaitos

- toimitusjohtaja

Esittelijä

kaupunginjohtaja  
Jussi Pajunen

Lisätiedot

Anja Vallittu, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36046  
anja.vallittu(a)hel.fi



**§ 1298**

**Kaupungin viranomaisten päätösten seuraaminen**

**Päätös**

Kaupunginhallitus päätti, ettei se ota seuraavien viranomaisten viikolla 48 tekemiä päätöksiä käsiteltäväkseen:

kaupunginjohtaja  
- johtajiston asiat  
- muut asiat

Esittelijä

vs. kaupunginjohtaja  
Pekka Sauri

Lisätiedot

Anja Vallittu, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36046  
anja.vallittu(a)hel.fi

**Päätösehdotus**

Kaupunginhallitus päättäneen, ettei se ota seuraavien viranomaisten viikolla 48 tekemiä päätöksiä käsiteltäväkseen:

kaupunginjohtaja  
- johtajiston asiat  
- muut asiat

Esittelijä

vs. kaupunginjohtaja  
Pekka Sauri

Lisätiedot

Anja Vallittu, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36046  
anja.vallittu(a)hel.fi



**§ 1299**

**Kaupungin viranomaisten päätösten seuraaminen**

**Päätös**

Kaupunginhallitus päätti, ettei se ota seuraavien viranomaisten viikoilla 47 ja 48 tekemiä päätöksiä käsiteltäväkseen:

|  |            |
|--|------------|
| Liikennelaitos-liikelaitoksen johtokunta | 21.11.2013 |
| pelastuslautakunta                       | 26.11.2013 |
| yleisten töiden lautakunta               | 26.11.2013 |

Esittelijä

apulaiskaupunginjohtaja  
Pekka Sauri

Lisätiedot

Kristiina Matikainen, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36035  
kristiina.matikainen(a)hel.fi

**Päätösehdotus**

Kaupunginhallitus päättäneenä, ettei se ota seuraavien viranomaisten viikoilla 47 ja 48 tekemiä päätöksiä käsiteltäväkseen:

|  |            |
|--|------------|
| Liikennelaitos-liikelaitoksen johtokunta | 21.11.2013 |
| pelastuslautakunta                       | 26.11.2013 |
| yleisten töiden lautakunta               | 26.11.2013 |

Esittelijä

apulaiskaupunginjohtaja  
Pekka Sauri

Lisätiedot

Kristiina Matikainen, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36035  
kristiina.matikainen(a)hel.fi





**§ 1300**

**Maankäyttösopimus Kiinteistö Oy Perttulantie 6:n kanssa  
(Lauttasaari, tontti 31112/5, Perttulantie 6)**

HEL 2013-014076 T 10 01 00

**Päätös**

Kaupunginhallitus päätti hyväksyä kiinteistölautakunnan 31. kaupunginosan (Lauttasaari) korttelin nro 31112 tontin nro 5 omistajan Kiinteistö Oy Perttulantie 6:n kanssa ehdollisesti tekemän liitteen 1 mukaisen sopimuksen.

**Esittelijä**

apulaiskaupunginjohtaja  
Pekka Sauri

**Lisätiedot**

Timo Härmälä, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36028  
timo.harmala(a)hel.fi

**Liitteet**

- 1 Maankäyttösopimus
- 2 Asemakaavan muutos nro 12113

**Otteet**

**Ote**

Kiinteistö Oy Perttulantie 6

**Otteen liitteet**

Muutoksenhakukielto, valmistelu

**Päätösehdotus**

Kaupunginhallitus päättäneenä hyväksyä kiinteistölautakunnan 31. kaupunginosan (Lauttasaari) korttelin nro 31112 tontin nro 5 omistajan Kiinteistö Oy Perttulantie 6:n kanssa ehdollisesti tekemän liitteen 1 mukaisen sopimuksen.

**Esittelijä**

Kaupunkisuunnittelulautakunta on osaltaan hyväksynyt 20.8.2013 asemakaavan muutosehdotuksen nro 12113.

Muutos mahdollistaa nykyisen teollisuus- ja varastorakennusten tontin 31112/5 muuttamisen asuinkerrostalojen tontiksi. Kaavamuutos mahdollistaa tontilla nyt sijaitsevan vuonna 1968 valmistuneen viisikerroksisen teollisuus- ja varastorakennuksen korottamisen ja muuttamisen asuntokäyttöön. Asemakaavan muutosehdotus on liitteenä 2.



Tontin omistaa Lindström Invest Oy:n omistama Kiinteistö Oy Perttulantie 6. Asemakaavan muutoksesta koituu tontin omistajalle merkittävää hyötyä, joten tämän kanssa on käyty kaupunginhallituksen 9.2.2004 tekemän maapoliittisen päätöksen mukaiset neuvottelut.

Neuvottelujen tuloksena on laadittu liitteenä 1 oleva sopimusluonnos, jonka mukaan tontin omistaja suorittaa kaupungille 440 000 euron korvauksen osallistumisenaan yhdyskuntarakentamisen kustannuksiin. Korvaus on maksettava kolmen kuukauden kuluessa siitä, kun asemakaavan muutos on saanut lainvoiman.

Hyväksyttäväksi ehdotettava sopimus on kiinteistölautakunnan esityksen mukainen ja noudattaa sovellettua käytäntöä.

**Esittelijä**

apulaiskaupunginjohtaja  
Pekka Sauri

**Lisätiedot**

Timo Härmälä, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36028  
timo.harmala(a)hel.fi

**Liitteet**

- 1 Maankäytösopimus
- 2 Asemakaavan muutos nro 12113

**Otteet**

**Ote**  
Kiinteistö Oy Perttulantie 6

**Otteen liitteet**  
Muutoksenhakukielto, valmistelu

**Tiedoksi**

Kiinteistölautakunta

**Päätöshistoria**

Kiinteistölautakunta 14.11.2013 § 577

HEL 2013-014076 T 10 01 00

Karttalehti F2 T3, Perttulantie 6

**Päätös**

Lautakunta päätti esittää kaupunginhallitukselle, että lautakunta oikeutettaisiin tekemään 31. kaupunginosan (Lauttasaari) korttelin nro 31112 tontin nro 5 omistajan Kiinteistö Oy Perttulantie 6:n kanssa



liitteen nro 3 mukainen sopimus sekä siihen mahdollisia vähäisiä tarkistuksia ja lisäyksiä.

(MA131-19)

Esittelijä

vs. osastopäällikkö  
Esko Patrikainen

Lisätiedot

Kirsi Federley, tonttiasiamies, puhelin: 310 36451  
kirsi.federley(a)hel.fi  
Esko Patrikainen, vs. osastopäällikkö, puhelin: 310 36471  
esko.patrikainen(a)hel.fi



## § 1301

### Rakennusvalvontataksan tarkistaminen 1.1.2014 lukien

HEL 2013-014309 T 02 05 00

#### Päätös

Kaupunginhallitus päätti hyväksyä rakennusvalvontataksaan tehtävät tarkistukset liitteenä 1 olevan ehdotuksen mukaisina.

Samalla kaupunginhallitus päätti todeta, että tarkistettu taksa tulee voimaan 1.1.2014 ja että päätöksestä tulee kuuluttaa.

#### Esittelijä

apulaiskaupunginjohtaja  
Pekka Sauri

#### Lisätiedot

Suvi Rämö, hallintoasiantuntija, puhelin: 310 36045  
suvi.ramo(a)hel.fi

#### Liitteet

- 1 Rakennusvalvontataksa 2014
- 2 Rakennuslautakunnan esitys kaupunginhallitukselle rakennusvalvontataksan tarkistamiseksi 5.11.2013

#### Päätösehdotus

Kaupunginhallitus päättäneen hyväksyä rakennusvalvontataksaan tehtävät tarkistukset liitteenä 1 olevan ehdotuksen mukaisina.

Samalla kaupunginhallitus päättäneen todeta, että tarkistettu taksa tulee voimaan 1.1.2014 ja että päätöksestä tulee kuuluttaa.

#### Tiivistelmä

Kustannusten nousun johdosta ja rakennusvalvontaviraston palvelutason ylläpitämiseksi ja parantamiseksi rakennusvalvontataksan rakennusvalvontamaksuja esitetään kauttaaltaan korotettavaksi 4,5 prosentilla vuoden 2014 alusta. Yleiskorotuksen lisäksi taksan maksurakennetta esitetään korjattavaksi eräiltä muiltakin osin.

Taksaan ehdotetut korjaukset on perusteltu yksityiskohtaisesti liitteenä olevassa rakennuslautakunnan 5.11.2013 päivätyssä esityksessä.

#### Esittelijä

Maankäyttö- ja rakennuslain 145 §:n mukaan luvan hakija tai toimenpiteen suorittaja on velvollinen suorittamaan tarkastus- ja



valvontatehtävistä sekä muista viranomaistehtävistä kunnalle maksun, jonka perusteet määrätään kunnan hyväksymässä taksassa.

Kaupunginvaltuusto on 24.11.1999 hyväksynyt Helsingin kaupungin rakennusvalvontataksan yleiset perusteet.

Valtuuston päätöksen nojalla kaupunginhallitus on 19.11.2012 hyväksynyt voimassa olevan yksityiskohtaisen rakennusvalvontataksan.

Taksa tuli voimaan kuuluttamisen jälkeen 1.1.2013.

#### Myönnetyt rakennusluvut 1.1. – 30.9.2013

Vuoden 2012 yhdeksän ensimmäisen kuukauden aikana myönnettyjen rakennuslupien sisältämien rakennusten yhteenlaskettu kokonaistilavuus oli 2 669 259 kuutiometriä. Vastaava luku tältä vuodelta on 1 876 511 kuutiometriä. Vähennystä on 792 748 kuutiometriä. Muutosprosentti on – 30.

Vastaavat luvut rakennusten kerrosalan mukaan laskettuna ovat 368 254 neliömetriä ja 342 279 neliömetriä. Vähennystä on 25 975 neliömetriä. Muutosprosentti on – 7. Rakennusten kokonaisalat ovat vastaavasti 637 967 neliömetriä ja 456 602 neliömetriä. Vähennystä on 181 365 neliömetriä. Muutosprosentti on – 28. Kokonaisalaan lasketaan kerrosalan lisäksi kellari- yms. tilat. Rakennusvalvontataksan maksut perustuvat kokonaisalaan.

#### Rakennusvalvontataksan kateprosentti

Vuosina 2003 – 2012 rakennusvalvontaviraston tuloilla katettiin viraston kaikista menoista 73, 75, 70, 86, 92, 72, 62, 84, 90 ja 99 prosenttia.

Keskimääräinen kateprosentti oli 80. Rakennusvalvontaviraston kuluvan vuoden katteeksi on tämän hetken tietojen perusteella arvioitu 90 - 92 prosenttia.

Rakennuslautakunnassa tavoitteeksi on asetettu 80 – 85 %:n suuruinen kate. Tällöin rakentajat maksavat täyden hinnan saamistaan palveluista. Tavoitteen saavuttaminen riippuu siitä, kuinka paljon rakentamiseen haetaan lupia ja kuinka paljon lupapäätöksistä kerätään lupamaksuja.

Viraston tuloista noin 97 prosenttia kertyy rakennusvalvontataksan nojalla kerätyistä rakennuslupa- yms. maksuista ja loput arkistotaksan nojalla kerätyistä piirustusten jäljennösmaksuista. Arkistotaksalla ei siten voida vaikuttaa katteeseen kuin vähäisiltä osin.



---

Rakennusvalvontataksan tasokorotus ja muut korjaukset

Kustannusten nousun johdosta ja rakennusvalvontaviraston palvelutason ylläpitämiseksi ja parantamiseksi rakennusvalvontataksan rakennusvalvontamaksuja tulisi kauttaaltaan korottaa 4,5 % vuoden 2014 alusta, kuten vuoden 2014 talousarvioehdotuksessa on alustavasti suunniteltu.

Yleiskorotuksen lisäksi taksan maksurakennetta esitetään korjattavaksi eräiltä muiltakin kohdin, jotta palvelusta perittävä maksu suhteutetaan nykyistä paremmin palvelusta aiheutuvaan työmäärään. Tällaisia korjauksia ehdotetaan yhteensä kuuteen taksan pykälään.

Lisäksi taksan ehdotetaan otettavaksi uudet pykälät (3 § ja 4 §) ullakkolupamaksuista ja linjasaneerauslupamaksuista. Vuoden 2013 taksassa ullakkolupamaksut määrätään 2 §:n ja 21 §:n perusteella. Linjasaneerausmaksut määrätään 2 §:n f) kohdan perusteella.

Kaksi ehdotetuista korjauksista alentaisi voimassa olevan taksan mukaan määräytyvää maksua. Ensinnäkin alennus koskisi lähinnä tapauksia, joissa on tarpeen saada rakennusvalvontaviranomaisen maisematyötä koskeva lausunto vähäiselle, usein vain yhden puun kaatamista, koskevalle toimenpiteelle (taksan 9 §:n c) kohta). Taksan tämän kohdan nojalla määrättävää maksua alennettiin jo viime vuonna vuoden 2013 taksaan ja maksua ehdotetaan edelleen alennettavaksi.

Toiseksi alennus tulisi pientalojen, pientalojen talousrakennusten ja 2 §:n e) kohdassa tarkoitettujen muiden vähäisten kohteiden julkisivujen korjaus- tai muutostöiden rakennuslupamaksuun. Jatkossa määrättäisiin vain yksi perusmaksu rakennukselta eikä enää sen lisäksi lisämaksua kultakin muutettavalta julkisivulta ja katolta.

Uusien 3 §:n ja 4 §:n lisäksi taksan kolmeen pykälään ehdotetaan lisättäväksi uusia kohtia. Ensinnäkin 2 §:ään ehdotetaan otettavaksi uudet e), f) ja g) kohdat. Ehdotettu uusi e) kohta koskee korjaus- ja muutostyön tai käyttötarkoituksen muutoksen rakennuslupamaksua. Ehdotus on, että tällaisten töiden lupamaksu määrättäisiin ottamalla huomioon vakiintuneiden laskentamenetelmien mukainen korjausasteen osuus prosentteina.

Uutta e) kohtaa ei sovellettaisi pientaloihin, pientalojen talousrakennuksiin eikä muihin vähäisiin kohteisiin, jos niissä ei ole tarvetta kustannuslaskelman laatimiseen. Näiden kohteiden korjaus- ja muutostöihin tai käyttötarkoituksen muutoksiin ehdotetaan sovellettaviksi 2 §:n uusia f) ja g) kohtia.



Toiseksi 5 §:ään (vuoden 2013 taksan 3 §) ehdotetaan otettavaksi uusi g) kohta, joka koskee lämpökaivon / energiakaivon toimenpidelupamaksua.

Kolmanneksi 8 §:ään (vuoden 2013 taksan 6 §) ehdotetaan otettavaksi uudet c), d) ja e) kohdat. Nämä kohdat koskevat vähäisistä poikkeamisista määrättäviä lupamaksuja silloin, kun vähäisiä poikkeamia on enemmän kuin yksi. Ehdotus on, että näihin lupamaksuihin otettaisiin porrastus vähäisten poikkeamisten lukumäärän mukaan.

Kaikki taksaan ehdotetut korjaukset on selostettu tarkemmin esityslistan liitteenä 2 olevassa rakennuslautakunnan 5.11.2013 esityksessä kaupunginhallitukselle (kohdassa rakennusvalvontataksan yksityiskohtaiset muutokset).

Esityslistan liitteenä 1 olevaan taksaehdotukseen on merkitty uusi ehdotettu maksu ilman sulkua ja voimassa oleva maksu suluissa. Ehdotetut muutokset ja lisäykset on kirjoitettu ehdotukseen lihavoituina. Kumottavaksi ehdotettavat taksan kohdat on kirjoitettu ehdotukseen vinotekstillä.

Lisäksi taksaehdotukseen on lisätty pykäliin 2-5 ja 7-9 rakennusvalvontaviraston käyttämät lupatunnustyytit (kirjaintunnukset A, B, C, D, M, P ja S). Nämä lisäykset ehdotetaan otettavaksi myös lopulliseen vuoden 2014 rakennusvalvontataksaan lihavoituina. Lisäyksillä pyritään helpottamaan ja nopeuttamaan taksan lukemista ja käyttämistä. Parannus palvelee paitsi viraston lupakäsittelijöitä myös rakennusvalvonnan asiakkaita.

#### Kiinteistöinsinöörin maksujen tasokorotus

Kiinteistöinsinöörin toimenpidetaksaan esitetään 2 %:n korotusta vuodelle 2014 edellisen taksapäätöksen jälkeisen yleisen kustannustason nousun perusteella.

Kiinteistöviraston kaupunkimittausosaston kustannuslaskennan ja arvioiden mukaan viime vuosina on saatu rakennuksen maalle merkinnöistä ja sijaintikatselmuksista aiheutuneista kustannuksista kiinteistöinsinöörin toimenpidetaksalla katettua n. 75 – 85 %.

Nykyisillä kiinteistöinsinöörin toimenpidetaksalla vuoden 2012 ja kuluneen vuoden 2013 syyskuun lopun tulo- ja menotilanteen mukaan arvioitu kateprosentti vuonna 2013 tulee olemaan n. 85 %. Virkatyönä tehtävistä rakennuslupalausunnoista aiheutuneet kustannukset huomioiden rakennustyön valvonnan kateprosentiksi arvioidaan n. 75 %.



---

Voimaantulo

Tarkistettu rakennusvalvontataksa tulee voimaan 1.1.2014.

Esittelijä toteaa, että päätösehdotus on rakennuslautakunnan esityksen mukainen.

Esittelijä

apulaiskaupunginjohtaja  
Pekka Sauri

Lisätiedot

Suvi Rämö, hallintoasiantuntija, puhelin: 310 36045  
suvi.ramo(a)hel.fi

**Liitteet**

- 1 Rakennusvalvontataksa 2014
- 2 Rakennuslautakunnan esitys kaupunginhallitukselle rakennusvalvontataksan tarkistamiseksi 5.11.2013

**Tiedoksi: Muutoksenhaku: Oikaisuvaatimusohje, kaupunginhallitus**

Rakennuslautakunta  
Kiinteistölautakunta  
Kaupunkisuunnittelulautakunta  
Kiinteistövirasto  
Rakennusvalvontavirasto





**§ 1302**

**Kaupungin viranomaisten päätösten seuraaminen**

**Päätös**

Kaupunginhallitus päätti, ettei se ota seuraavien viranomaisten viikoilla 47 ja 48 tekemiä päätöksiä käsiteltäväkseen:

|   |            |
|---|------------|
| asuntotuotantotoimikunta                    | 20.11.2013 |
| asuntotuotantotoimisto<br>- toimitusjohtaja | 25.11.2013 |

Esittelijä

apulaiskaupunginjohtaja  
Pekka Sauri

Lisätiedot

Suvi Rämö, hallintoasiantuntija, puhelin: 310 36045  
suvi.ramo(a)hel.fi

**Päätösehdotus**

Kaupunginhallitus päättäneen, ettei se ota seuraavien viranomaisten viikoilla 47 ja 48 tekemiä päätöksiä käsiteltäväkseen:

|   |            |
|---|------------|
| asuntotuotantotoimikunta                    | 20.11.2013 |
| asuntotuotantotoimisto<br>- toimitusjohtaja | 25.11.2013 |

Esittelijä

apulaiskaupunginjohtaja  
Pekka Sauri

Lisätiedot

Suvi Rämö, hallintoasiantuntija, puhelin: 310 36045  
suvi.ramo(a)hel.fi



**§ 1303**

**Kaupungin viranomaisten päätösten seuraaminen**

**Päätös**

Kaupunginhallitus päätti, ettei se ota seuraavien viranomaisten viikoilla 47 ja 48 tekemiä päätöksiä käsiteltäväkseen:

sosiaali- ja terveyslautakunta 26.11.2013

- ensimmäinen jaosto 21.11.2013

Esittelijä

apulaiskaupunginjohtaja  
Laura Rätty

Lisätiedot

Annikki Thoden, vs. kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36048  
annikki.thoden(a)hel.fi

**Päätösehdotus**

Kaupunginhallitus päättäneen, ettei se ota seuraavien viranomaisten viikoilla 47 ja 48 tekemiä päätöksiä käsiteltäväkseen:

sosiaali- ja terveyslautakunta 26.11.2013

- ensimmäinen jaosto 21.11.2013

Esittelijä

apulaiskaupunginjohtaja  
Laura Rätty

Lisätiedot

Annikki Thoden, vs. kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36048  
annikki.thoden(a)hel.fi



02.12.2013

Sj/1

## § 1304

### Suomenkielisen työväenopiston hallinto-osaston osastopäällikön viran täyttäminen

HEL 2013-008254 T 01 01 01 01

#### Päätös

Kaupunginhallitus päätti valita sotatieteiden maisteri, vapaa-aikajohtaja Marko Enbergin Helsingin työväenopiston hallinto-osaston osastopäällikön virkaan 1.2.2014 lukien 5 129,82 euron kokonaiskuukausipalkan mukaan määräytyvin palkkaeduin.

Samalla kaupunginhallitus päätti todeta, että mikäli virkaan otetaan henkilö, joka ei ole kaupungin palveluksessa eikä terveydellisiä tietoja ole käytettävissä virkaan otettaessa, päätös on ehdollinen, kunnes henkilön terveydentilasta saadun selvityksen perusteella virkaan ottaminen on vahvistettu. Selvitys on esitettävä kuukauden kuluessa virkaan ottamista koskevan päätöksen tiedoksisaannista lukien.

Edelleen kaupunginhallitus päätti määrätä apulaisrehtori Kaj Lyytisen jatkamaan suomenkielisen työväenopiston hallinto-osaston osastopäällikön viran väliaikaisena hoitajana 31.1.2014 saakka 5 129,82 euron suuruisen kokonaiskuukausipalkan mukaan määräytyvin palkkaeduin, kuitenkin kauintaan siihen saakka, kunnes virkaan valittu ottaa viran vastaan.

#### Esittelijä

apulaiskaupunginjohtaja  
Ritva Viljanen

#### Lisätiedot

Maria Nyfors, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36683  
maria.nyfors(a)hel.fi

#### Liitteet

1 Yhteenveto hakijoista

#### Otteet

**Ote**  
Virkaan valittu  
Muut hakijat

**Otteen liitteet**  
Esitysteksti  
Esitysteksti  
Oikaisuvaatimusohje,  
kaupunginhallitus

#### Päätösehdotus



Kaupunginhallitus päättäneen valita sotatieteiden maisteri, vapaa-aikajohtaja Marko Enbergin Helsingin työväenopiston hallinto-osaston osastopäällikön virkaan 1.2.2014 lukien 5 129,82 euron kokonaiskuukausipalkan mukaan määräytyvin palkkaeduin.

Samalla kaupunginhallitus päättäneen todeta, että mikäli virkaan otetaan henkilö, joka ei ole kaupungin palveluksessa eikä terveydellisiä tietoja ole käytettävissä virkaan otettaessa, päätös on ehdollinen, kunnes henkilön terveydentilasta saadun selvityksen perusteella virkaan ottaminen on vahvistettu. Selvitys on esitettävä kuukauden kuluessa virkaan ottamista koskevan päätöksen tiedoksisaannista lukien.

Edelleen kaupunginhallitus päättäneen määrätä apulaisrehtori Kaj Lyytisen jatkamaan suomenkielisen työväenopiston hallinto-osaston osastopäällikön viran väliaikaisena hoitajana 31.1.2014 saakka 5 129,82 euron suuruisen kokonaiskuukausipalkan mukaan määräytyvin palkkaeduin, kuitenkin kauintaan siihen saakka, kunnes virkaan valittu ottaa viran vastaan.

## Esittelijä

Kaupunginvaltuusto hyväksyi 12.12.2012 uuden johtosäännön Helsingin kaupungin suomenkieliselle työväenopistolle. Kaupunginhallitus päätti 17.12.2012 kehottaa työväenopiston johtokuntaa lakkauttamaan nykyiset aluerehtorien sekä hallinto- ja kehittämisosaston osastopäällikön virat ja perustamaan tilalle kolme uutta osastopäällikön virkaa.

Kaupunginhallitus päätti 11.2.2013 perustaa työväenopistoon seuraavat virat 1.5.2013 lukien:

- opetusosaston osastopäällikkö/apulaisrehtori, kokonaiskuukausipalkka 5 503 euroa/kk
- asiakaspalveluosaston osastopäällikkö, kokonaiskuukausipalkka 5 056 euroa/kk
- hallinto-osaston osastopäällikkö, kokonaiskuukausipalkka 5 056 euroa/kk

Lisäksi palkoissa huomioidaan 1.2.2013 voimaan tulleen yleiskorotuksen vaikutukset (1.46 %).

Opetusosaston ja asiakaspalveluosaston osastopäälliköiden virat täytettiin sisäisen ilmoittautumismenettelyn kautta kaupunginhallituksen päätöksellä 8.4.2013. Samalla kaupunginhallitus päätti, että hallinto-osaston osastopäällikön viran väliaikaiseksi hoitajaksi määrätään apulaisrehtori Kaj Lyytinen 1.5.2013 alkaen 1.11.2013 saakka, kuitenkin kauintaan siihen saakka, kunnes virkaan valittu ottaa viran



vastaan. Myöhemmin väliaikaista viranhoitoa jatkettiin 31.12.2013 asti. Lyytinen on jäämässä eläkkeelle.

Hallinto-osaston osastopäällikön virka on ollut julkisesti haettavana 1.-16.9.2013. Hakuilmoitus on julkaistu kaupungin sähköisen rekrytointipalvelun lisäksi kaupungin ilmoituslehdissä. Työväenopiston johtosäännön 12 §:n mukaan osaston päällikön ottaa kaupunginhallitus johtokunnan annettua hakijoista lausuntonsa.

Johtosäännön mukaan osastopäällikkö johtaa hallinto-osastoa, joka vastaa keskitetyistä hallinto- ja tukipalveluista viraston hyväksytyjen tavoitteiden mukaisesti. Osastopäällikön keskeistä vastuualuetta ovat hallinto- ja henkilöstöasioiden järjestäminen ja kehittäminen. Osastopäällikkö vastaa hallinto-osaston sisäisestä yhteistyöstä sekä osastojen välisestä yhteistyöstä hallinto-osaston osalta. Lisäksi hallinto-osaston osastopäällikkö päättää opiskelijan erottamisesta määräajaksi, enintään työkaudeksi.

Johtosäännön 11 §:n mukaan hallinto-osaston osastopäällikön kelpoisuusvaatimuksena on ylempi korkeakoulututkinto sekä kokemusta hallinto- ja johtamistehtävissä.

Virkaan valitun henkilön on lääkärintodistuksella osoitettava olevansa terveydentilaltaan sopiva tehtävään.

Perustuslain 125 §:n mukaan viran yleiset nimitysperusteet ovat taito, kyky ja koeteltu kansalaiskunto.

Määräaikaan mennessä virkaan tuli 90 hakemusta. Yhteenveto hakijoista on liitteenä 1. Hakemusasiakirjat ja muu aineisto ovat kokonaisuudessaan nähtävänä kokouksessa ja sitä ennen valmistelijalla. 88 hakijalla on ylempi korkeakoulututkinto ja 69 hakijalla kokemusta hallinto- ja johtamistehtävistä.

Työväenopiston johtokunnan asettama valmistelutyöryhmä, johon kuuluivat johtokunnan puheenjohtaja Annukka Mickelsson ja jäsenet Johanna Hautakorpi ja Harri Liikkanen sekä työväenopiston rehtori Taina Saarinen, ehdotti seitsemää henkilöä haastatteluun: \*\*\*\*\* ilmoitti, ettei ole enää käytettävissä virkaan. Valmistelutyöryhmä haastatteli kuusi em. hakijaa ajalla 10.-16.10.2013.

Toiseen haastatteluun 5.11.2013 kutsuttiin \*\*\*\*\* Toisen haastattelun suorittivat Mickelsson, Hautakorpi ja Saarinen Liikkasen ollessa estyneenä.

\*\*\*\*\* on koulutukseltaan SM, pääaine sotilaspedagogiikka, valmistumisvuosi 2005. Hän toimii Järvenpään kaupungin vapaa-aikajohtajana. Aiemmin hän on toiminut Järvenpään kaupungin



liikuntatoimenjohtaja ja hallipäällikkönä sekä Maanpuolustuskorkeakoulun opettajana. Työkokemusta hänellä on yli 20 vuotta, joista hallinto- ja johtamistehtävissä vuodesta 1999. Kunnallisissa johtotehtävissä hän on ollut vuodesta 2007 alkaen.

\*\*\*\*\* on koulutukseltaan FM, pääaine yleinen kirjallisuustiede, valmistumisvuosi 1987. Hän toimii Helsingin työväenopiston koulutuspäällikkönä. Aiemmin hän on toiminut Järvenpään työväenopistossa koulutuspäällikkönä sekä Helsingin työväenopistossa johtavana opettajana. Hänellä on myös kokemusta aluerehtorin työstä Helsingin työväenopistossa. Työkokemusta hänellä on yli 40 vuotta, joista kunnallisissa hallinto- ja johtamistehtävissä vuodesta 2002.

\*\*\*\*\* on koulutukseltaan KM, pääaine aikuiskoulutus, valmistumisvuosi 1994. Hän toimii liikkeenjohdon konsulttina. Aiemmin hän toiminut Turkistuottajilla kehittämispäällikkönä, Vantaan kaupungilla henkilöstöpäällikkönä ja HUS:lla kehittämispäällikkönä sekä SFS-Koulutus Oy:ssä koulutuspäällikkönä. Työkokemusta hänellä on yli 30 vuotta, joista hallinto- ja johtamistehtävissä 20 vuotta eri aikoina, kunnallisella puolella 2,5 vuotta.

\*\*\*\*\* on koulutukseltaan YM, pääaine yhteiskuntamaantiede, valmistumisvuosi 2007. Hän toimii kaupunginmuseon vs. hallintopäällikkönä. Hän on toiminut aiemmin talous- ja suunnittelukeskuksessa sisäisenä tarkastajana ja nuorisoasiainkeskuksessa talouspäällikkönä sekä Omnia-oppilaitoksen talouspäällikkönä. Työkokemusta hänellä on yli 15 vuotta, joista hallinto- ja johtamistehtävissä 14 vuotta, kaikki kunnallisella puolella.

\*\*\*\*\* on koulutukseltaan MBA (Lancaster University Management School), koulutusala liiketalous ja hallinto, valmistumisvuosi 2013 sekä LtM, pääaine hallinto, valmistumisvuosi 1988. Hän toimii Korkeasaaren eläintarhan hallintopäällikkönä. Hän on toiminut aiemmin Palmia-liikelaitoksen henkilöstöpäällikkönä, Helsingin Energian henkilöstön kehittämispäällikkönä, työväenopistossa projektipäällikkönä sekä liikuntavirastossa suunnittelijana. Työkokemusta hänellä on yli 25 vuotta, jotka ovat kaikki olleet hallinto- ja johtamistehtävissä, Helsingin kaupungilla vuodesta 1989.

\*\*\*\*\* on koulutukseltaan MMM, pääaine puumarkkinatiede, valmistumisvuosi 1989. Hän toimii kiinteistöviraston tilakeskuksen hallintopäällikkönä. Hän on toiminut aiemmin Vantaan kaupungilla kaupunkitarkastajana, Espoon kaupungissa taloussuunnittelijana ja talousjohtajana, Hämeenlinnan kaupungissa rahoitussuunnittelijana ja toimistopäällikkönä sekä Postipankki Oy:ssä markkinointipäällikkönä ja konttorinjohtajana. Työkokemusta hänellä on yli 30 vuotta, joista



hallinto- ja johtamistehtävissä 28 vuotta, kunnallisella puolella 23 vuotta.

Kaikilla hakijoilla on vahva osaaminen monella viran toimenkuvaan kuuluvalla osa-alueella.

\*\*\*\*\* toimii johtajana laajassa kunnallisessa kentässä vapaa-aika-, kulttuuri- ja liikuntatoimialoilla Järvenpään kaupungilla. Tehtävässä on samantyyppisiä sisältöjä ja muutostilanteita kuin työväenopistossa.

\*\*\*\*\* hallitsee vapaan sivistystyön ja työväenopistosektorin alueen hyvin.

\*\*\*\*\* on osaamista laatujohtamisessa ja kehittämisessä.

\*\*\*\*\* on hoitanut sekä hallinnon että taloushallinnon tehtäviä useissa kaupungin virastoissa. Sisäisen tarkastuksen työn kautta hänellä on laajaa kehitysorientoitunutta osaamista.

\*\*\*\*\* on laajaa osaamista kaupungin eri virastoista.

\*\*\*\*\* on vankka hallinnollinen osaaminen Helsingin kaupungista ja muualta kunnallishallinnosta.

Toimenkuvan vuoksi haastatteluissa kiinnitettiin erityistä huomiota hallinnon yleisosaamiseen sekä johtamiskokemukseen.

Esittelijä katsoo, että parhaat edellytykset viran menestykselliseen hoitamiseen on Marko Enbergillä. Enbergin vahvuutena on erityisesti hallinnollisen työkokemuksen laaja-alaisuus niin valmistelijan kuin esittelijän työssä, talous- ja henkilöstöasioissa.

Kokemus vapaa-aikajohtajana antaa Enbergille hyvän lähtökohdan toimia täysipainoisesti opiston johtoryhmän jäsenenä ja osastopäällikkönä luomassa toimintakulttuuria uudistetussa organisaatiossa. Lisäksi hänen ansiokseen nähdään tavoitteellinen ja tuloshakuinen muutosprosessien toteutus sekä monipuolinen kokemus hallinnon kehittämisen johtamisesta ja päivittäisrutiineista.

Esittelijä

apulaiskaupunginjohtaja  
Ritva Viljanen

Lisätiedot

Maria Nyfors, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36683  
maria.nyfors(a)hel.fi

**Liitteet**

1 Yhteenvedo hakijoista



02.12.2013

Sj/1

## Otteet

### Ote

Virkaan valittu  
Muut hakijat

### Otteen liitteet

Esitysteksti  
Esitysteksti  
Oikaisuvaatimusohje,  
kaupunginhallitus

## Tiedoksi

Suomenkielinen työväenopisto

## Päätöshistoria

Suomenkielisen työväenopiston jk 12.11.2013 § 89

HEL 2013-008254 T 01 01 01 01

### Päätös

Johtokunta päätti esittää kaupunginhallitukselle, että kaupunginhallitus valitsisi SM, vapaa-aikajohtaja \*\*\*\*\* Helsingin työväenopiston hallinto-osaston osastopäällikön virkaan 1.1.2014 lukien 5 129,82 e/kk euron kokonaiskuukausipalkan palkan mukaan määräytyvin palkkaeduin.

Samalla kaupunginhallitus päättäne todeta, että mikäli virkaan otetaan henkilö, joka ei ole kaupungin palveluksessa eikä terveydellisiä tietoja ole käytettävissä virkaan otettaessa, päätös on ehdollinen, kunnes henkilön terveydentilasta saadun selvityksen perusteella virkaan ottaminen on vahvistettu. Selvitys on esitettävä kuukauden kuluessa virkaan ottamista koskevan päätöksen tiedoksisaannista lukien.

### Käsittely

12.11.2013 Ehdotuksen mukaan

Palautusehdotus:

Belle Selene Xia: Voidakseni päättää asiasta pitäisi olla myös vertailun vuoksi myös toinen hakija johtokunnan haastateltavana. Esitän, että seuraavaan kokoukseen kutsutaan haastateltavaksi hakija Lestelä . Ehdotus ei saanut kannatusta, joten päätös tehtiin esittelijän ehdotuksen mukaisesti.

15.10.2013 Esittelijän muutetun ehdotuksen mukaan

24.09.2013 Ehdotuksen mukaan

### Postiosoite

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

### Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginhallitus>

### Puhelin

+358 9 310 1641

### Faksi

+358 9 655 783

### Y-tunnus

0201256-6

### Tilinro

FI0680001200062637

### Alvno

FI02012566





02.12.2013

Sj/1

27.08.2013 Ehdotuksen mukaan

11.06.2013 Palautettiin

Esittelijä

rehtori  
Taina Hannele Saarinen

Lisätiedot

Taina Hannele Saarinen, rehtori, puhelin: 310 88501  
taina.h.saarinen(a)hel.fi



02.12.2013

Sj/2

## § 1305

### Urheilupalkintotoimikunnan jäsenen valinta

HEL 2013-001666 T 00 04 04

#### Päätös

Kaupunginhallitus päätti myöntää Hannu Hyttiselle vapautuksen urheilupalkintotoimikunnan jäsenen tehtävästä ja nimetä Antti Peltosen uudeksi jäseneksi urheilupalkintotoimikuntaan vuoden 2014 lopussa päättyväksi toimikaudeksi.

#### Esittelijä

apulaiskaupunginjohtaja  
Ritva Viljanen

#### Lisätiedot

Maria Nyfors, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36683  
maria.nyfors(a)hel.fi

#### Liitteet

1 Hannu Hyttisen eronpyyntö toimikunnan jäsenyydestä

#### Otteet

##### Ote

Päätöksessä mainitut

Urheilupalkintotoimikunta

##### Otteen liitteet

Oikaisuvaatimusohje,  
kaupunginhallitus

#### Päätösehdotus

Kaupunginhallitus päättäne myöntää Hannu Hyttiselle vapautuksen urheilupalkintotoimikunnan jäsenen tehtävästä ja nimetä Antti Peltosen uudeksi jäseneksi urheilupalkintotoimikuntaan vuoden 2014 lopussa päättyväksi toimikaudeksi.

#### Esittelijä

Kaupunginhallitus asetti 15.4.2013 vuosille 2013-2014 urheilupalkintotoimikunnan, joka tehtävänä on päättää vuoden helsinkiläisurheilijalle tai urheilujoukkueelle annettavan pääpalkinnon jakamisesta, vuoden helsinkiläisen urheiluseuran palkitsemisesta, vuoden nuoren helsinkiläisurheilijan ja vuoden helsinkiläisvalmentajan palkitsemisesta. Samalla kaupunginhallitus nimesi toimikuntaan kuusi liikuntalautakunnan ehdottamaa jäsentä, kuusi yhteisöjen ehdottamaa jäsentä sekä yhden liikuntaviraston ja yhden hallintokeskuksen ehdottaman jäsenen henkilökohtaisine varajäsenineen.

#### Postiosoite

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

#### Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginhallitus>

#### Puhelin

+358 9 310 1641

#### Faksi

+358 9 655 783

#### Y-tunnus

0201256-6

#### Tilinro

FI0680001200062637

#### Alvno

FI02012566



02.12.2013

Sj/2

Hallintokeskuksen ehdotuksesta nimetty jäsen Hannu Hyttinen on pyytänyt 15.11.2013 vapautusta toimikunnan jäsenyydestä virkavapaan vuoksi.

**Esittelijä**

apulaiskaupunginjohtaja  
Ritva Viljanen

**Lisätiedot**

Maria Nyfors, kaupunginsihteerin, puhelin: 310 36683  
maria.nyfors(a)hel.fi

**Liitteet**

1 Hannu Hyttisen eronpyyntö toimikunnan jäsenyydestä

**Otteet**

**Ote**

Päätöksessä mainitut

Urheilupalkintotoimikunta

**Otteen liitteet**

Oikaisuvaatimusohje,  
kaupunginhallitus

**Päätöshistoria**

Kaupunginhallitus 15.04.2013 § 436

HEL 2013-001666 T 00 04 04

**Päätös**

Kaupunginhallitus päätti asettaa vuosille 2013 - 2014 urheilupalkintotoimikunnan, joka päättää vuoden helsinkiläisurheilijalle tai urheilujoukkueelle annettavan pääpalkinnon jakamisesta, vuoden helsinkiläisen urheiluseuran palkitsemisesta, vuoden nuoren helsinkiläisurheilijan ja vuoden helsinkiläisvalmentajan palkitsemisesta.

Samalla kaupunginhallitus päätti, että toimikuntaan nimetään jäsenet ja varajäsenet oheisen liitteen 1 mukaan.

Lisäksi kaupunginhallitus päätti kehottaa liikuntavirastoa huolehtimaan toimikunnan sihteerin tehtävien hoitamisesta.

**Esittelijä**

apulaiskaupunginjohtaja  
Ritva Viljanen

**Lisätiedot**

Hannu Hyttinen, kaupunginsihteerin, puhelin: 310 36683  
hannu.hyttinen(a)hel.fi

**Postiosoite**

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginhallitus>

**Puhelin**

+358 9 310 1641

**Faksi**

+358 9 655 783

**Y-tunnus**

0201256-6

**Tilinro**

FI0680001200062637

**Alvno**

FI02012566



Liikuntalautakunta 12.02.2013 § 29

HEL 2013-001666 T 00 04 04

Päätös

Kaupunginhallitus on asettanut vuodesta 1963 lähtien kaksivuotiskaudeksi kerrallaan urheilupalkintotoimikunnan. Kaupunginhallitus päätti 3.9.2012 vahvistaa urheilsaavutuksista palkitsemisen periaatteet ja vuosittain palkita urheilupalkintotoimikunnan esityksen mukaan Helsinki-päivänä Vuoden helsinkiläisurheilijan tai joukkueen, Vuoden helsinkiläisen urheiluseuran, Vuoden nuoren helsinkiläisurheilijan ja Vuoden helsinkiläisvalmentajan.

Toimikuntaan ehdotetaan kuusi liikuntalautakunnan nimettyä jäsentä, yksi liikuntaviraston edustaja ja yksi hallintokeskuksen ehdotuksesta nimetty jäsen sekä Helsingin Urheilutoimittajat ry:n, Etelä-Suomen Liikunta ja Urheilu ry:n, Suomen Työväen Urheiluliiton Suur-Helsingin piiri ry:n, Suomen Palloliitto Helsingin piiri ry:n, Suomen Paralympiakomitea ry:n ja Helsingfors Krets inom NÅID / Finlands Svenska Idrott rf ehdotuksesta nimetyt jäsenet, kaikki varajäsenineen.

Lautakunta päätti esittää, että kaupunginhallitus asettaisi kaksivuotis-toimikaudeksi 1.1.2013 - 31.12.2014 urheilupalkintotoimikunnan, joka päättää Vuoden helsinkiläisurheilijalle tai urheilujoukkueelle annettavan pääpalkinnon jakamisesta, Vuoden helsinkiläisen urheiluseuran palkitsemisesta, Vuoden nuoren helsinkiläisurheilijan ja Vuoden helsinkiläisvalmentajan palkitsemisesta.

Samalla lautakunta päätti esittää, että kaupunginhallitus valitsisi toimikuntaan puheenjohtajat ja jäsenet sekä näille henkilökohtaiset varajäsenet seuraavasti:

|                   | Jäsenet                      | Henkilökohtaiset varajäsenet |
|-------------------|------------------------------|------------------------------|
| Puheenjohtaja     | Riku Ahola                   | Outi Paulig                  |
| Varapuheenjohtaja | Heidi Ekholm-Talas           | Heimo Laaksonen              |
| Jäsen             | Sallamaari Muhonen           | Lotta Kortteinen             |
| Jäsen             | Jukka Järvinen               | Riitta Hämäläinen-Bister     |
| Jäsen             | Silja Borgarsdóttir Sandelin | Sebastian Weckman            |
| Jäsen             | Seppo Lampela                | Tiina Sandberg               |

Liikuntavirasto  
Kaupunginhallituksen/  
hallintokeskuksen



02.12.2013

Sj/2

edustaja

|   |                     |                  |
|---|---------------------|------------------|
| Helsingin<br>Urheilutoimittajat ry                            | Bror-Erik Wallenius | Riitta Närhi     |
| Etelä-Suomen Liikunta<br>ja Urheilu ry                        | Helena Tikkanen     |                  |
| Suomen Työväen<br>Urheiluliitto / Suur-<br>Helsingin piiri ry | Outi Havia          | Heikki Virkkunen |
| Suomen Palloliitto ry:n<br>Helsingin piiri                    | Markku Peltoniemi   | Nina Honkaniemi  |
| H:Fors Krets inom NÅ-<br>ID / Finlands Svenska<br>Idrott rf   | Kerstin Ehnholm     | Kimmo Niemistö   |
| Suomen<br>Paralympiakomitea ry                                | Tiina Kivisaari     | Kimmo Mustonen   |

Lautakunta päätti edelleen esittää, että kaupunginhallitus oikeuttaisi toimikunnan ottamaan itselleen sihteerin ja kuulemaan asiantuntijoita.

Esittelijä

liikuntajohtaja  
Anssi Rauramo

Lisätiedot

Sari Virta, yhteyssihteeri, puhelin: 310 87736  
Margarita Pappinen, yhteyssihteeri, puhelin: 310 87944  
Ulla Knus, yhteyspäällikkö, puhelin: 310 87747



§ 1306

Kaupungin viranomaisten päätösten seuraaminen

Päätös

Kaupunginhallitus päätti, ettei se ota seuraavien viranomaisten viikoilla 47 ja 48 tekemiä päätöksiä käsiteltäväkseen:

eläintarhan johtokunta 21.11.2013

henkilöstökassatoimikunta

kaupunginmuseon johtokunta

kaupunginorkesterin johtokunta

kulttuuri- ja kirjastolautakunta

liikuntalautakunta

nuorisolautakunta

opetuslautakunta

opetuslautakunnan ruotsinkielinen jaosto

opetuslautakunnan suomenkielinen jaosto

ruotsinkielisen työväenopiston johtokunta

suomenkielisen työväenopiston johtokunta

taidemuseon johtokunta

Henkilöstön kehittämisspalvelut -johtokunta

eläintarhan johtaja

henkilöstökeskus

- henkilöstöjohtaja

- osastopäällikkö (henkilöstöpolitiikka)

- osastopäällikkö (henkilöstövoimavara)

- osastopäällikkö (maahanmuutto)

museujohtaja

kaupunginorkesterin intendentti

ruotsinkielisen työväenopiston rehtori

suomenkielinen työväenopisto:

- rehtori

- apulaisrehtori

- osastopäällikkö (asiakaspalveluosasto)

- osastopäällikkö (hallinto-osasto)

taidemuseon johtaja

tietokeskus:

- johtaja

- tutkimuspäällikkö

- tietohuoltopäällikkö

- kehittämisspäällikkö



työterveysjohtaja  
Henkilöstön kehittämispalvelut  
- toimitusjohtaja

Esittelijä

apulaiskaupunginjohtaja  
Ritva Viljanen

Lisätiedot

Leena Mickwitz, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36054  
leena.mickwitz(a)hel.fi  
Maria Nyfors, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36683  
maria.nyfors(a)hel.fi

**Päätösehdotus**

Kaupunginhallitus päättäneen, ettei se ota seuraavien viranomaisten viikoilla 47 ja 48 tekemiä päätöksiä käsiteltäväkseen:

eläintarhan johtokunta 21.11.2013  
henkilöstökassatoimikunta  
kaupunginmuseon johtokunta  
kaupunginorkesterin johtokunta  
kulttuuri- ja kirjastolautakunta  
liikuntalautakunta  
nuorisolautakunta  
opetuslautakunta  
opetuslautakunnan ruotsinkielinen jaosto  
opetuslautakunnan suomenkielinen jaosto  
ruotsinkielisen työväenopiston johtokunta  
suomenkielisen työväenopiston johtokunta  
taidemuseon johtokunta  
Henkilöstön kehittämispalvelut -johtokunta  
eläintarhan johtaja  
henkilöstökeskus  
- henkilöstöjohtaja  
- osastopäällikkö (henkilöstöpolitiikka)  
- osastopäällikkö (henkilöstövoimavara)  
- osastopäällikkö (maahanmuutto)  
museujohtaja  
kaupunginorkesterin intendentti  
ruotsinkielisen työväenopiston rehtori  
suomenkielinen työväenopisto:



02.12.2013

Sj/4

- rehtori
- apulaisrehtori
- osastopäällikkö (asiakaspalveluosasto)
- osastopäällikkö (hallinto-osasto)
- taidemuseon johtaja
- tietokeskus:
  - johtaja
  - tutkimuspäällikkö
  - tietohuoltopäällikkö
  - kehittämisspäällikkö
- työterveysjohtaja
- Henkilöstön kehittämisspalvelut
- toimitusjohtaja

Esittelijä

apulaiskaupunginjohtaja  
Ritva Viljanen

Lisätiedot

Leena Mickwitz, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36054  
leena.mickwitz(a)hel.fi  
Maria Nyfors, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36683  
maria.nyfors(a)hel.fi





## § 1307

### Iltakouluasia: Strategiaohjelman 2013-2016 seuranta

HEL 2013-014779 T 00 01 01

#### Päätös

Kaupunginhallitus päätti merkitä saadun selvityksen tiedoksi.

#### Esittelijä

kaupunginjohtaja  
Jussi Pajunen

#### Lisätiedot

Marko Karvinen, strategiapäällikkö, puhelin: 310 36257  
marko.karvinen(a)hel.fi

#### Liitteet

1 Liite 1. Strategiaohjelman 2013-16 hankeseuranta 211113.pdf

#### Päätösehdotus

Kaupunginhallitus päättäneen merkitä saadun selvityksen tiedoksi.

#### Esittelijä

Kaupunginvaltuuston 24.4.2013 hyväksymän strategiaohjelman 2013-2016 toimenpiteiden toteutus ja priorisointi tapahtuu osana vuosittaista toiminnan ja talouden suunnittelua talousarvion laatimisen yhteydessä kaupunginhallituksen hyväksymän talousarvioehdotuksen raamin puitteissa. Kaupunginvaltuusto on 13.11.2013 hyväksynyt talousarvion 2014 ja taloussuunnitelman 2014-2016. Strategiaohjelman toteutuksen etenemistä seurataan vuoden 2014 alusta talouden toiminnan ja seurantaraporteissa.

Osana kaupunginvaltuuston 24.4.2013 hyväksymän strategiaohjelman 2013–2016 täytäntöönpanopäätöstä 20.5.2013 kaupunginhallitus kehotti talous- ja suunnittelukeskusta raportoimaan strategiaohjelman toteutuksen etenemisestä kaupunginhallituksen iltakoululle sekä valmistelemaan esityksen mittareiden seurannasta.

Kokouksessa kuullaan strategiapäällikkö Marko Karvisen selostus strategiaohjelman täytäntöönpanopäätöksen toimenpiteiden toteutuksen seurannasta.

#### Esittelijä

kaupunginjohtaja  
Jussi Pajunen

#### Lisätiedot



02.12.2013

Kj/8

---

Marko Karvinen, strategiapäällikkö, puhelin: 310 36257  
marko.karvinen(a)hel.fi

## Liitteet

1 Liite 1. Strategiaohjelman 2013-16 hankeseuranta 211113.pdf

## Tiedoksi; Muutoksenhakuohje: Muutoksenhakukielto, valmistelu

Talous- ja suunnittelukeskus

---

**Postiosoite**

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginhallitus>

**Puhelin**

+358 9 310 1641

**Faksi**

+358 9 655 783

**Y-tunnus**

0201256-6

**Tilinro**

FI0680001200062637

**Alvno**

FI02012566



02.12.2013

Sj/3

## § 1308

### Iltakouluasia: Nuorten yhteiskuntatakuun tilannekatsaus

HEL 2013-014915 T 00 00 02

#### Päätös

Kaupunginhallitus päätti merkitä tiedoksi nuorten yhteiskuntatakuun tilannekatsauksen.

#### Esittelijä

apulaiskaupunginjohtaja  
Ritva Viljanen

#### Lisätiedot

Maria Nyfors, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36683  
maria.nyfors(a)hel.fi  
Leena Mickwitz, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36054  
leena.mickwitz(a)hel.fi

#### Liitteet

- 1 Nuorten tilanne Helsingissä - tilastoja marraskuu 2013
- 2 Nuorten vaikuttamismahdollisuudet Helsingissä
- 3 Kouluterveyskysely 2013 - Helsingin tuloksia
- 4 Helsingin nuorten ohjaus- ja palveluverkosto

#### Päätösehdotus

Kaupunginhallitus päättäneenä merkitä tiedoksi nuorten yhteiskuntatakuun tilannekatsauksen.

#### Esittelijä

Nuorten yhteiskuntatakuulla (ns. nuorisotakuu) tarkoitetaan nykyisen hallitusohjelman ja työ- ja elinkeinoministeriön linjauksia, joiden mukaan jokaiselle alle 25-vuotiaalle tai alle 30-vuotiaalle vastavalmistuneelle tarjotaan työ-, harjoittelu-, opiskelu-, työpaja- tai kuntoutuspaikka viimeistään kolmen kuukauden kuluessa työttömäksi joutumisesta. Lisäksi jokaiselle peruskoulun päättäneelle taataan koulutuspaikka lukioissa, ammatillisissa oppilaitoksissa, oppisopimuksessa, työpajassa, kuntoutuksessa tai muulla tavoin.

Kaupunginjohtaja on 27.11.2013 asettanut nuorten yhteiskuntatakuun koordinoitutyöryhmä, jonka toimikausi on 1.1.2014 - 31.12.2016. Työryhmän tehtävänä on kartoittaa palvelut ja kumppanit, joiden avulla kaupunki toteuttaa alle 30-vuotiaiden nuorten yhteiskuntatakuuta, raportoida nuorisotakuun toteutumisesta kahdesti vuodessa sekä arvioida ko. palvelujen osuvuutta nuorille, palvelujen



yhteensopivuutta ja oikea-aikaisuutta, ja kartoittaa mahdolliset palveluaukot ja päällekkäisyydet.

Nuorten yhteiskuntatakuun keskeiset toimijat Helsingissä ovat henkilöstökeskus, kaupunginkanslian elinkeino-osasto (1.1.2014 alkaen) sekä opetusvirasto.

Kokouksessa asiaa esittelevät osastopäällikkö Eija Hanni henkilöstökeskuksesta ja linjanjohtaja Liisa Pohjolainen opetusvirastosta.

Esittelijä

apulaiskaupunginjohtaja  
Ritva Viljanen

Lisätiedot

Maria Nyfors, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36683  
maria.nyfors(a)hel.fi  
Leena Mickwitz, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36054  
leena.mickwitz(a)hel.fi

**Liitteet**

- 1 Nuorten tilanne Helsingissä - tilastoja marraskuu 2013
- 2 Nuorten vaikuttamismahdollisuudet Helsingissä
- 3 Kouluterveyskysely 2013 - Helsingin tuloksia
- 4 Helsingin nuorten ohjaus- ja palveluverkosto



02.12.2013

---

## Kaupunginhallitus

Tatu Rauhamäki  
puheenjohtaja

Anna Villeneuve  
pöytäkirjanpitäjä

Pöytäkirja tarkastettu (kaupunginhallitus tarkasti pöytäkirjan 1307 ja 1308 §:t 9.12.2013, 1318 §)

Hannu Oskala  
(lukuun ottamatta 1299 - 1302  
§:t)

Marcus Rantala  
(lukuun ottamatta 1307 ja 1308  
§:t)

Osku Pajamäki  
(lukuun ottamatta 1307 ja 1308  
§:t)

Juha Hakola  
(lukuun ottamatta 1307 ja 1308  
§:t)

Pöytäkirja on pidetty yleisesti nähtävänä Helsingin kaupungin kirjaamossa (Pohjoisesplanadi 11-13) 11.12.2013 ja asianosaista koskeva päätös on lähetetty seuraavana arkityöpäivänä pöytäkirjan nähtävänäpitämisestä.



02.12.2013

---

Anna Villeneuve  
hallintosihteer

---

**Postiosoite**

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginhallitus>

**Puhelin**

+358 9 310 1641

**Faksi**

+358 9 655 783

**Y-tunnus**

0201256-6

**Tilinro**

FI0680001200062637

**Alvno**

FI02012566



02.12.2013

## MUUTOKSENHAKUOHJEET

### 1

#### MUUTOKSENHAKUKIELTO

Pöytäkirjan 1284, 1286 - 1290, 1292, 1297 - 1300, 1302, 1303 ja 1306 - 1308 §:t

Tähän päätökseen ei saa hakea muutosta, koska päätös koskee asian valmistelua.

Sovellettava lainkohta: Kuntalaki 91 §

### 2

#### MUUTOKSENHAKUKIELTO

Pöytäkirjan 1285 ja 1296 §:t

Tähän päätökseen ei saa hakea muutosta, koska päätös koskee asian täytäntöönpanoa.

Sovellettava lainkohta: Kuntalaki 91 §

### 3

#### OHJEET OIKAISUVAATIMUKSEN TEKEMISEKSI

Pöytäkirjan 1291, 1293 - 1295, 1301, 1304 ja 1305 §:t

Tähän päätökseen tyytymätön voi tehdä kirjallisen oikaisuvaatimuksen. Päätökseen ei saa hakea muutosta valittamalla tuomioistuimeen.

#### Oikaisuvaatimusoikeus

Oikaisuvaatimuksen saa tehdä

- se, johon päätös on kohdistettu tai jonka oikeuteen, velvollisuuteen tai etuun päätös välittömästi vaikuttaa (asianosainen)
- kunnan jäsen.

#### Oikaisuvaatimusaika

Oikaisuvaatimus on tehtävä 14 päivän kuluessa päätöksen tiedoksisaannista.

Oikaisuvaatimuksen on saavuttava Helsingin kaupungin kirjaamoon määrääjän viimeisenä päivänä ennen kirjaamon aukioloajan päättymistä.



02.12.2013

Asianosaisen katsotaan saaneen päätöksestä tiedon, jollei muuta näytetä, seitsemän päivän kuluttua kirjeen lähettämisestä. Kunnan jäsenen katsotaan saaneen päätöksestä tiedon, kun pöytäkirja on asetettu yleisesti nähtäväksi.

Tiedoksisaantipäivää ei lueta oikaisuvaatimusaikaan. Jos oikaisuvaatimusajan viimeinen päivä on pyhäpäivä, itsenäisyyspäivä, vapunpäivä, joului- tai juhannusaatto tai arkilauantai, saa oikaisuvaatimuksen tehdä ensimmäisenä arkipäivänä sen jälkeen.

### Oikaisuvaatimusviranomainen

Viranomainen, jolle oikaisuvaatimus tehdään, on Helsingin kaupunginhallitus.

Oikaisuvaatimusviranomaisen asiointiosoite on seuraava:

Sähköpostiosoite: [helsinki.kirjaamo@hel.fi](mailto:helsinki.kirjaamo@hel.fi)

Postiosoite: PL 10

00099 HELSINGIN KAUPUNKI

Faksinumero: (09) 655 783

Käyntiosoite: Pohjoisesplanadi 11-13

Puhelinnumero: (09) 310 13700 (Yleishallinto, Energia ja Satama)

(09) 310 13701 (Kaupunkisuunnittelu- ja kiinteistötoimi)

(09) 310 13702 (Rakennus- ja ympäristötoimi)

(09) 310 13703 (Sivistys- ja henkilöstötoimi)

(09) 310 13704 (Sosiaali- ja terveystoimi)

Kirjaamon aukioloaika on maanantaista perjantaihin klo 08.15–16.00.

### Oikaisuvaatimuksen muoto ja sisältö

Oikaisuvaatimus on tehtävä kirjallisena. Myös sähköinen asiakirja täyttää vaatimuksen kirjallisesta muodosta.

Oikaisuvaatimuksessa on ilmoitettava

- päätös, johon oikaisuvaatimus kohdistuu
- miten päätöstä halutaan oikaistavaksi
- millä perusteella päätöstä halutaan oikaistavaksi
- oikaisuvaatimuksen tekijä
- millä perusteella oikaisuvaatimuksen tekijä on oikeutettu tekemään vaatimuksen
- oikaisuvaatimuksen tekijän yhteystiedot

### Pöytäkirja

---

**Postiosoite**

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
[helsinki.kirjaamo@hel.fi](mailto:helsinki.kirjaamo@hel.fi)

**Käyntiosoite**

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginhallitus>

**Puhelin**

+358 9 310 1641

**Faksi**

+358 9 655 783

**Y-tunnus**

0201256-6

**Tilinro**

F10680001200062637

**Alvno**

F102012566





02.12.2013

---

Päätöstä koskevia pöytäkirjan otteita ja liitteitä lähetetään pyynnöstä.  
Asiakirjoja voi tilata Helsingin kaupungin kirjaamosta.

---

**Postiosoite**

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginhallitus>

**Puhelin**

+358 9 310 1641

**Faksi**

+358 9 655 783

**Y-tunnus**

0201256-6

**Tilinro**

FI0680001200062637

**Alvno**

FI02012566